

Beneficios Federales para Veteranos y sus Dependientes

Edición de 1998

**Departamento de
Asuntos de Veteranos**

**Oficina de Asuntos Públicos (80D)
810 Vermont Ave., N.W.
Washington, DC 20420**

Contenido

Introducción 1

- Inscripción en los servicios de atención de salud 1
- Requisitos 1
- Servicio en tiempo de guerra 2
- Presentación de reclamaciones 2
- Documentos importantes 2
- Información para veteranos de habla hispana y sus dependientes 3

1. Programas de beneficios para veteranos 4

- Compensación por incapacidad 4
 - Prisioneros de guerra 4
 - Agente Naranja y otros yerbicidas 4
 - Veteranos expuestos a la radiación 5
 - Veteranos de la Guerra del Golfo Pérsico 5
 - Subsidio para dependientes 6
- Otros beneficios por incapacidad 6
 - Casas con adaptaciones especiales 6
 - Ayuda para un automóvil 7
 - Subsidio para ropa 7
- Pensión 7
 - Pensión mejorada 7
 - Programas de pensión protegida 8
 - Ayuda y asistencia o confinamiento en casa 8
 - Pensión por Medalla de Honor 8
- Educación y capacitación 8
 - Programa educacional Montgomery GI Bill (Servicio activo) 8
 - Programa educacional Montgomery GI Bill (Reserva Selecta) 11
 - Programa de Ayuda Educacional para Veteranos (VAP) 12
 - Asesoramiento profesional y educacional 14
- Rehabilitación profesional 14
 - Programa para veteranos no empleables 15
- Garantías para préstamos hipotecarios 16
 - Cantidad de la garantía 18
 - Requisito de ocupación 19
 - Costos de cierre 19
 - Financiamiento, tasas de interés y condiciones 19
 - Exención de responsabilidad 20
 - Préstamos para nativos americanos 21
 - Casas reposeídas o recuperadas 21
 - Protección para veteranos 21
- Seguro de vida 22
 - Seguro de vida colectivo para militares 22

Seguro de Vida Colectivo para Veteranos 22
Seguro para veteranos incapacitados en el servicio 23
Seguro de vida hipotecario para veteranos 23
Dividendos del seguro 23
Ayuda con el seguro 23

Beneficios para funerales 25

Entierro en cementerios nacionales 25
Lápidas mortuorias y marcadores de tumbas 26
Lápidas mortuorias y marcadores para terrenos conmemorativos 27
Certificado Presidencial Conmemorativo 27
Banderas usadas en funerales 27
Reembolso de gastos de funerales 28

2. Beneficios para sobrevivientes 29

Compensación por Dependencia e
Indemnización (DIC) 29
Pagos por DIC al cónyuge sobreviviente 29
Pagos por DIC para hijos y padres 30
Subsidio por «espina bífida» 30
Subsidios especiales 30
Programa de restablecimiento de derechos para sobrevivientes 30
Pensión por fallecimiento 31
Educación de dependientes 31
Préstamos para educación 33
Garantías de préstamos hipotecarios 33
Beneficio por fallecimiento concedido por el Programa Montgomery
GI Bill (Servicio activo) 33

3. Beneficios para atención de salud 34

Inscripción para recibir atención médica 34
Atención hospitalaria y de consulta externa 35
Evaluación financiera 36
Facturación a compañías de seguros 36
Atención en hogares de convalecencia 36
Atención domiciliaria 37
Servicios farmacéuticos de consulta externa 38
Tratamiento dental de consulta externa 38
Guerra del Golfo Pérsico, Agente Naranja y Radiación Ionizante 39
Viajes de beneficiarios 39
Tratamiento de la dependencia del alcohol y drogas 40
Servicios protésicos 40
Servicios y ayudas para veteranos ciegos 40
Mejoras y modificaciones estructurales a viviendas 41

Terapia para reajuste 41
Categorías especiales de atención médica 41
 Marinos de la Marina Mercante 41
 Veteranos aliados 41
Atención médica para dependientes y sobrevivientes 42

4. Mujeres veteranas 43

5. Veteranos sin hogar 43

6. Beneficios en el extranjero 44

Beneficios médicos 44
Otros beneficios en el extranjero 44

7. Beneficios para grupos especiales 45

8. Utilización de negocios pequeños y desfavorecidos 46

9. Otros beneficios federales 47

Ayuda para encontrar empleo 47
Ley de Sociedad para Enseñanza Profesional
 (Job Training Partnership Act) 47
Programa Educativo para Veteranos Minusválidos 47
Derechos de reemplazo 48
Compensación por desempleo 49
Acción afirmativa en contratos federales 49
Puestos en el Gobierno Federal 49
Programa de Ayuda para la Transición 50
Operación Transición 50
Préstamos para granjas y casas 51
Seguro hipotecario FHA 51
Preferencia para naturalización 52
Administración de Negocios Pequeños (SBA) 52
Seguro Social 52
Ingreso Suplementario del Seguro Social 53
Pasaportes para visitar cementerios en el extranjero 53
Medallas 54
Revisión de licenciamientos 54
Reposición de registros militares 55
Corrección de registros militares 56
Hogares para Jubilados de las Fuerzas Armadas 56
 Privilegios en economatos y mercados militares (P.X.) 57
 Bonificación por muerte 57

10. Apelaciones 58

Junta de Apelaciones de Veteranos 58

Tribunal de EE.UU. para Apelaciones de Veteranos 59

11. Tablas 60-64

12. Dónde obtener ayuda 65

13. Instituciones de la Administración de Veteranos 66

14. Índice 88

Eventos Especiales del Departamento de Veteranos para 1998

Cada año, el Departamento de Asuntos de Veteranos (VA) patrocina varios eventos especiales como parte de la terapia recreacional proporcionada a veteranos que están bajo su cuidado. Para obtener detalles sobre los requisitos de elegibilidad y participación, comuníquese con un centro médico del VA. El calendario para 1998 es el siguiente:

Clínica para Deportes de Invierno	Marzo 22-27	Crested Butte, Colorado
Juegos en Sillas de Ruedas	Julio 7-11	Pittsburg, Pensilvania
Juegos para la Edad Dorada	Mayo 22-27	Leesburg, Virginia
Festival de Artes Creativas	Nov. 2-9	Houston, Texas

Introducción

Este folleto tiene por objeto informar a los veteranos y sus dependientes acerca de la variedad de beneficios que les ofrece el gobierno federal. Los derechos a un beneficio determinado dependerán de las circunstancias de cada persona. Para solicitar beneficios, comuníquese con la oficina de beneficios más próxima de la Administración de Veteranos llamando al 1-800-827-1000 desde cualquier lugar de los Estados Unidos. Los asesores pueden contestar preguntas sobre el derecho a beneficios y los procedimientos para solicitarlos. También pueden remitirlo a otras instituciones del VA, como centros médicos y cementerios nacionales. Los números de teléfonos de las oficinas del VA, incluyendo los de las Filipinas y Puerto Rico, aparecen al final de este folleto. Las instituciones del VA también figuran en la sección del gobierno federal de los directorios telefónicos, bajo el Departamento de Asuntos de Veteranos (Department of Veterans Affairs).

Inscripción en los servicios de atención de salud. Para la mayoría de los veteranos, el ingreso al sistema de atención de salud del VA comienza con la inscripción en un centro médico. Una vez inscrito, el veterano tiene derecho a recibir servicios sin más procesamiento. La inscripción comienza oficialmente en octubre de 1998, pero el VA ya ha iniciado el proceso. En la sección sobre Beneficios de Atención de Salud de esta publicación se ofrecen detalles sobre el programa de inscripción. Los centros médicos del VA también brindan información sobre atención médica, que incluye terapia para reajuste y exámenes para detectar la exposición al Agente Naranja y radiación, o trastornos resultantes de haber prestado servicio en la Guerra del Golfo Pérsico.

Requisitos. Los requisitos para recibir la mayoría de los beneficios ofrecidos por el VA se basan en el licenciamiento del servicio militar activo en condiciones que no hayan sido deshonrosas. Por servicio activo se entiende el servicio a tiempo completo como miembro del Ejército, la Marina de Guerra, la Fuerza Aérea, la Infantería de Marina, los Guardacostas, o como oficial del Servicio de Salud Pública, Administración de Servicios Ambientales o la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica. El cumplimiento de un mínimo de seis años de servicio honroso en las Reservas Selectas también confiere el derecho a préstamos hipotecarios para

quienes de otro modo no los tendrían. Las personas que sirvan en las reservas también pueden tener derecho a beneficios educacionales. Los hombres y mujeres veteranos con servicio similar tienen derecho a los mismos beneficios del VA. El Departamento de Defensa ha certificado que el servicio en 28 organizaciones durante periodos especiales que incluyen la Primera y la Segunda Guerra Mundial, es servicio militar activo. Los miembros de estos grupos, listados en este folleto, pueden tener derecho a los beneficios del VA si el Departamento de Defensa certifica su servicio y concede un licenciamiento en condiciones honrosas.

Los licenciamientos honrosos y generales le dan derecho a un veterano a la mayoría de los beneficios del VA. Los licenciamientos deshonorosos y por mala conducta emitidos por tribunales militares generales excluyen de los beneficios del VA. Los veteranos en prisión y libertad provisional pueden tener derecho a ciertos beneficios del VA. Las oficinas regionales del VA pueden aclarar los derechos de presos y convictos en libertad provisional.

Servicio en tiempo de guerra. Ciertos beneficios y atención médica del VA requieren haber participado en el servicio en tiempo de guerra. Tal como lo especifica la ley, el VA reconoce estos periodos bélicos:

Período de la Frontera con México — Del 9 de mayo de 1916 al 5 de abril de 1917, para aquellos veteranos que sirvieron en México, en sus fronteras o aguas adyacentes.

Primera Guerra Mundial — Del 6 de abril de 1917 al 11 de noviembre de 1918; para los veteranos que sirvieron en Rusia, del 6 de abril de 1917 al 1 de abril de 1920; prolongado hasta el 1 de julio de 1921 para los veteranos que tuvieron por lo menos un día de servicio entre el 6 de abril de 1917 y el 11 de noviembre de 1918.

Segunda Guerra Mundial — Del 7 de diciembre de 1941 al 31 de diciembre de 1946.

Conflicto de Corea — Del 27 de junio de 1950 al 31 de enero de 1955.

Era de Viet Nam — Del 5 de agosto de 1964 (28 de febrero de 1961 para veteranos que sirvieron “en el país” antes del 5 de agosto de 1964) hasta el 7 de mayo de 1975.

Guerra del Golfo Pérsico — Del 2 de agosto de 1990 hasta una fecha que se fijará por ley o Proclamación Presidencial.

Presentación de reclamaciones. Las personas que deseen obtener un beneficio del VA por primera vez, deben presentar una copia de su licenciamiento del servicio, formulario DD214, en el que se documenten las fechas de servicio y el tipo de licenciamiento, o que indique su nombre completo, número de servicio militar, rama del servicio y fechas de servicio. En toda correspondencia posterior se debe hacer referencia al número de la reclamación asignado por el VA a la solicitud inicial.

Documentos importantes. El formulario DD214 del veterano se debe guardar en un lugar seguro, conveniente y accesible a éste y sus parientes

más cercanos o representante designado. La preferencia del veterano con respecto a ser enterrado en un cementerio nacional y el uso de una lápida mortuaria suministrada por el VA debe estar documentada y guardarse con esta información. Se necesitarán los documentos siguientes para procesar reclamaciones relacionadas con la muerte de un veterano: (1) certificado de matrimonio del veterano en el caso de reclamaciones del cónyuge sobreviviente o los hijos; (2) certificado de defunción del veterano si éste no murió en una institución médica del VA; (3) certificados de nacimiento de los hijos en el caso de beneficios para estos; (4) certificado de nacimiento del veterano en el caso de beneficios para sus padres.

Información para veteranos de habla hispana y sus dependientes

Si necesita información o ayuda para solicitar los beneficios prescritos en la ley para veteranos o dependientes, escriba, llame o visite cualquiera de las oficinas del Departamento de Asuntos de Veteranos que aparecen al final de este folleto, o si lo desea, póngase en contacto con el representante de una de las organizaciones de veteranos de su localidad. Las solicitudes de servicios médicos pueden hacerse en uno de los hospitales o clínicas de consulta externa del Departamento de Asuntos de Veteranos (VA).

En los estados en los que existe una gran concentración de veteranos y dependientes de habla hispana, las oficinas del Departamento de Asuntos de Veteranos tienen asesores bilingües que le ayudarán a solicitar cualquiera de los beneficios para veteranos. Además, en las oficinas regionales del Departamento de Asuntos de Veteranos, o en la oficina central (27), situada en el 810 Vermont Avenue, NW, Washington, DC 20420, se puede obtener gratis un folleto titulado "Sus Beneficios".

PROGRAMAS DE BENEFICIOS PARA VETERANOS

Compensación por incapacidad

Se pagan beneficios monetarios, llamados compensación por incapacidad, a los veteranos que han quedado incapacitados por causa de lesiones o enfermedades sufridas o agravadas durante su servicio militar activo. El servicio del veterano debe haber terminado por separación o licenciamiento en condiciones que no hayan sido deshonrosas. Los beneficios monetarios dependen de la magnitud de la incapacidad y del número de dependientes, y se pagan mensualmente. Los beneficios no están sujetos al pago de impuestos federales o estatales sobre el ingreso personal. El pago del retiro militar, paga de separación por incapacidad y pagos de incentivos para la separación, conocidos como SSB y VSI (Beneficios Especiales por Separación e Incentivos por Separación Voluntaria) también afectan a la cantidad de compensación pagada por el VA. Vea la Tabla de Beneficios en la página 60.

Prisioneros de guerra

Los ex-prisioneros de guerra que estuvieron encarcelados un mínimo de 30 días, pueden tener derecho a una compensación por incapacidad si estos quedan por lo menos 10 por ciento minusválidos como resultado de enfermedades específicas relacionadas con su condición de prisioneros de guerra. Estas supuestas enfermedades son avitaminosis, beriberi, enfermedades cardíacas e isquémicas del corazón, disentería crónica, helmintiasis, desnutrición, incluido atrofia óptica, pelagra y otras deficiencias nutricionales, psicosis, estados de ansiedad y desórdenes distímicos o neurosis depresivas, osteoartritis postraumática, síndrome de intestino irritable, úlceras pépticas, neuropatía periférica y residuos de lesiones por frío, entre ellas artritis, neuropatías y cáncer de la piel en el sitio de la lesión.

Agente Naranja y otros yerbicidas

El VA supone la existencia de nueve enfermedades relacionadas con la exposición al Agente Naranja y otros yerbicidas. Estas son: cloracné, porfiria cutánea tarda, sarcoma de tejidos blandos, enfermedad de Hodgkin,

mieloma múltiple, cáncer de las vías respiratorias (pulmón, bronquios, laringe, tráquea), linfoma ajeno a la enfermedad de Hodgkin, cáncer de la próstata y neuropatía periférica aguda y subaguda.

Los militares que sirvieron en Vietnam y están sufriendo de estas enfermedades, pueden tener derecho a recibir compensación sin demostrar que estuvieron expuestos al Agente Naranja.

Veteranos expuestos a la radiación

Los veteranos que estuvieron expuestos a radiación ionizante mientras prestaban servicio activo, pueden tener derecho a recibir compensación por incapacidad si esta fue causada por esa exposición. Para determinar la relación de la incapacidad con el servicio, se consideran factores como la cantidad de radiación sufrida, la duración de la exposición y el tiempo transcurrido entre la exposición y el comienzo de la enfermedad. Los trastornos reconocidos como radiogénicos incluyen todas las formas de leucemia, excepto la leucemia linfocítica crónica; cáncer de la tiroides, del pecho, pulmones, huesos, hígado, piel, esófago, estómago, colon, páncreas, riñones, vejiga, ovarios, glándulas salivales y recto; catarata subcapsular posterior; enfermedad tiroidea nodular no maligna; adenoma paratiroide; tumores del cerebro y el sistema nervioso central; mieloma múltiple y linfomas que no sean la enfermedad de Hodgkin.

Veteranos de la Guerra del Golfo Pérsico

Los veteranos de la Guerra del Golfo Pérsico que sufran de alguna incapacidad crónica resultante de enfermedades no diagnosticadas, pueden recibir compensación por incapacidad. Las enfermedades no diagnosticadas deben haberse manifestado ya sea durante el servicio activo en el Teatro de Operaciones del Sudoeste en la Guerra del Golfo o en cualquier momento hasta el 31 de diciembre de 2001.

Los síntomas siguientes pueden ser manifestaciones de una enfermedad no diagnosticada: fatiga, afecciones de la piel, dolor de cabeza, dolor muscular, dolor de coyunturas, síntomas neurológicos, síntomas neurosicológicos, síntomas del sistema respiratorio, trastornos del sueño, síntomas gastrointestinales, síntomas cardiovasculares, pérdida anormal de peso y trastornos menstruales.

Aunque estas categorías representan los signos y síntomas observados frecuentemente en la experiencia del VA hasta la fecha, otros signos y síntomas también podrían dar derecho a compensación. Se considera que una incapacidad es crónica si ha existido por un mínimo de seis meses.

Subsidio para dependientes

Los veteranos cuya incapacidad relacionada con el servicio esté clasificada como del 30 por ciento o mayor, tienen derecho a subsidios adicionales para sus dependientes. La cantidad adicional se determina según el número de dependientes y el grado de incapacidad. Un veterano minusválido cuya incapacidad haya sido clasificada como del 30 por ciento o mayor, también tendrá derecho a recibir un subsidio especial para un cónyuge que necesite ayuda y asistencia de otra persona.

Otros beneficios por incapacidad

Casas con adaptaciones especiales

Los veteranos minusválidos pueden tener derecho a recibir un donativo del VA para una casa adaptada especialmente a sus necesidades, o para hacer adaptaciones a una ya existente.

Para recibir un donativo de \$38,000. El VA puede aprobar un donativo no mayor del 50 por ciento del costo de construir, comprar o remodelar casas adaptadas, o pagar deudas sobre aquellas casas que ya han sido adquiridas, hasta un máximo de \$38,000. Los veteranos deben tener derecho a compensación por una incapacidad permanente y total relacionada con el servicio militar debido a:

1. pérdida, o pérdida del uso, de ambas extremidades inferiores, que les impida moverse sin ayuda de abrazaderas, muletas, bastones o silla de ruedas, o
2. incapacidad que incluya (a) ceguera en ambos ojos, teniendo solamente percepción de luz, más (b) pérdida, o pérdida del uso, de una extremidad inferior, o
3. pérdida, o pérdida del uso, de una extremidad inferior junto con (a) residuos de enfermedad orgánica o lesión, o (b) la pérdida, o pérdida del uso, de una extremidad superior, que afecte a las funciones del equilibrio o propulsión de tal manera que impida moverse sin abrazaderas, bastones, muletas o una silla de ruedas.

Para recibir un donativo de \$6,500. El VA puede aprobar un donativo por el costo total, hasta un máximo de \$6,500, de hacer adaptaciones a la residencia de un veterano que el VA haya determinado que son razonablemente necesarias. El donativo también se puede usar para ayudar a veteranos a adquirir una residencia que ya haya sido adaptada con características especiales para la incapacidad del veterano. Los veteranos deben tener derecho a compensación por incapacidad permanente y total relacionada con el servicio debido a (1) ceguera en ambos ojos con una acuidad visual de 5/200 o menos, (2) pérdida anatómica, o pérdida del uso, de ambas manos.

Financiamiento suplementario. Los veteranos que tengan derecho a una garantía de préstamo, también pueden obtener un préstamo garantizado o directo del VA para suplementar el donativo para adquirir una casa especialmente adaptada.

Ayuda para un automóvil

Los veteranos y militares tienen derecho a este beneficio si han sufrido la pérdida, relacionada con el servicio, de una o ambas manos o pies, o la pérdida permanente del uso, o impedimento permanente, de la vista de ambos ojos. Los veteranos con derecho a compensación por anquilosis (inmovilidad) de una o ambas rodillas, o de una o ambas caderas, también tienen derecho a recibir equipo de adaptación para un automóvil. Se hace un pago único no mayor de \$5,500 para la compra de un automóvil u otro medio de transporte. El VA también pagará el costo del equipo de adaptación, y la reparación, reemplazo o reinstalación de equipo necesario por causa de incapacidad, y el de la operación segura de un vehículo comprado con ayuda del VA. Para solicitar este beneficio, comuníquese con una oficina regional o centro médico del VA.

Subsidio para ropa

Todo aquel veterano que tenga derecho a recibir compensación por una incapacidad relacionada con el servicio, por cuya causa tenga que usar aparatos protésicos u ortopédicos, podrá recibir un subsidio anual para ropa. El subsidio también está a la disposición de cualquier veterano con una afección de la piel que requiera medicamentos que dañen sus prendas de vestir exteriores. Para solicitar este subsidio, comuníquese con una oficina regional del VA.

Pensión

Los veteranos con ingresos bajos pueden tener derecho a recibir apoyo monetario si cumplieron 90 días o más de servicio militar activo, de los cuales un día fue durante un periodo bélico. La separación del servicio activo debe haber sido en condiciones no deshonrosas. Los veteranos deben ser minusválidos en forma total o permanente por razones no relacionadas con mala conducta intencional. Los pagos se efectúan a veteranos que reúnan los requisitos, con objeto de elevar su ingreso total, incluyendo otro ingreso en concepto de jubilación o Seguro Social, hasta un nivel fijado por el Congreso. El ingreso contable puede ser reducido por gastos médicos no reembolsados. No se pagarán pensiones a las personas que tengan recursos que se puedan utilizar para proporcionarles mantenimiento adecuado.

Pensión mejorada

El programa de Pensión Mejorada estipula las tasas anuales máximas enumeradas en la página 60. El pago es reducido por la cantidad del ingreso contable del veterano y el ingreso del cónyuge o hijos a su cargo. Cuando un

veterano sin cónyuge o hijos esté recibiendo atención del VA en un hogar de convalecencia o en su domicilio, la pensión se reduce a una cantidad no mayor de \$90 mensuales después de pasar tres meses civiles de estar recibiendo atención. La reducción se puede postergar si la atención continúa en el hogar de convalecencia con el propósito principal de proporcionar servicios de rehabilitación al veterano.

Programas de pensión protegida

Los pensionados con derecho a beneficios desde el 31 de diciembre de 1978, que decidan no recibir una pensión bajo el Programa de Pensión Mejorada, seguirán recibiendo beneficios de pensión a la tasa a que tenían derecho el 31 de diciembre de 1978, siempre y cuando continúen siendo minusválidos de forma total y permanente, no pierdan un dependiente, y sus ingresos no excedan el límite sobre el ingreso, ajustado anualmente.

Ayuda y asistencia o confinamiento en casa

Un veterano que sea un paciente en un hogar de convalecencia, que de otro modo el VA determine que necesita la ayuda y asistencia regular de otra persona, o que esté confinado permanentemente en la casa, puede tener derecho a límites más altos sobre su ingreso, o a beneficios adicionales, dependiendo del tipo de pensión que reciba.

Pensión por Medalla de Honor

El VA administra pensiones para los veteranos honrados con la Medalla de Honor. En diciembre de 1993 el Congreso fijó la pensión mensual en \$400.

Educación y capacitación

Programa educacional Montgomery GI Bill (Servicio activo)

Requisitos

La Ley Montgomery GI Bill (Servicio activo) ofrece un programa de beneficios para educación a las personas que ingresen al servicio activo por primera vez después del 30 de junio de 1985 y reciban un licenciamiento honroso. El servicio activo incluye el servicio a tiempo completo en la Guardia Nacional después del 29 de noviembre de 1989. Los miembros de la Guardia Nacional del Ejército y la Fuerza Aérea que se alistaron entre el 30 de junio de 1985 y el 29 de noviembre de 1989, tuvieron que decidir antes del 9 de julio de 1997 si querían acogerse a los beneficios de la Ley Montgomery GI Bill (Servicio Activo). Para recibir el beneficio máximo, el participante debe servir durante tres años. Una persona también puede tener derecho al beneficio completo si inicialmente presta dos años continuos de servicio

activo, seguidos de cuatro años de servicio en la Reserva Selecta, comenzando dentro del periodo de un año después de haber sido licenciado del servicio activo.

Para participar en el programa Montgomery GI Bill, a los miembros de las fuerzas armadas se les deducen \$100 mensuales de su paga militar durante los doce primeros meses de servicio activo. Este dinero no es reembolsable. Los participantes deben tener un diploma de escuela secundaria o un certificado de equivalencia antes de terminar el primer periodo de servicio activo. Este requisito también se cumple con 12 horas de crédito para un diploma universitario. A las personas que inicialmente cumplan un periodo continuo mínimo de tres años de servicio activo, aunque inicialmente hayan tenido la obligación de servir menos tiempo, se les pagará el beneficio máximo.

Los beneficios ofrecidos por este programa generalmente terminan a los diez años a partir de la fecha del último licenciamiento o separación del servicio activo del veterano, pero algunas circunstancias extenuantes permiten prorrogarlos. Un veterano con un licenciamiento que haya sido mejorado de categoría por las fuerzas armadas, tendrá diez años a partir de la fecha de esa mejora .

Conversiones del programa GI Bill de la Era de Viet Nam y VEAP

También pueden recibir los beneficios del programa Montgomery GI Bill aquellas personas a las que todavía les quedaban derechos en el programa GI Bill de la Era de Viet Nam el 31 de diciembre de 1989, que estuvieron en servicio activo entre el 19 de octubre de 1984 y el 1ro. de julio de 1985, y continuaron en servicio activo hasta el 1ro. de julio de 1988, o hasta el 1ro. de julio de 1987, seguido de cuatro años en la Reserva Selecta. Una persona que convierta sus beneficios del programa GI Bill de la Era de Viet Nam, debe tener un diploma de escuela secundaria o un certificado de equivalencia antes del 31 de diciembre de 1989. Este requisito también se cumple con 12 horas de crédito para un diploma universitario. Las personas que hayan sido separadas involuntariamente del servicio activo después del 2 de febrero de 1991, podrán recibir beneficios, pero deben aceptar que les reduzcan en \$1,200 su paga básica. Las personas que se separaron voluntariamente del servicio después del 23 de octubre de 1992 acogiéndose al programa de Incentivos para Separación Voluntaria o el de Beneficios Especiales por Separación, también pueden participar si aceptan que les reduzcan en \$1,200 su paga básica.

Licenciamientos y separaciones

Para acogerse al programa Montgomery GI Bill, el licenciamiento debe ser honroso. Los licenciamientos designados "bajo condiciones honrosas" y "generales" no establecen el derecho. Un licenciamiento por una de las razones siguientes podría dar lugar a una reducción del tiempo requerido de servicio activo: (1) conveniencia del gobierno; (2) incapacidad; (3)

dificultades; (4) un trastorno médico existente antes de entrar al servicio; (5) reducciones en las fuerzas; (6) problemas físicos o mentales que impidan el desempeño satisfactorio del servicio.

Educación y capacitación disponible

El programa Montgomery GI Bill ofrece los siguientes beneficios:

1. Cursos en colegios y universidades para obtener títulos de asociado (associate), licenciado (bachelor) o de posgrado, y estudio independiente acreditado.

2. Cursos para obtener un certificado o diploma de escuelas de comercio, técnicas o profesionales.

3. Programas de aprendizaje o capacitación en el trabajo para personas que no estén en servicio activo.

4. Cursos por correspondencia, bajo ciertas condiciones.

5. Entrenamiento para vuelo. Antes de iniciar el entrenamiento, el veterano debe tener una licencia de piloto privado y cumplir los requisitos médicos para una licencia comercial. Se podrán recibir beneficios por horas de vuelo hasta el mínimo exigido por la FAA para la categoría o certificación que se busca.

6. Beneficios de ayuda de tutores si la persona está matriculada en una escuela la mitad del tiempo o más. También pueden ofrecerse cursos de actualización, para corregir deficiencias y otro tipo de enseñanza.

7. Otros programas aprobados por un estado para la certificación de maestros.

Trabajo-Estudio

A los participantes se les paga por adelantado, pero deben estudiar a razón de tres cuartas partes del tiempo o a tiempo completo. Bajo la supervisión de un empleado del VA, los participantes podrán ofrecer servicios de extensión, preparar y procesar documentos del VA, y trabajar en una institución médica del VA o desempeñar otras actividades aprobadas.

Asesoramiento

Puede haber asesoramiento disponible para personas con derecho a recibir asistencia educacional del VA; que están en servicio activo y dentro de los 180 días siguientes al licenciamiento; o que llevan licenciadas un año o menos. El VA ayudará a esas personas a entender sus necesidades educacionales y profesionales, y a planear una meta educacional o profesional. El VA también puede ayudarles a planear una búsqueda eficaz de trabajo.

Pagos

Los veteranos que prestaron servicio activo durante tres años o más, o dos años de servicio activo más cuatro años en la Reserva Selecta o la Guardia Nacional, recibirán \$439.85 mensuales en beneficios básicos durante 36 meses. Los que se alistaron y sirvieron menos de tres años, recibirán \$357.38 mensuales. El VA paga un suplemento, generalmente llamado "kicker" en inglés, si así lo ordena el Departamento de Defensa.

Programa Educativo Montgomery GI Bill (Reserva Selecta)

Requisitos

El programa Montgomery GI Bill (Reserva Selecta) ofrece beneficios educacionales a los miembros de elementos de la reserva del Ejército, la Marina de Guerra, la Fuerza Aérea, la Infantería de Marina y los Guardacostas, así como la Guardia Nacional del Ejército y la Fuerza Aérea. Para acogerse al programa, el reservista debe: (1) haber contraído la obligación de servir seis años en la Reserva Selecta, firmada después del 30 de junio de 1985, o, en el caso de un oficial, haber aceptado servir seis años adicionales al compromiso original; (2) terminar el Servicio Activo Inicial para Entrenamiento (IADT); (3) tener un diploma de escuela secundaria o un certificado de equivalencia antes de terminar el IADT, y (4) tener buenos antecedentes en una unidad de la Reserva Selecta.

Educación y capacitación disponible

Los reservistas pueden obtener un título universitario o tomar cursos de posgraduado o técnicos en colegios y universidades. Los que se hayan comprometido por seis años a partir del 30 de septiembre de 1990, pueden tomar cursos para un certificado o diploma de escuelas de comercio, técnicas o profesionales; capacitación en cooperativas; aprendizaje o adiestramiento en el trabajo; cursos por correspondencia; programas de estudio independiente; entrenamiento de vuelo; ayuda de tutores; cursos correctivos, de actualización y otro tipo, y otros programas aprobados por los estados para la certificación de maestros.

Trabajo-Estudio

A los participantes se les pagará por adelantado, pero deberán estudiar a razón de tres cuartos del tiempo o a tiempo completo. Los participantes bajo la supervisión de un empleado del VA, podrán ofrecer servicios de extensión, preparar y procesar documentos del VA, y trabajar en una institución médica del VA o desempeñar otras actividades aprobadas.

Periodo de derecho al programa

Si un reservista permanece en la Reserva Selecta, los beneficios terminan 10 años a partir de la fecha en que tenía derecho a acogerse al programa. El VA podrá prorrogar el periodo de diez años si la persona no pudo estudiar debido a una incapacidad ocasionada por su servicio en la Reserva Selecta. Si un reservista deja la Reserva Selecta por causa de una incapacidad, puede usar los diez años completos. El VA también puede prorrogar el periodo de diez años si al reservista le ordenaron prestar servicio activo. En otros casos, los beneficios terminan el día que el reservista deja la Reserva Selecta, excepto que ciertas personas separadas de la Reserva Selecta debido a una reducción en las fuerzas militares entre el 1ro. de octubre de 1991 y el 30 de septiembre de 1999, dispondrán de los diez años completos para usar sus beneficios. Sin embargo, si el periodo de diez años termina mientras el participante está asistiendo a la escuela, el VA pagará beneficios hasta que

termine el periodo académico. Si el adiestramiento no se recibe sobre la base de un periodo académico, los pagos podrán continuar durante doce semanas.

Asesoramiento

Puede haber asesoramiento disponible para personas con derecho a recibir asistencia educacional del VA; que están en servicio activo y dentro de los 180 días siguientes al licenciamiento; o que han sido licenciados hace un año o menos. El VA ayudará a esas personas a entender sus puntos fuertes y débiles en cuanto a educación y oficios, y a planear una meta educacional o profesional. El VA también puede ayudarles a planear una búsqueda eficaz de trabajo.

Pagos

La paga por tiempo completo es de \$208.93 mensuales durante 36 meses.

Programa de Ayuda Educacional para Veteranos (VEAP)

Requisitos

Conforme al VEAP, personal en servicio activo participó voluntariamente en un plan educacional o adiestramiento en el cual sus ahorros fueron administrados y aumentados por el gobierno federal. Los miembros de las fuerzas armadas podían inscribirse en el VEAP si entraron al servicio activo por primera vez después del 31 de diciembre de 1976, y antes del 1ro. de julio de 1985. Debieron haber contribuido algo al VEAP antes del 1ro. de abril de 1987. La contribución máxima del participante es de \$2,700. Mientras están en servicio activo, los participantes pueden contribuir una cantidad única al fondo de capacitación.

Un militar que haya participado en el VEAP tiene derecho a recibir beneficios mientras esté en servicio activo si: (1) hay disponible un mínimo de tres meses de contribuciones, excepto para la escuela secundaria o elemental, en cuyo caso solo se necesita un mes de contribuciones; y (2) ha terminado el primer compromiso de servicio activo. Si el primer periodo de servicio de la persona es por más de seis años, puede haber beneficios disponibles después de los seis años. Para asistir a programas de escuela elemental o secundaria, la persona debe encontrarse en los seis últimos meses del primer periodo de alistamiento.

Un veterano que haya participado en el VEAP tiene derecho a recibir beneficios si el licenciamiento no fue bajo condiciones deshonrosas y: (1) el primer alistamiento fue antes del 8 de septiembre de 1980, o el participante entró al servicio activo como un oficial en o antes del 17 de octubre de 1981, y sirvió durante un periodo continuo de 181 días o más, o fue licenciado por causa de una incapacidad relacionada con el servicio; o (2) el participante se alistó por primera vez en o después del 8 de septiembre de 1980, o entró al servicio activo como un oficial en o después del 17 de octubre de 1981, y terminó 24 meses continuos de servicio activo.

El derecho a recibir educación se puede establecer aunque no se haya terminado el servicio activo exigido, si el veterano: (1) recibe compensación del VA por incapacidad o retiro militar por incapacidad; (2) sirvió un periodo previo mínimo de 24 meses continuos de servicio activo antes del 17 de octubre de 1981; o (3) fue licenciado o eximido por separación adelantada, dificultades o incapacidad relacionada con el servicio.

Educación y capacitación disponible

Los participantes en el VEAP pueden tomar cursos en colegios y universidades para obtener títulos de asociado (associate), licenciado (bachelor) o de posgrado. También pueden tomar cursos para obtener un certificado o diploma de escuelas de comercio, técnicas o profesionales. Otras oportunidades incluyen programas de aprendizaje o capacitación en el trabajo; cursos de capacitación en cooperativa; cursos de escuelas por correspondencia; ayuda de tutores; cursos correctivos, de actualización y otro tipo, y otros programas aprobados por los estados para la certificación de maestros.

También se pueden tomar cursos de entrenamiento para vuelo, incluyendo horas de vuelo solo, hasta el mínimo exigido por la FAA para la clasificación o certificación buscada. Antes de iniciar el entrenamiento, el veterano debe tener una licencia de piloto privado y cumplir los requisitos médicos para una licencia comercial.

Un participante puede estudiar en el extranjero en programas para un título universitario y otros que ofrezcan, como parte del plan de estudios, capacitación no tradicional fuera de la escuela. El participante con una deficiencia en una asignatura podrá recibir beneficios para ayuda con tutor si está matriculado por la mitad del tiempo o más.

Periodo de derecho al programa

Un veterano tiene 10 años a partir de la fecha del último licenciamiento o separación del servicio activo para usar los beneficios del VEAP. Este periodo de diez años se puede prorrogar por el tiempo que el veterano no pudo recibir enseñanza debido a una incapacidad o por haber estado detenido por un gobierno o potencia extranjera. El periodo de diez años también se puede prorrogar si el veterano reingresa al servicio activo durante 90 días continuos o más después de tener derecho al programa. En el caso de periodos menores de 90 días, el veterano debe cumplir los requisitos para prórrogas bajo ciertas circunstancias. La prórroga termina diez años a partir de la fecha del licenciamiento o separación del periodo posterior de servicio activo. Un veterano con un licenciamiento mejorado de categoría por el servicio militar, tendrá 10 años a partir de la fecha de la mejora de categoría.

Trabajo-estudio

A los participantes se les pagará por adelantado, pero tendrán que estudiar a razón de tres cuartos del tiempo o a tiempo completo.

Pagos

Cuando los participantes eligen usar beneficios del VEAP, el Departamento de Defensa complementará la contribución del participante a razón de \$2 por cada \$1 que el individuo aporte al fondo. El Departamento de Defensa también podrá hacer contribuciones adicionales al fondo a cambio de deberes especiales desempeñados por el participante.

Asesoramiento profesional y educacional

Los veteranos podrán recibir asesoramiento si tienen derecho a asistencia educacional del VA, que estén en servicio activo y dentro de los 180 días anteriores a su licenciamiento; o que hayan estado separados del servicio durante un año o menos. El VA ayudará a esas personas a entender sus necesidades educacionales y profesionales y a planear una meta para su educación o profesión. El VA también podrá ayudar en la búsqueda de trabajo.

Rehabilitación profesional

Un veterano minusválido podrá recibir ayuda para conseguir empleo, empleo por cuenta propia, capacitación en una institución de rehabilitación y educación en una universidad u otro tipo de capacitación. Los veteranos seriamente incapacitados podrán recibir asistencia para mejorar su habilidad para vivir independientemente. En la página 61 se muestran las tasas actuales de paga por rehabilitación.

Requisitos

Los veteranos y miembros de las fuerzas armadas tienen derecho a recibir rehabilitación profesional si:

1. Sufrieron una o más incapacidades relacionadas con el servicio o en servicio activo, y están recibiendo una compensación mínima del 20 por ciento, o la recibirían de no ser porque ya estaban recibiendo paga por retiro militar. Los veteranos con una incapacidad del 10 por ciento pueden tener derecho si tienen una seria desventaja en el empleo.
2. Fueron licenciados o separados del servicio en condiciones no deshonorosas, o están hospitalizados esperando la separación por causa de una incapacidad relacionada con el servicio.
3. Necesitan rehabilitación profesional para superar una desventaja de empleo ocasionada por una incapacidad relacionada con su servicio.

Periodo del programa de rehabilitación

El veterano debe haber terminado un programa de rehabilitación a más

tardar doce años después de haber recibido una clasificación de incapacidad relacionada con el servicio. Este periodo se puede prorrogar si una dolencia médica le impidió al veterano recibir el adiestramiento, o si tiene una seria desventaja de empleo. Los veteranos minusválidos pueden recibir servicios hasta haber alcanzado su meta de rehabilitación, hasta 48 meses. El VA puede ofrecer servicios de asesoramiento, colocación en empleos y después del empleo, hasta un periodo adicional de 18 meses.

Costos del programa de rehabilitación

Mientras esté recibiendo capacitación, y durante dos meses después de haberla terminado, los veteranos con derecho pueden recibir viáticos además de su compensación por incapacidad o paga por retiro. Los militares no pueden recibir viáticos hasta que no dejen el servicio activo. El VA puede pagar los costos de matrícula y cargos requeridas, libros, materiales y equipos. El VA también puede pagar asistencia especial, como ayuda de tutores, aparatos protésicos, capacitación en lectura de labios y lenguaje por señas para sordos. El VA ayudará al veterano a pagar por lo menos una parte de los gastos de transporte exclusivos de las personas minusválidas durante los servicios de adiestramiento o empleo. El VA también podrá proporcionar un adelanto contra pagos de beneficios futuros a aquellos veteranos que tengan dificultades financieras durante su capacitación.

Trabajo-estudio

A los participantes se les paga por adelantado, pero deben estudiar a razón de tres cuartos del tiempo o a tiempo completo. Los participantes que estén bajo la supervisión de un empleado del VA, deben suministrar servicios de extensión, preparar y procesar documentos del VA, trabajar en una institución médica del VA o desempeñar otras actividades aprobadas.

Programa para veteranos no empleables

Los veteranos que reciban una compensación por incapacidad del 100% basada en la imposibilidad de trabajar, pueden solicitar una evaluación y, si se determina que tienen derecho, podrán participar en programas de rehabilitación profesional y recibir ayuda para conseguir empleo. Un veterano clasificado como incapacitado para trabajar que obtenga empleo remunerado en virtud del programa especial, continuará recibiendo compensación por incapacidad sin reducciones hasta que haya trabajado doce meses continuos.

Garantías para préstamos hipotecarios

El VA garantiza préstamos para militares, veteranos, reservistas y cónyuges sobrevivientes que no se hayan vuelto a casar, para la compra de casas, condominios y casas fabricadas o el refinanciamiento de préstamos existentes. El VA garantiza una parte del préstamo total, permitiéndole al comprador obtener una hipoteca con una tasa de interés competitiva, incluso sin un pago inicial si el prestamista lo acepta. El VA exige un pago inicial para la compra de una casa prefabricada. El VA también exige un pago inicial para una casa o condominio si el precio de compra excede el valor razonable de la propiedad, o si el préstamo tiene un plan de pagos graduados. Con una garantía del VA, el prestamista está protegido contra pérdidas hasta el límite de la garantía si el prestatario no paga el préstamo. La garantía de préstamos del VA se puede usar para:

1. Comprar una casa.
2. Comprar un condominio residencial.
3. Construir una casa.
4. Reparar, modificar o mejorar una casa.
5. Refinanciar un préstamo hipotecario existente.
6. Comprar una casa prefabricada con o sin terreno.
7. Comprar y mejorar un terreno para una casa prefabricada.
8. Instalar un sistema de calefacción o enfriamiento solar, u otras mejoras de climatización.
9. Comprar y mejorar una casa simultáneamente con arreglos para aumentar la eficiencia energética.
10. Refinanciar un préstamo existente del VA con objeto de reducir la tasa de interés y mejorar la eficiencia energética.
11. Refinanciar un préstamo de casa prefabricada para adquirir un terreno.

Requisitos

Los solicitantes deben tener un buen historial de crédito, ingresos suficientes para hacer los pagos hipotecarios, y aceptar vivir en la propiedad. Para obtener un certificado de derecho del VA, llene el formulario 26-1880 del VA, "Solicitud para Determinar el Derecho y Derecho Disponible para una Garantía de Préstamo" (Request for Determination of Eligibility and Available Loan Guaranty Entitlement), y preséntelo a la oficina regional más cercana del VA. Los requisitos varían según la rama de servicio.

Segunda Guerra Mundial: (1) Servicio activo después del 15 de septiembre de 1940, y antes del 26 de julio de 1947; (2) licenciamiento en condiciones no deshonorosas, y (3) un mínimo de 90 días de servicio, a menos que sea licenciado antes de tiempo debido a una incapacidad relacionada con el servicio.

Después de la Segunda Guerra Mundial: (1) Servicio activo después del 25 de julio de 1947, y antes del 27 de junio de 1950; (2) licenciamiento en

condiciones no deshonrosas, y (3) 181 días de servicio activo continuo a menos que sea licenciado antes de tiempo debido a una incapacidad relacionada con el servicio.

Conflicto de Corea: (1) Servicio activo después del 26 de junio de 1950, y antes del 1ro. de febrero de 1955; (2) licenciamiento no deshonroso; y (3) por lo menos 90 días de servicio total, a menos que sea licenciado antes de tiempo debido a una incapacidad relacionada con el servicio.

Después del Conflicto de Corea: (1) Servicio activo entre el 31 de enero de 1955 y el 5 de agosto de 1964; (2) licenciamiento en condiciones no deshonrosas, y (3) 181 días de servicio continuo, a menos que sea licenciado antes de tiempo debido a una incapacidad relacionada con el servicio.

Viet Nam: (1) Servicio activo después del 4 de agosto de 1964, y antes del 8 de mayo de 1975; (2) licenciamiento en condiciones no deshonrosas, y (3) 90 días de servicio total, a menos que sea licenciado antes de tiempo debido a una incapacidad relacionada con el servicio. En el caso de los veteranos que sirvieron en la República de Viet Nam, la fecha de iniciación es el 28 de febrero de 1961.

Después de Viet Nam: Para los veteranos cuyo alistamiento en el servicio comenzó antes del 8 de septiembre de 1980, o cuyo servicio como oficial comenzó antes del 17 de octubre de 1981: (1) servicio activo durante 181 días continuos, todos los cuales ocurrieron después del 7 de mayo de 1975, y (2) licenciamiento en condiciones no deshonrosas, o (3) licenciamiento antes de tiempo debido a una incapacidad relacionada con el servicio. En el caso de veteranos separados del servicio entre el 8 de septiembre de 1980 y el 1ro. de agosto de 1990, o de servicio como oficial entre el 17 de octubre de 1981 y el 1ro. de agosto de 1990: (1) haber terminado 24 meses de servicio activo continuo o el periodo completo —por lo menos 181 días— para el cual la persona fue llamada u ordenada a prestar servicio activo, y licenciada en condiciones no deshonrosas; o (2) haber terminado por lo menos 181 días de servicio activo con un licenciamiento por dificultad o conveniencia del gobierno, reducción en fuerzas o ciertos trastornos médicos; o (3) licenciamiento antes de tiempo debido a una incapacidad relacionada con el servicio.

Guerra del Golfo Pérsico: (1) Haber terminado 24 meses de servicio activo continuo o el periodo completo y un mínimo de 90 días para el cual la persona fue llamada a servicio activo, y licenciada del servicio activo en condiciones no deshonrosas; o (2) licenciamiento después de un mínimo de 90 días con un licenciamiento por dificultad, licenciamiento a conveniencia del gobierno, reducción en fuerzas o ciertos trastornos médicos, o licenciamiento por incapacidad relacionada con el servicio. Los miembros de las Reservas y la Guardia Nacional tienen derecho si fueron activados después del 1ro. de agosto de 1990, estuvieron un mínimo de 90 días en servicio activo y fueron licenciados honrosamente.

Personal en servicio activo: Hasta que la Era del Golfo Pérsico se dé por terminada por ley o Proclamación Presidencial, las personas en servicio activo tienen derecho después de haber servido continuamente durante 90 días. No tienen derecho los alistados por seis meses que cumplieron seis meses en servicio activo con fines de entrenamiento solamente, aunque pueden tener derecho al seguro hipotecario de la FHA para veteranos.

Miembros de la Reserva Selecta: Tienen derecho si han cumplido un mínimo de seis años en las Reservas o la Guardia Nacional o fueron licenciados por causa de una incapacidad relacionada con el servicio. Este derecho expira el 28 de octubre de 1999.

Otros casos: Otras personas con derecho son los cónyuges que no se volvieron a casar de veteranos o reservistas que murieron en servicio activo o como resultado de causas relacionadas con el servicio; los cónyuges de militares en servicio activo considerados como desaparecidos en combate o prisioneros de guerra durante 90 días como mínimo; los ciudadanos de los EE.UU. que sirvieron en las fuerzas armadas de un aliado de los Estados Unidos durante la Segunda Guerra Mundial; y los miembros de organizaciones que hicieron una contribución reconocida al esfuerzo de la Segunda Guerra Mundial. Los derechos a beneficios pueden determinarse en cualquier oficina regional del VA.

Cantidad de la garantía

A la cantidad de la garantía del VA a la disposición de un veterano con derecho a ella, se le llama “derecho”, y los prestamistas pueden considerarla como el equivalente a un pago inicial. Puede haber derecho a beneficios de hasta \$50,750 para veteranos que estén comprando o construyendo una casa para financiarla con un préstamo de más de \$144,000, y para veteranos que obtengan un préstamo mayor de \$144,000 como Refinanciamiento para Reducir la Tasa de Interés. La cantidad del derecho varía según la cantidad del préstamo. En la página 64 se indican los límites de la garantía para préstamos.

El VA no establece una cantidad máxima para el préstamo. Sin embargo, ningún préstamo para la compra de una casa puede exceder el valor razonable de la propiedad. Un préstamo para refinanciar hipotecas existentes u otros gravámenes garantizados con una residencia, suele estar limitado al 90 por ciento del valor tasado de la propiedad. Sin embargo, se puede hacer un préstamo para reducir la tasa de interés de un préstamo existente garantizado por el VA, por una cantidad igual al saldo pendiente sobre el préstamo anterior, más los costos de cierre, puntos de descuento razonables y mejoras de eficiencia energética. Los préstamos para la compra de casas prefabricadas o su terreno, están limitado al 95 por ciento de la cantidad que estaría sujeta a cargos de financiamiento. Además de estos límites, pueden incluirse los cargos de financiamiento del VA y hasta \$6,000 en mejoras de la eficiencia energética.

Un veterano que previamente obtuvo un préstamo del VA, puede usar el derecho restante para una segunda compra. La cantidad del derecho restante es la diferencia entre \$36,000, o \$50,750 en el caso de préstamos especiales, y la cantidad de derecho usada en préstamos anteriores. Los veteranos que refinancien un préstamo existente del VA con un nuevo préstamo del VA a una tasa de interés más baja, no necesitan usar ningún derecho disponible.

Requisito de ocupación

Los veteranos tienen que certificar que piensan vivir en la casa que están comprando o construyendo con una garantía del VA. Un veterano que desee refinanciar o mejorar una casa con una garantía del VA, también debe certificar que está ocupando la casa en la fecha de la solicitud. Un cónyuge puede certificar la ocupación si el comprador está en servicio activo. Al refinanciar un préstamo garantizado por el VA exclusivamente para reducir la tasa de interés, los veteranos solo necesitan certificar que ya ocupaban la casa con anterioridad.

Costos de cierre

Se exige el pago en efectivo de todos los costos de cierre de un préstamo hipotecario, que incluyen la investigación y registro del título de propiedad, primas del seguro contra riesgos, impuestos pagados por adelantado y un cargo del 1 por ciento por originar el préstamo, que podría exigir el prestamista en lugar de otros costos. En el caso de préstamos para refinanciamiento, todos estos costos pueden incluirse en el préstamo, siempre y cuando la cantidad total de éste no exceda el 90 por ciento del valor razonable de la propiedad. Los préstamos para refinanciar una reducción en la tasa de interés pueden incluir los costos de cierre y un máximo de 2 puntos de descuento. Por los préstamos, incluyendo los de refinanciamiento, el VA cobra un cargo de financiamiento, excepto cuando se trata de préstamos para veteranos minusválidos y cónyuges sobrevivientes que no se volvieron a casar, de veteranos que murieron como resultado del servicio. El cargo de financiamiento del VA está basado en la cantidad del préstamo y, a discreción del veterano y el prestamista, puede incluirse en el préstamo. En la página 64 se muestran los cargos de financiamiento.

Financiamiento, tasas de interés y condiciones

Los veteranos obtienen préstamos garantizados por el VA por medio de las instituciones de crédito usuales, como bancos, asociaciones de ahorro y crédito, asociaciones de construcción y préstamo, y compañías de préstamos hipotecarios. Los veteranos pueden obtener un préstamo con una tasa de interés fija, que se puede negociar con el prestamista. Si el prestamista carga puntos de descuento por el préstamo, el veterano puede negociar con el vendedor de la casa quién va a pagar esos puntos o si estos se dividirán entre el comprador y el vendedor. Los puntos pagados por el veterano no se pueden incluir en el préstamo, a excepción de los préstamos de

refinanciamiento para reducir la tasa de interés, en los que se puede incluir un máximo de dos puntos. El plazo del préstamo puede ser de hasta 30 años y 32 días.

El VA normalmente no exige que se haga un pago inicial. Si lo requiere cuando se trata de un préstamo para una casa prefabricada o el terreno, de un préstamo con un plan de pagos graduados y, por último, para evitar que la cantidad del préstamo exceda la cifra que el VA determinó que era el valor razonable de la propiedad. Si el precio de venta excede el valor razonable de la propiedad, el veterano tiene que certificar que está pagando la diferencia en efectivo sin un préstamo suplementario. Para préstamos destinados a casas prefabricadas o sus terrenos, se exige un pago inicial en efectivo del 5 por ciento del precio de compra.

Exención de responsabilidad

Cuando un veterano vende una casa financiada con una garantía del VA a un comprador que asume el préstamo, el veterano puede pedir que se le exima de su responsabilidad ante el gobierno federal, siempre y cuando el préstamo esté al día, el comprador esté obligado por contrato a comprar la propiedad y asumir todas las obligaciones del veterano, y el VA esté satisfecho de que el comprador es un riesgo satisfactorio. La exención de responsabilidad no significa que se restablece el derecho del veterano a recibir garantía. El VA generalmente restablece ese derecho únicamente cuando ya no tiene obligación alguna. Sin embargo, si el nuevo veterano-comprador acepta sustituir ese derecho por el del veterano-comprador original, se podrá restablecer el derecho al veterano-comprador original.

Cuando se trate de préstamos hechos en o después del 1 de marzo de 1988, es preciso hacer una determinación de responsabilidad en todos los casos que entrañen la asunción de un préstamo garantizado por el VA. Esto requerirá que el tenedor del préstamo o el VA determinen el buen crédito del comprador que está asumiendo el préstamo. Los préstamos del VA en relación con los cuales se haya contraído un compromiso en o después del 1 de marzo de 1988, no se pueden asumir sin la aprobación del VA o su agente autorizado. La persona que asuma un préstamo de la VA en relación con el cual se contrajo un compromiso en o después del 1 de marzo de 1988, tiene que pagar un cargo equivalente a la mitad del uno por ciento del saldo del préstamo que está asumiendo. Si una persona dispone de la propiedad contra la cual se obtuvo un préstamo garantizado por el VA en relación con el cual se contrajo un compromiso después del 1.º de marzo de 1988, sin haber notificado antes al tenedor del préstamo, éste podrá exigir el pago inmediato y completo del préstamo.

Préstamos para nativos americanos

El VA ofrece préstamos hipotecarios directos a veteranos nativos americanos que reúnan los requisitos y deseen comprar, construir o mejorar una casa en tierra en fideicomiso de nativos americanos. Estos préstamos pueden usarse simultáneamente para comprar y mejorar una casa. También se hacen préstamos directos para reducir la tasa de interés sobre hipotecas existentes obtenidas al amparo de este programa. Los préstamos directos del VA pueden estar limitados al costo de la casa u \$80,000, de las dos cifras, la menor. Antes que un veterano nativo americano pueda obtener un préstamo de este programa, los funcionarios de la tribu y el Secretario de Asuntos de Veteranos deben firmar un contrato en el cual se detalle el programa. Se debe pagar un cargo de financiamiento al VA. Este cargo es del 1.25 por ciento en el caso de préstamos para comprar, construir o mejorar una casa. Por préstamos para refinanciar otro ya existente, el cargo es del 0.5 por ciento de la cantidad del préstamo. Los veteranos que estén recibiendo compensación por una incapacidad relacionada con el servicio, no tienen que pagar el cargo de financiamiento. A los veteranos que reúnan los requisitos basados en servicio no activo prestado en las Reservas o la Guardia Nacional, se les cobra un cargo de financiamiento del 2 por ciento de la cantidad del préstamo. El cargo de financiamiento se puede pagar en efectivo o incluir en el préstamo. Los demás costos de cierre no se pueden incluir en el préstamo, ni tampoco los siguientes: tasación del VA, informe de crédito, cargo de procesamiento del préstamo, investigación del título de propiedad, seguro del título de propiedad, cargos por registro, impuestos de transferencia, cargos por estudio de linderos y seguro contra riesgos.

Casas reposeídas o recuperadas

El VA vende las casas que ha adquirido después de haber ejecutado judicialmente los préstamos garantizado por este Departamento. Estas casas están a la disposición de veteranos y no veteranos. Comuníquese con agentes de bienes raíces locales para ver las listas de casas disponibles.

Protección para veteranos

1. Las casas terminadas menos de un año antes de comprarlas con financiamiento del VA e inspeccionadas durante la construcción ya sea por el VA o el HUD, deben cumplir los requisitos del VA.
2. El VA puede suspender del programa de préstamo a quienes se aprovechen injustamente de prestatarios veteranos o rehúsen vender una casa nueva o hacer un préstamo a un veterano calificado con buen crédito, ya sea por raza, color, religión, sexo, incapacidad, estado familiar u origen familiar.
3. El constructor de una casa nueva tiene que darle al veterano comprador una garantía por un año de que la casa ha sido construida conforme a planos y especificaciones aprobados por el VA. Se debe dar una garantía similar para casas prefabricadas nuevas.

4. En los casos de construcción nueva terminada bajo la inspección del VA o el HUD, el VA podrá pagar o de otro modo compensar al prestatario veterano por corregir defectos estructurales que afecten seriamente a la habitabilidad de la casa si se solicita ayuda dentro de los cuatro años de garantía de un préstamo hipotecario.

5. Al prestatario que obtenga un préstamo, solo se le podrán cobrar los honorarios y demás cargos prescritos por el VA como permisibles.

6. El prestatario podrá pagar por adelantado, sin recargos, la totalidad del préstamo, o cualquier parte del mismo que no sea menor del monto de un plazo o \$100.

7. El VA insta a los prestatarios a mostrar paciencia si un prestatario se ve impedido temporalmente de cumplir con los términos del préstamo.

Seguro de vida

Actualmente se ofrecen, a nuevos tenedores de pólizas, dos programas de seguro regulares y dos para minusválidos. El Servicemen's Group Life Insurance (Seguro de Vida Colectivo para Militares) está abierto a miembros de las fuerzas armadas en servicio activo. El Veterans' Group Life Insurance (Seguro de Vida Colectivo para Veteranos) está disponible para personas licenciadas del servicio activo después del 1o. de agosto de 1974, y para reservistas. El Service Disabled Insurance (Seguro para Minusválidos en el Servicio) está a la disposición de veteranos que sufran de una incapacidad relacionada con el servicio. El Veterans' Mortgage Life Insurance (Seguro de Vida Hipotecario para Veteranos) ofrece seguro de vida hipotecario para los veteranos que reciban donativos para viviendas especialmente adaptadas.

Seguro de vida colectivo para militares

Las personas siguientes están aseguradas automáticamente por \$200,000 en el Seguro de Vida Colectivo para Militares (SGLI): miembros en servicio activo del Ejército, la Armada, la Fuerza Aérea, la Infantería de Marina y los Guardacostas; oficiales de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA) y el Servicio de Salud Pública; cadetes o guardiamarinas de las academias militares; miembros, cadetes y guardiamarinas del Curso de Entrenamiento de Oficiales de la Reserva (ROTC) mientras estén recibiendo entrenamiento autorizado; y miembros de las Reservas Listas. Estos individuos pueden elegir cobertura por una cantidad menor, o ninguna. Se puede ofrecer cobertura parcial a los miembros de las reservas que no tengan derecho a cobertura completa. Las primas se deducen automáticamente de la paga del individuo o las cobra el servicio a que pertenece el interesado.

Seguro de Vida Colectivo para Veteranos

El SGLI se puede convertir a Seguro de Vida Colectivo para Veteranos (VGLI), que ofrece una cobertura por cinco años renovable. Este programa es administrado por la Oficina del Seguro de Vida Colectivo para Militares (OSGLI), Office of Servicemen's Life Insurance, 213 Washington St., Newark,

NJ 07102. El VGLI está a la disposición de: (a) individuos con cobertura a tiempo completo del SGLI después que sean licenciados del servicio activo o las reservas, (b) individuos con cobertura parcial del SGLI que sufran una incapacidad o agraven una ya existente durante un periodo en la reserva, que no les permita asegurarse a las primas regulares, (c) miembros de la Reserva Lista Individual y la Guardia Nacional Inactiva.

Las personas con derecho al seguro SGLI pueden convertirlo a VGLI enviando la prima dentro de los 120 días siguientes a haberse separado del servicio activo. Después de los 121 días, al veterano pueden concederle el seguro VGLI siempre y cuando haya entregado la prima inicial y la prueba de asegurabilidad dentro del año siguiente a haber terminado la cobertura del SGLI. Las personas con cobertura SGLI completa que sean totalmente minusválidas en la fecha de su separación y cuyo servicio no les conceda derecho al VGLI, mientras permanezcan totalmente minusválidos podrán comprar el seguro hasta un año después de la separación del servicio.

Seguro para veteranos incapacitados en el servicio

Un veterano que sufra de una incapacidad relacionada con el servicio, pero que en otros aspectos goce de buena salud, puede solicitar del VA un seguro de vida de hasta \$10,000 a las primas de seguro regulares. Este seguro está limitado a los veteranos que dejaron el servicio después del 24 de abril de 1951. Los que sean totalmente minusválidos pueden solicitar una exención del pago de las primas. Para los veteranos que tengan derecho a esta exención, se ofrece cobertura adicional de hasta \$20,000. No se puede eximir el pago de las primas del seguro adicional.

Seguro de vida hipotecario para veteranos

La cantidad máxima del seguro de vida hipotecario ofrecido a quienes obtuvieron un donativo para viviendas especialmente adaptadas, es de \$90,000. La protección es automática a menos que el veterano la rehúse. Las primas se deducen automáticamente de los pagos de beneficios del VA o se pagan directamente si el veterano no recibe compensación, y continúan hasta que se haya liquidado la hipoteca, vendido la casa o terminado la cobertura cuando el veterano cumple los 70 años. Si se liquida una hipoteca, se podrá obtener VMLI sobre la hipoteca de otra casa.

Dividendos del seguro

Algunos programas de seguros pagan dividendos. Estos se pagan en la fecha de aniversario de la póliza. El Servicio de Rentas Internas (Internal Revenue Service) ha anunciado que los intereses ganados por los dividendos de seguros dejados en depósito con el VA, no están sujetos al pago de impuestos. Para más detalles sobre esta decisión, comuníquese con el IRS.

Ayuda con el seguro

Para recibir información sobre el seguro de vida del gobierno, llame gratis al Centro de Seguros del VA (VA Insurance Center) en Filadelfia al 1-800-669-8477. Hay especialistas disponibles desde las 8:30 de la mañana hasta las 6:00 de la tarde, hora del este, para discutir pagos de primas, dividendos del seguro, cambios de dirección, préstamos para pólizas, nombramiento de beneficiarios y notificación de la muerte del asegurado. Después de horas de trabajo se puede dejar un mensaje grabado, que será contestado el día hábil siguiente. Si no sabe el número de la póliza, envíe el número del expediente del VA, la fecha de nacimiento, el número de Seguro Social, el número de serie militar o la rama del servicio militar y las fechas de servicio del veterano a:

Department of Veterans Affairs
Regional Office and Insurance Center
Box 42954
Philadelphia, PA 19101

Cómo aumentar el seguro. Los tenedores de pólizas de seguro con Seguro de Vida para Servicio Nacional (National Service Life Insurance) pueden usar sus dividendos para comprar cobertura adicional pagada. Los tenedores con Seguro de Vida Especial para Veteranos (Veterans Special Life Insurance) y Seguro Reabierto para Veteranos (Veterans Reopened Insurance) pueden comprar cobertura adicional.

Cómo restablecer un seguro caducado. Algunas pólizas con vigencia de pocos años que ya hayan caducado, se pueden restablecer dentro de los cinco años siguientes a la fecha de caducidad. Para más detalles, comuníquese con el Centro de Seguros. Una póliza con una vigencia de cinco años que no haya caducado al final del periodo de vigencia, se renueva automáticamente por otro periodo adicional de cinco años. La excepción es el Plan Limitado Convertible de pocos Años de Vigencia de National Service Life (National Service Life Limited Convertible Term Plan), que se puede convertir en plan permanente, pero no se puede renovar después de los 50 años de edad.

Cómo convertir pólizas con vigencia de pocos años. Una póliza con vigencia de pocos años que esté activa, se puede convertir a un plan permanente. Al llegar la fecha de renovación a los 70 años de edad o más, las pólizas con vigencia de pocos años de National Service Life con exención de primas por incapacidad total son convertidas automáticamente a un plan de seguro permanente que ofrece efectivo, valor para préstamos y dividendos más altos.

Póliza de seguro de vida modificada. A los tenedores de pólizas de National Service Life se les ofrece un plan “modificado a los 65 años”. Las tasas por este plan siguen siendo iguales durante el periodo de pago de primas,

mientras que el valor nominal se reduce en un 50 por ciento a los 65 años. La cantidad reducida se puede reemplazar con un plan “de seguro de vida ordinario especial”. También se ofrece un plan “de seguro de vida modificado a los 70 años de edad.”

Cláusulas sobre incapacidad. Los tenedores de pólizas de National Service Life que queden totalmente incapacitados, deben consultar con el VA sobre su derecho a que los eximan del pago de primas. Los tenedores de pólizas de seguro de vida del Gobierno de los EE.UU. que queden totalmente incapacitados, deben consultar con el VA sobre cómo recibir pagos mensuales.

Cómo pedir prestado contra pólizas. Los tenedores de pólizas pueden pedir prestado hasta el 94 por ciento del valor de rescate en efectivo de su seguro y continuar con éste en vigor mediante el pago de primas. El interés sobre los préstamos contra la póliza es compuesto anualmente. La tasa de interés actual se puede obtener en cualquier oficina del VA, llamando gratis al 1-800-669-8477.

Beneficios para funerales

Entierro en cementerios nacionales

Cementerios del VA

Los beneficios para entierros en un cementerio nacional del VA incluyen el terreno para la tumba, apertura y cierre de la tumba, y atención perpetua. Muchos cementerios nacionales tienen columbarios o nichos especiales para restos cremados. Para comunicarse con un cementerio, vea la sección “Instalaciones del VA” al final de este folleto.

Los veteranos, militares y dependientes tienen derecho a ser enterrados en un cementerio nacional del VA. El veterano debe haber sido licenciado o separado del servicio activo en condiciones que no hayan sido deshonorosas y haber completado el periodo de servicio requerido. Pueden acogerse a este beneficio las personas con derecho a paga de retirado como resultado de 20 años de servicio acreditable en un componente de las reservas. Un ciudadano de los EE.UU. que haya servido en las fuerzas armadas de un gobierno aliado de los EE.UU. en una guerra, también puede tener derecho. Una ley de 1997 establece que todo aquel veterano que haya sido condenado por un delito capital a nivel federal o estatal, no podrá ser enterrado o recordado en ninguno de los cementerios nacionales del VA o en el Cementerio Nacional de Arlington.

Los cónyuges e hijos menores de los veteranos y militares con derecho a ello, también pueden ser enterrados en un cementerio nacional. Si un cónyuge sobreviviente de un veterano se casa con una persona que no fue veterano, y el nuevo matrimonio terminó por muerte o divorcio del no veterano, el cónyuge podrá ser enterrado en un cementerio nacional.

No se pueden reservar sitios para tumbas en los cementerios nacionales. Los directores de funerales u otras personas que hacen arreglos funerarios deben solicitarlo en la fecha de la defunción. Se respetan las reservaciones hechas en virtud de programas anteriores. Los cementerios no ofrecen honores militares, pero pueden remitirlo a unidades militares o grupos de voluntarios. El Sistema de Cementerios Nacionales normalmente no realiza entierros los fines de semana. Sin embargo, si alguien solicita uno para un fin de semana, será remitido a una de tres oficinas de cementerios del VA situados estratégicamente que permanecen abiertos los fines de semana, para programar entierros para la semana siguiente en el cementerio que escoja el solicitante.

Cementerio Nacional de Arlington

El Cementerio Nacional de Arlington está bajo la jurisdicción del Ejército. Los requisitos para entierros son más estrictos que los de otros cementerios nacionales. Los requisitos para depositar restos cremados en el columbario de Arlington son los mismos que para entierros en cementerios nacionales del VA. Para obtener información sobre entierros en Arlington, escriba al: Superintendent, Arlington National Cemetery, Arlington, VA 22211, o llame al 703-695-3250.

Cementerios del Departamento del Interior y los Estados para veteranos

Los dos cementerios nacionales activos administrados por el Departamento del Interior son el Cementerio Nacional de Andersonville en Georgia y el Cementerio Nacional Andrew Johnson en Tenesí. Los requisitos para los entierros son similares a los de otros cementerios del VA. Muchos estados también operan cementerios para veteranos. Para efectuar entierros en uno de estos cementerios, comuníquese con el Departamento del Interior o el estado correspondiente.

Lápidas mortuorias y marcadores de tumbas

El VA proporciona lápidas mortuorias y marcadores para las tumbas sin marcar de veteranos en cualquier parte del mundo y para dependientes de veteranos enterrados en cementerios nacionales, estatales o puestos militares. Se dispone de lápidas planas de bronce, granito plano, mármol plano, verticales de granito y verticales de mármol para marcar la tumba en un estilo compatible con el cementerio. También se ofrecen marcadores de nichos para identificar restos cremados.

Las lápidas mortuorias y los marcadores son inscritos con el nombre del difunto, la rama del servicio y los años de nacimiento y defunción. También pueden grabarse textos opcionales, como: el grado militar, la categoría o clase; el servicio en tiempo de guerra, como "Segunda Guerra Mundial"; el mes y día de nacimiento y muerte; un emblema que refleje la creencia religiosa, y texto indicando las medallas por valor. Cuando el entierro tiene lugar en un cementerio nacional, estatal o puesto militar para veteranos, la lápida mortuoria o el marcador se solicitan por intermedio del cementerio,

que los colocará sobre la tumba. La información sobre estilo, inscripción, embarque y colocación se puede obtener del cementerio.

Cuando el entierro tiene lugar en un cementerio que no sea nacional, estatal o puesto militar, la lápida mortuoria o el marcador se deben solicitar del VA, quien los envía por cuenta del gobierno. Sin embargo, el VA no paga el costo de colocar la lápida mortuoria o el marcador. Para solicitar una, llene el formulario 40-1330 del VA y envíelo a: Director, Office of Memorial Programs (403A), National Cemetery System, Department of Veterans Affairs, Washington, DC 20420.

Las oficinas regionales del VA tienen formularios y prestan ayuda para llenarlos. Para obtener información sobre el estado de una solicitud, escriba a: Director, Office of Memorial Programs (403A), o llame al 1-800-697-6947. El VA no puede suministrar una lápida mortuoria o marcador para un cónyuge o hijo que esté enterrado en un cementerio privado. Los reservistas con 22 años de servicio pueden recibir una lápida mortuoria o marcador de tumba, si en la fecha de su muerte tenían derecho a paga de militar retirado.

Lápidas mortuorias o marcadores para terrenos conmemorativos

Para recordar a un veterano cuyos restos no están disponibles para enterrarlos, el VA suministra un terreno y lápida mortuoria o marcador. La lápida mortuoria o el marcador será igual que el utilizado para identificar una tumba, excepto que la frase obligatoria “En memoria de” precede a la inscripción. La lápida mortuoria o marcador se ofrece para recordar la memoria de veteranos o militares fallecidos cuyos restos no se recuperaron o identificaron, que fueron enterrados en el mar, donados a la ciencia o cremados y dispersos. El marcador conmemorativo se puede proporcionar para colocarlo en un cementerio que no sea uno nacional. En tal caso, el AV proporciona el marcador y paga el costo del envío, pero no paga el terreno ni el costo de colocar el marcador. Únicamente un familiar reconocido como el pariente más cercano puede solicitar una lápida mortuoria o marcador.

Certificado Presidencial Conmemorativo

El Certificado Presidencial Conmemorativo expresa la gratitud de la nación por el servicio prestado por un veterano. Los certificados con la firma del Presidente son entregados para honrar a veteranos fallecidos que fueron licenciados honrosamente. Los beneficiarios son el pariente más cercano y otros seres queridos. La entrega de un certificado a un beneficiario con derecho a él no impide la entrega de certificados a otros beneficiarios. El veterano puede haber muerto en cualquier fecha pasada. El pariente más cercano puede solicitar un certificado. Las peticiones deben ir acompañadas de una copia de un documento como el de licenciamiento, para establecer el servicio honroso. Las oficinas regionales del VA pueden ayudar a solicitar estos certificados.

Banderas usadas en funerales

El VA suministra una bandera estadounidense para cubrir el ataúd de un veterano o reservista con derecho a recibir paga de retirado militar. Después del servicio funerario, la bandera puede ser entregada al pariente más cercano o a un amigo íntimo. El VA también entregará una bandera en nombre de un militar que fue dado por perdido en combate y más tarde considerado muerto. Las banderas son entregadas en las oficinas regionales y cementerios nacionales del VA, y en oficinas de correos.

Reembolso de gastos de funerales

El VA pagará un subsidio de hasta \$1,500 por funerales si la muerte del veterano está relacionada con el servicio. En algunos casos, el VA también pagará el costo de transportar los restos de un veterano minusválido como resultado del servicio, hasta el cementerio nacional más próximo a la casa del difunto, que tenga tumbas disponibles. En tales casos, la persona que pagó los gastos de entierro del veterano puede reclamar un reembolso del VA.

El VA pagará \$300 por gastos de entierro y funerales de veteranos que, en la fecha de su muerte, tenían derecho a recibir una pensión o compensación o habrían tenido derecho a compensación, de no ser porque ya recibían paga por retiro militar. El derecho a este beneficio también se puede establecer cuando la muerte tiene lugar en una institución del VA o en un hogar de convalecencia bajo contrato con el VA o un hogar de convalecencia del estado. Se pueden reembolsar costos adicionales del transporte de los restos. No existen límites de tiempo para solicitar el reembolso de gastos por muertes relacionadas con el servicio. En el caso de otras muertes, las reclamaciones deben presentarse dentro de los dos años siguientes al entierro permanente o cremación.

El VA pagará la suma de \$150 para un lote cuando el veterano sea enterrado en un cementerio que no esté bajo la jurisdicción del gobierno de los EE.UU., en las circunstancias siguientes: si el veterano fue licenciado del servicio activo por causa de una incapacidad sufrida o agravada en cumplimiento del deber, si el veterano estaba recibiendo compensación o pensión, o la habría recibido de no ser porque ya recibía paga por retiro militar, o si el veterano murió mientras estaba en un hospital del VA. Al estado se le pagará la suma de \$150 para un lote si el veterano es enterrado sin cargo alguno, para cubrir el costo del lote o el entierro en un cementerio estatal reservado exclusivamente para veteranos. No se reembolsarán los gastos de entierro pagados por el patrono de un veterano fallecido o un organismo estatal.

BENEFICIOS PARA SOBREVIVIENTES

Compensación por Dependencia e Indemnización (DIC)

Se pueden autorizar pagos de Compensación por Dependencia e Indemnización (DIC) para cónyuges sobrevivientes que no se han vuelto a casar, hijos solteros menores de 18, hijos desamparados, personas entre 18 y 23 años de edad si asisten a una escuela aprobada por el VA, y padres con ingresos bajos de militares o veteranos que murieron de: (1) una enfermedad o lesión sufrida o agravada mientras se encontraban en servicio activo o en servicio activo para entrenamiento; (2) una lesión sufrida o agravada en cumplimiento del deber mientras recibían entrenamiento en servicio no activo, o (3) una incapacidad compensable por el VA. La muerte no puede ser el resultado de mala conducta intencional.

También pueden autorizarse pagos por DIC para los sobrevivientes de veteranos que al momento de morir estaban totalmente incapacitados por causas relacionadas con el servicio, pero cuya muerte no fue el resultado de esa incapacidad. El sobreviviente tiene derecho a este beneficio si: (1) el veterano estuvo clasificado continuamente como totalmente minusválido por un periodo de diez o más años inmediatamente antes de su muerte; o (2) el veterano recibió esa clasificación por un periodo de cinco años, como mínimo, a partir de la fecha de su licenciamiento del servicio militar. Los pagos en virtud de esta cláusula están sujetos a reducciones equivalentes a la cantidad recibida de actuaciones judiciales iniciadas como resultado de la muerte del veterano. El licenciamiento del veterano debe haber sido en condiciones no deshonrosas.

Pagos por DIC al cónyuge sobreviviente

Los cónyuges sobrevivientes de veteranos que murieron después del 1o. de enero de 1993, reciben \$850 mensuales. En el caso de un cónyuge con

derecho a pagos por DIC basados en la muerte del veterano antes del 1 de enero de 1993, la cantidad pagada son \$850 o una basada en el grado de paga del veterano conforme se indica en la tabla de la página 62.

Pagos por DIC para hijos y padres

Se hacen pagos adicionales por hijos dependientes. Cuando no exista un cónyuge sobreviviente, puede tener derecho al pago un hijo soltero menor de 18 años, o entre los 18 y 23 si está asistiendo a una escuela. El pago mensual para los padres de veteranos fallecidos depende del ingreso de los padres. En la tabla de la página 62 se muestran los pagos para los hijos.

Subsidio por “espina bífida”

Los pacientes de “espina bífida” que sean hijos de veteranos de Vietnam tienen derecho a recibir adiestramiento en una profesión, atención de salud y un subsidio mensual. Comuníquese con una oficina regional del VA para solicitar tratamiento médico. El subsidio mensual está fijado a tres niveles, dependiendo del grado de incapacidad sufrida por el niño. Los tres niveles se basan en manifestaciones neurológicas que definen la gravedad de la incapacidad: deterioro del funcionamiento de las extremidades, deterioro de la función intestinal o la vejiga y deterioro de la función intelectual. En la página 63 se aparece una lista de los subsidios para 1998.

Subsidios especiales

A los cónyuges y padres sobrevivientes que reciban pagos por DIC se les podrá conceder un subsidio especial para pagar la ayuda y asistencia de otra persona si son pacientes en un hogar de convalecencia o requieren la asistencia regular de otra persona. Los cónyuges sobrevivientes que reciban pagos por DIC podrán recibir un subsidio especial por confinamiento si están confinados permanentemente en sus casas. En la tabla de la página 62 se indican los subsidios actuales para los cónyuges.

Programa de restablecimiento de derechos para sobrevivientes

Los sobrevivientes de veteranos que murieron de causas relacionadas con el servicio que ocurrieron o se agravaron antes del 13 de agosto de 1981, pueden tener derecho a beneficios especiales. Estos son similares a los de estudiantes y cónyuges sobrevivientes con hijos entre 16 y 18 años de edad que perdieron los beneficios del Seguro Social. Los beneficios pagados son adicionales a cualesquiera otros a que pueda tener derecho la familia. La cantidad de los beneficios está basada en la información suministrada por la Administración del Seguro Social.

Pensión por fallecimiento

Los cónyuges sobrevivientes y los hijos solteros de veteranos fallecidos que prestaron servicio en tiempo de guerra, pueden tener derecho a una pensión no relacionada con el servicio pero basada en necesidad. Los cónyuges no deben haberse casado nuevamente y los hijos deben ser menores de 18 años, o de 23 si están asistiendo a una escuela aprobada por el VA. No se paga esta pensión a las personas con recursos suficientes para proporcionarles mantenimiento. El veterano debe haber sido licenciado en condiciones no deshonrosas y haber cumplido 90 días o más de servicio militar activo, por lo menos uno de ellos durante un periodo de guerra, o sufrido una incapacidad relacionada con el servicio que justifique su licenciamiento por incapacidad. Si el veterano murió en el servicio pero no en cumplimiento del deber, los beneficios se podrán pagar si el veterano completó por lo menos dos años de servicio honroso. Los hijos que no puedan mantenerse por sí solos debido a incapacidad antes de los 18 años, pueden recibir una pensión mientras exista la incapacidad, a menos que se casen o sus ingresos excedan el límite correspondiente. Un cónyuge sobreviviente que sea paciente en un hogar de convalecencia, que necesite la ayuda y asistencia de otra persona o que esté confinado permanentemente a su casa, puede tener derecho a límites más altos sobre el ingreso o a beneficios adicionales.

El Programa de Pensiones Mejoradas ofrece un pago mensual para elevar el ingreso de una persona con derecho al mismo hasta un nivel de sostenimiento establecido por ley. Del pago se deduce el ingreso anual recibido de otras fuentes, como beneficios del Seguro Social pagados ya sea al cónyuge sobreviviente o hijos dependientes. Los gastos médicos se pueden deducir del ingreso contable. No se paga esta pensión a las personas con recursos que puedan utilizar para proporcionarles mantenimiento adecuado. Las tasas máximas para el Programa de Pensión Mejorada por Fallecimiento aparecen en la página 63.

Educación de dependientes

Se ofrece asistencia educacional a los cónyuges que no se hayan vuelto a casar y los hijos de:

1. Veteranos que murieron o quedaron minusválidos total y permanentemente como resultado de una incapacidad sufrida durante el servicio activo en las Fuerzas Armadas.
2. Veteranos que murieron de cualquier causa mientras estaban clasificados como minusválidos totales y permanentes como resultado de una incapacidad relacionada con el servicio.
3. Militares clasificados durante más de 90 días como actualmente desaparecidos en combate o capturados por fuerzas hostiles mientras cumplían con su deber.
4. Militares clasificados más de 90 días como actualmente detenidos o internados por un gobierno o potencia extranjera.

Se podrán conceder beneficios para obtener diplomas de asociado (associate), universitarios (bachelor) o de posgraduado en colegios y universidades -incluyendo estudios independientes, entrenamiento en cooperativas y programas de estudio en el extranjero. También se pueden tomar cursos para obtener un certificado o diploma de escuelas de comercio, técnicas o profesionales. Se podrán conceder beneficios para aprendizaje, programas de capacitación en el trabajo y cursos en cooperativas agrícolas. Para cónyuges únicamente, se ofrecen beneficios para cursos por correspondencia bajo ciertas condiciones. Se pueden tomar programas en escuelas secundarias si la persona no se ha graduado de ellas. Una persona con una deficiencia en una asignatura, podrá recibir la ayuda de un tutor si está matriculado la mitad del tiempo o más. También pueden tomarse cursos para corregir deficiencias, de actualización y otro tipo de capacitación.

Pagos mensuales. Los pagos se hacen mensualmente. La tasa por tiempo completo es de \$404 mensuales por asistir a la escuela a tiempo completo, con cantidades menores por asistir a tiempo parcial. Una persona puede recibir asistencia educacional por enseñanza a tiempo completo hasta 45 meses, o el equivalente en enseñanza de tiempo parcial. Los pagos a un cónyuge terminan diez años después de la fecha en que la persona fue considerada con derecho a ellos, o a partir de la fecha en que murió el veterano. El VA puede conceder una prórroga. Los hijos generalmente tienen que tener entre 18 y 26 años de edad para recibir beneficios educacionales, aunque pueden concederse prórrogas.

Trabajo-estudio. Los participantes deben estudiar a razón de tres cuartos del tiempo o a tiempo completo. Se les pagará por adelantado el 40 por ciento de la cantidad especificada en el contrato de trabajo-estudio, o una suma igual a 50 veces el salario mínimo correspondiente, de las dos cifras, la menor. Los participantes que estén bajo la supervisión de un empleado del VA, pueden suministrar servicios de extensión, preparar y procesar documentos del VA y trabajar en una institución médica del VA o desempeñar otras actividades aprobadas.

Servicios de asesoramiento. El VA puede ofrecer servicios de asesoramiento para ayudar a un dependiente a alcanzar un objetivo educacional o profesional.

Beneficios especiales. Un hijo mayor de 14 años con una incapacidad física o mental que le impida seguir un programa educacional, podrá recibir adiestramiento restaurativo especial para reducir o superar ese impedimento. Este adiestramiento puede incluir corrección de la conversación y la voz, reaprendizaje del idioma, lectura de labios, adiestramiento auditivo, lectura y escritura Braille, y programas similares. También hay disponible capacitación profesional especializada para cónyuges o hijos mayores de 14 años que sean minusválidos debido a una incapacidad física o mental que les impida seguir un programa educacional.

Asistencia para pacientes de “espinas bífidas”. Un niño que sufra de espina bífida, su padre o guardián, podrá recibir capacitación profesional para guiarlos a seleccionar un programa de capacitación profesional. El VA también ofrecerá hasta 24 meses de adiestramiento para alcanzar una meta profesional.

Préstamos para educación

Se ofrecen préstamos a cónyuges con derecho a recibir beneficios de ayuda educacional. Los cónyuges que dejaron pasar su periodo de diez años para acogerse al programa, pueden tener derecho a recibir un préstamo para educación. Durante los dos primeros años después de terminar ese periodo, pueden pedir prestado hasta \$2,500 por año académico para continuar un curso a tiempo completo para obtener un título universitario o alcanzar un objetivo de carrera profesional u oficio que requiera un mínimo de seis meses. El VA puede eximir el cumplimiento de requisito de seis meses. Los préstamos están basados en necesidad financiera.

Garantías de préstamos hipotecarios

El cónyuge que no se haya vuelto a casar de un veterano o militar que murió como resultado de una incapacidad relacionada con el servicio, o el cónyuge de un militar que haya sido declarado oficialmente como desaparecido en combate o como prisionero de guerra por más de 90 días, podrá obtener una garantía de préstamo hipotecario del VA. Los cónyuges de las personas declaradas prisioneros de guerra o desaparecidas en combate están limitados a un préstamo.

Beneficio por fallecimiento concedido por el Programa Montgomery GI Bill (Servicio activo)

El VA pagará un beneficio especial por fallecimiento concedido por el Programa Montgomery GI Bill a un sobreviviente designado, en el caso de muerte relacionada con el servicio de una persona en servicio activo o dentro de un año después de su licenciamiento o separación. El difunto debe haber tenido derecho a recibir asistencia educacional en virtud del programa Montgomery GI Bill o a participar en el programa al cual habría tenido derecho de no ser por el requisito de tener un diploma de escuela secundaria o años de servicio. La cantidad pagada será igual a la reducción en paga militar efectiva del participante, menos cualesquiera beneficios educacionales que le hayan pagado.

BENEFICIOS PARA ATENCIÓN DE SALUD

Inscripción para recibir atención médica

Para recibir atención médica, a partir de octubre de 1998 los veteranos deben inscribirse en el VA, excepto en el caso de:

1. Veteranos con una incapacidad relacionada con el servicio clasificada como del 50 por ciento o más.
2. Veteranos que hayan estado licenciados menos de un año por causa de una incapacidad compensable.
3. Veteranos que soliciten atención para una incapacidad relacionada con el servicio.

Para poder planificar mejor los recursos de salud, también se insta a las tres categorías siguientes de veteranos a solicitar su inscripción:

Los veteranos serán inscritos en la medida que lo permitan las asignaciones del Congreso. Si las asignaciones son limitadas, la inscripción se hará con base en las prioridades siguientes:

1. Veteranos con una incapacidad relacionada con el servicio que haya recibido una clasificación del 50 por ciento o más.
2. Veteranos con una incapacidad relacionada con el servicio que haya recibido una clasificación del 30 o el 40 por ciento.
3. Veteranos que fueron prisioneros de guerra, veteranos licenciados del servicio activo por un trastorno compensable, y veteranos a los que se les concedió una clasificación especial.
4. Veteranos que están recibiendo beneficios para ayuda y asistencia o que estén confinados en casa, y los que el VA haya determinado que están catastróficamente incapacitados.
5. Veteranos cuya incapacidad no esté relacionada con el servicio y veteranos cuya incapacidad relacionada con el servicio recibió una clasificación de cero por ciento, cuyos ingresos y capital neto estén por debajo de los límites establecidos.

6. Todos los demás veteranos con derecho que no tengan que hacer copagos por su tratamiento. Esto incluye los veteranos de la Primera Guerra Mundial y la Guerra de la Frontera de México, veteranos que reciben atención por haber estado expuestos a sustancias tóxicas o peligros ambientales cuando estuvieron en servicio y veteranos cuya incapacidad compensable relacionada con el servicio recibió una clasificación del cero por ciento.

7. Veteranos con una incapacidad no relacionada con el servicio y veteranos con una incapacidad no compensable relacionada con el servicio con ingresos y capital neto superiores al límite establecido que acepten pagar copagos. Los veteranos permanecerán inscritos por un año, después de lo cual la inscripción será examinada y renovada dependiendo de los recursos a la disposición del VA. A los veteranos que no se les renueve la inscripción, se les notificará por escrito.

Atención hospitalaria y de consulta externa

Los requisitos para tener derecho a recibir atención en hospitales y consultas externas del VA se dividen en dos categorías: en la primera categoría de veteranos, el VA ofrecerá toda la atención hospitalaria y de consulta externa necesaria, en la medida y cantidad que el Congreso asigne fondos para ello. En la segunda categoría, el VA puede suministrar toda la atención hospitalaria y de consulta externa necesaria, en la medida que haya recursos e instalaciones disponibles si el veterano hace un copago.

La categoría 1 se compone de las siguientes personas: veteranos que necesitan atención para una dolencia relacionada con el servicio; veteranos que sufren de una incapacidad compensable relacionada con el servicio; veteranos cuyo licenciamiento o separación del servicio militar activo se debió a una incapacidad compensable que sufrió o se agravó en cumplimiento del deber; veteranos que fueron prisioneros de guerra; veteranos del periodo de la Frontera de México o la Primera Guerra Mundial; veteranos que estuvieron expuestos al Agente Naranja en Viet Nam, a radiación ionizante o peligros ambientales en el Golfo Pérsico, y veteranos cuyo ingreso anual y capital neto están por debajo del límite de la “prueba de ingresos”. El límite se ajusta todos los años y se publica en enero.

La categoría 2 está compuesta de todos los demás veteranos, incluyendo aquéllos con dolencias no relacionadas con el servicio, cuyos ingresos y capital neto excedan el límite de la “prueba de ingresos” y veteranos cuya dolencia relacionada con el servicio es del cero por ciento pero necesitan que les atiendan una incapacidad no relacionada con el servicio. Estos veteranos deben estar de acuerdo en hacer copagos. El VA hace responsables a estos pacientes de la deducción del programa “Medicare” por los primeros 90 días de atención recibida durante cualquier periodo de 365 días. Por cada 90 días adicionales de atención hospitalaria, al paciente se le cobra la mitad de la deducción de “Medicare”. Además de estos cargos, al paciente se le cobran \$10 diarios por atención hospitalaria y \$5 diarios por atención en un hogar de convalecencia del VA. Cuando la atención es de consulta externa, el copago es del 20 por ciento del costo de una visita promedio a una consulta externa.

Evaluación financiera

Los veteranos que fueron prisioneros de guerra, los veteranos del periodo de la Frontera de México y los de la Primera Guerra Mundial no están sujetos a una evaluación financiera. Los demás veteranos cuya dolencia no esté relacionada con el servicio, o si está relacionada con el servicio, que sea del cero por ciento, y no estén recibiendo beneficios monetarios del VA, tienen que llenar una evaluación financiera. Para determinar el derecho del paciente a recibir beneficios, se tienen en cuenta sus ingresos y los de su cónyuge y dependientes al hacer la evaluación de la “prueba de ingresos”. En la evaluación se incluyen los pagos del Seguro Social, jubilación del Servicio Civil de los EE.U., jubilación de los Ferrocarriles de los EE.UU., retiro militar, seguro por desempleo, cualquier otro ingreso por retiro, sueldos totales de todos los empleadores, intereses y dividendos, compensación por desempleo, beneficios por antracosis (pulmón negro) y cualquier otro ingreso bruto recibido durante el año civil anterior a la solicitud de atención. También se consideran otros bienes, como el valor de mercado de acciones, bonos, pagarés, cuentas personales de jubilación, depósitos bancarios, cuentas de ahorros y efectivo. Del ingreso y los bienes se deducen las deudas para determinar el capital neto. La residencia principal y propiedades personales del paciente se excluyen de la determinación del capital neto. El paciente debe llenar el formulario 10-10F del VA, Hoja de Trabajo Financiera (Financial Worksheet) cuando solicita la atención. El VA tiene autoridad para comparar la información sobre ingresos suministrada por el veterano con la obtenida de la Administración del Seguro Social y el Servicio de Rentas Internas (IRS).

Facturación a compañías de seguros

Cuando soliciten atención médica, a todos los veteranos se les pedirá que proporcionen información sobre cobertura de seguro médico, incluyendo pólizas suscritas por sus cónyuges. El VA está autorizado para presentar reclamaciones a las compañías de seguro con objeto de recuperar los costos de la atención médica suministrada a veteranos con dolencias relacionadas con el servicio y veteranos con dolencias relacionadas con el servicio, por problemas no relacionados con el servicio. Los veteranos no serán responsables de los requisitos en cuanto a deducción y copagos establecidos por sus compañías de seguros. Tampoco serán responsables de aquellas partes de una reclamación al seguro no amparada por la póliza. Sin embargo, los veteranos cuyos ingresos excedan ciertos niveles, serán responsables de los copagos exigidos por la ley federal.

Atención en hogares de convalecencia

Se ofrece atención en hogares de convalecencia del VA o privados, a veteranos que no padezcan de una enfermedad aguda y que no necesiten atención en un hospital. Si se dispone de espacio y recursos en instituciones del VA, éste podrá proporcionar atención en hogares de convalecencia. A los veteranos con una incapacidad relacionada con el servicio se les dará prioridad para recibir atención en hogares de convalecencia. Se puede

proporcionar atención en hogares de convalecencia sin hacer una evaluación del ingreso a: veteranos con una incapacidad relacionada con el servicio, veteranos que estuvieron expuestos a yerbicidas mientras sirvieron en Viet Nam, veteranos que estuvieron expuestos a radiación ionizante durante pruebas atmosféricas o en la ocupación de Hiroshima y Nagasaki, veteranos con una dolencia relacionada con una exposición al medio ambiente en el Golfo Pérsico, veteranos ex-prisioneros de guerra, veteranos que reciban una pensión del VA, veteranos del periodo de la Frontera de México o de la Primera Guerra Mundial, y veteranos con derecho al programa "Medicaid".

Los veteranos con dolencias no relacionadas con el servicio, y los veteranos cuyas dolencias no compensables pero relacionadas con el servicio que hayan recibido una clasificación del cero por ciento y requieran atención en hogares de convalecencia por cualquier incapacidad no relacionada con el servicio, deben presentar el formulario 10-10F del VA para la evaluación de ingresos, con objeto de determinar si se les cobrará la atención recibida en un hogar de convalecencia.

Los procedimientos para evaluar el ingreso son los mismos que para la atención hospitalaria. Si el veterano está de acuerdo en hacer el copago correspondiente, se podrá autorizar atención en un hogar de convalecencia para veteranos cuya dolencia no esté relacionada con el servicio y veteranos cuya dolencia relacionada con el servicio sea del cero por ciento. Los veteranos que necesiten atención en un hogar de convalecencia podrán ser transferidos, por cuenta del VA, de centros médicos del VA, hogares de convalecencia o domiciliarios, a un hogar de convalecencia privado. La atención autorizada por el VA normalmente no se puede suministrar por más de seis meses, excepto a veteranos que necesiten atención en hogares de convalecencia por causa de una incapacidad relacionada con el servicio o a veteranos que fueron hospitalizados principalmente para tratarles una incapacidad relacionada con el servicio.

El ingreso directo a hogares de convalecencia privados por cuenta del VA está limitado a: (1) veteranos que requieran atención de convalecencia por causa de una incapacidad relacionada con el servicio después de una determinación médica por el VA; (2) pacientes de un hospital militar que requieran un periodo prolongado de convalecencia y que se convertirán en veteranos cuando los licencien de las Fuerzas Armadas; y (3) veteranos que hayan sido dados de alta de un centro médico del VA y estén recibiendo servicios médicos domiciliarios del VA.

Atención domiciliaria

La atención domiciliaria proporciona servicios de rehabilitación y atención a largo plazo para el mantenimiento de la salud de veteranos que requieren atención médica mínima, pero que no necesitan los servicios calificados proporcionados en hogares de convalecencia. El VA podrá ofrecer atención domiciliaria a veteranos cuyo ingreso anual no exceda la tasa anual máxima de la pensión del VA o a veteranos que el Secretario de Asuntos de Veteranos determine que no tienen medios adecuados para su sostén.

Servicios farmacéuticos de consulta externa

Los servicios farmacéuticos se ofrecen gratuitamente a: (1) veteranos que estén recibiendo medicamentos para el tratamiento de dolencias relacionadas con el servicio; (2) veteranos con una incapacidad relacionada con el servicio y clasificada como del 50 por ciento, y (3) veteranos cuyo ingreso anual no exceda de la pensión máxima del VA. A los veteranos con dolencias no relacionadas con el servicio y los que tengan una dolencia relacionada con el servicio clasificada por debajo del 50 por ciento, se les podrá cargar \$2 por cada medicamento que les surtan para 30 días.

Tratamiento dental de consulta externa

El tratamiento dental para pacientes de consulta externa suministrado por el VA incluye exámenes y la gama completa de técnicas de diagnóstico, cirugía, restauración y prevención. A los veteranos cuya dolencia no esté relacionada con el servicio, se les podrá cobrar el copago correspondiente si su ingreso excede el límite máximo. Se podrá recibir atención dental en los casos siguientes:

1. Tratamiento de una dolencia o incapacidad dental relacionada con el servicio.
2. Se podrá recibir tratamiento una sola vez por una dolencia o incapacidad dental relacionada con el servicio y que no sea compensable, si se demuestra que esas condiciones existían en la fecha del licenciamiento o dentro de los 180 días siguientes a la separación del servicio activo. Esta categoría incluye a los veteranos que estuvieron en servicio activo por 90 días o más durante la Guerra del Golfo Pérsico. Los veteranos deben solicitar la atención dental del VA dentro de los 90 días siguientes a su separación del servicio.
3. Los veteranos pueden recibir tratamiento por dolencias dentales no compensables relacionadas con el servicio y resultantes de heridas en combate o lesiones en el servicio.
4. Los veteranos que fueron prisioneros de guerra 90 días o más, pueden recibir atención dental completa.
5. Los veteranos pueden recibir atención dental completa si reciben compensación por minusvalidez a la tasa del 100 por ciento, o si tienen derecho a recibirla por razón de no ser empleables.
6. Se podrán tratar las dolencias dentales no relacionadas con el servicio que el VA determine que están agravando un problema médico relacionado con el servicio.
7. Se podrá tratar a los veteranos que participen en un programa de rehabilitación profesional.
8. Se podrá tratar a veteranos por dolencias dentales no relacionadas con el servicio cuando el tratamiento comenzó mientras se encontraban en un centro médico del VA, si el dentista determine que es necesario para completar dicho tratamiento dental como pacientes de consulta externa.
9. Los veteranos que vayan a ser ingresados en hospitales o que estén recibiendo servicios médicos, podrán recibir atención dental de consulta externa si se determina que el problema dental está complicando una dolencia médica que el VA está tratando actualmente.

Guerra del Golfo Pérsico, Agente Naranja y Radiación Ionizante

Programas de registro. Los veteranos que sirvieron en la Guerra del Golfo Pérsico o que aleguen haber estado expuestos al Agente Naranja o a radiación atómica, reciben exámenes médicos completos gratis, incluyendo pruebas de laboratorio básicas y otros exámenes de diagnóstico que un médico examinador considere necesarios para determinar el estado actual de salud del paciente. Los resultados de los exámenes, que incluyen la preparación del veterano para el servicio militar y sus antecedentes de exposición, son ingresados en bases de datos especiales computarizadas, llamados registros. Estas bases de datos ayudan al VA a analizar los tipos de problemas de salud que están notificando los veteranos. A los participantes en el registro se les comunican los resultados de sus exámenes en consultas personales. Los veteranos que deseen participar deben comunicarse con la institución de salud más próxima del VA para solicitar un examen. El VA opera una línea directa gratuita en el 800-749-8387 para mantener a los veteranos de la Guerra del Golfo Pérsico al tanto de los programas del VA, sus beneficios y la información más reciente sobre beneficios relacionados con la Guerra del Golfo.

Tratamiento. El VA ofrece tratamiento médico a cualquier veterano de la Guerra del Golfo que pudo haber estado expuesto a sustancias tóxicas o peligros ambientales durante la Guerra del Golfo, para cualquier incapacidad relacionada con esa exposición. El VA también ofrece tratamiento médico a cualquier veterano de la Era de Viet Nam que, mientras prestó servicios en aquel país, pudo haber estado expuesto a dioxinas o sustancias tóxicas contenidas en herbicidas o defoliantes utilizados con fines militares, para las dolencias relacionadas con esa exposición. Se ofrecen servicios de atención de salud para tratar dolencias médicas posiblemente que pudieran estar relacionadas con cualquier exposición del veterano a radiación ionizante resultante de la detonación de un dispositivo nuclear en relación con pruebas nucleares, o con la ocupación norteamericana de Hiroshima y Nagasaki, Japón, durante el periodo que comenzó el 11 de septiembre de 1945 y terminó el 1ro. de julio de 1946.

Viajes de beneficiarios

Los veteranos tienen derecho a que les paguen o reembolsen los costos de viajes para recibir atención médica del VA. Los pagos de viajes están sujetos a una deducción de \$3 por cada viaje de ida y un pago máximo de \$18 por mes. Dos excepciones a esta deducción son los viajes relacionados con un examen para recibir compensación o pensión y viajes por medios de transporte especiales, como una ambulancia o camioneta especialmente equipada. Se podrán pagar gastos de viajes a los siguientes beneficiarios: (1) veteranos cuya incapacidad relacionada con el servicio sea del 30 por ciento o mayor y (2) veteranos que estén viajando para recibir tratamiento

de una dolencia relacionada con el servicio; (3) veteranos que reciban una pensión del VA; (4) veteranos que viajen para que les hagan exámenes para recibir una compensación o pensión; (5) veteranos cuyo ingreso sea menor que o igual a la tasa máxima de pensiones del VA; (6) veteranos cuya dolencia médica requiera usar un medio de transporte especial, si el veterano no puede pagar los costos y el viaje es autorizado previamente. Si la dolencia médica es una emergencia, el viaje no tiene que ser autorizado previamente cuando una demora pudiera ser peligrosa.

Tratamiento de la dependencia del alcohol y drogas

Los veteranos con derecho a recibir atención médica del VA pueden solicitar tratamiento para curar el abuso de sustancias químicas. Los veteranos sin una incapacidad relacionada con el servicio cuyos ingresos excedan el límite fijado para recibir atención médica gratuita, podrán ser autorizados para recibir tratamiento de su dependencia del alcohol y drogas, únicamente si acceden a hacer un copago.

Servicios protésicos

Los veteranos pueden solicitar servicios protésicos en el caso de dolencias que requieran atención en el hospital y de consulta externa. Los veteranos que soliciten asistencia deben comunicarse con el Servicio de Prótesis en el centro médico o clínica de consulta externa más próxima del VA.

Servicios y ayudas para veteranos ciegos

Los veteranos ciegos pueden recibir servicios en un centro médico del VA o ingresar en un centro o clínica del VA para la rehabilitación de ciegos. Se ofrecen servicios en todas las instituciones médicas del VA por medio del coordinador de Servicios de Trastornos Visuales (VIS). Además, los veteranos ciegos con derecho a recibir compensación por incapacidad pueden recibir ayudas para ciegos proporcionadas por el VA. Las ayudas y servicios para veteranos ciegos incluyen:

1. Un examen total de salud y beneficios por un equipo de los Servicios de Trastornos Visuales del VA.
2. Ajuste para adiestramiento de ciegos.
3. Mejoras y modificaciones estructurales para casas.
4. Viviendas especialmente adaptadas y adaptaciones.
5. Ayudas para poca visión y adiestramiento en su uso.
6. Ayudas electrónicas y mecánicas para ciegos, que incluyen computadoras adaptadas y dispositivos ayudados por computadora.
7. Perros guía, incluido el gasto de entrenar al veterano en el uso del perro y el costo de la atención veterinaria.
8. Libros en cintas de audio, cintas y libros en Braille, proporcionados por la Biblioteca del Congreso.

Mejoras y modificaciones estructurales a viviendas

El programa de Mejoras y Modificaciones Estructurales a Viviendas ayuda a pagar las mejoras necesarias para proporcionar el acceso de minusválidos a

la casa. El VA pagará hasta \$4,100 por modificaciones a la casa de un veterano que esté recibiendo tratamiento por una incapacidad relacionada con el servicio, o a un veterano con una incapacidad del 50 por ciento o mayor. Se podrá pagar hasta \$1,200 a otros veteranos. Solicite este beneficio en el centro médico del VA más próximo.

Terapia para reajuste

En los Centros de Veteranos se ofrece terapia para reajuste para ayudar a los veteranos a resolver dificultades psicológicas relacionadas con la guerra y a alcanzar un reajuste exitoso a la vida civil después de la guerra. La asistencia incluye terapia en grupos, individual y familiar. Tienen derecho a esta terapia los veteranos que estuvieron en servicio activo en un teatro de combate durante la Segunda Guerra Mundial, el Conflicto de Corea, la Era de Viet Nam, la Guerra del Golfo Pérsico, o las campañas en Líbano, Granada, Panamá o Somalia. También tienen derecho los veteranos que estuvieron en servicio militar activo durante la Era de Viet Nam, aunque no hayan participado en un teatro de combate. Los veteranos también pueden ser enviados a agencias fuera del VA para recibir terapia.

Un problema común de reajuste es el trastorno de tensión postraumática, o PTSD en inglés. Este se refiere a síntomas como pesadillas, recuerdos o memorias intrusivas, recuerdos retrospectivos, ansiedad o reacciones súbitas después de haber estado expuesto a situaciones traumáticas. Las dificultades para reajustarse pueden afectar al funcionamiento en la escuela, la familia o el trabajo. También se ofrece terapia a veteranos con dificultades debido a asalto o acoso sexual mientras estuvieron en servicio activo. En zonas distantes de Centros de Veteranos o instituciones médicas del VA, los veteranos pueden obtener terapia para reajuste de profesionales del sector privado contratados por el VA. Para localizar a un proveedor por contrato, comuníquese con el Centro de Veteranos más próximo.

Categorías especiales de atención médica

Marinos de la Marina Mercante

Los marinos de la Marina Mercante que sirvieron en la Segunda Guerra Mundial pueden tener derecho a beneficios de veteranos. Al solicitar atención médica, los marinos deben presentar a la institución médica del VA su certificado de licenciamiento DD-214 emitido por el Departamento de Defensa. Las oficinas regionales del VA pueden ayudarle a obtener un certificado.

Veteranos aliados

El VA está autorizado para ofrecer atención médica recíproca a veteranos de naciones que estuvieron aliadas o asociadas a los Estados Unidos durante la Primera o la Segunda Guerra Mundial. Este tratamiento se ofrece en cualquier institución médica del VA si lo autoriza y reembolsa el gobierno extranjero. El VA también está autorizado para ofrecer atención hospitalaria, de consulta externa y domiciliaria a ex-miembros de las fuerzas armadas de Checoslovaquia o Polonia que participaron en conflictos armados durante la

Primera o la Segunda Guerra Mundial contra un enemigo de los Estados Unidos, si han sido ciudadanos de los Estados Unidos por un mínimo de diez años.

Atención médica para dependientes y sobrevivientes

CHAMPAV, el programa del VA de seguro de salud y médico para civiles comparte el costo de la atención médica brindada a dependientes y sobrevivientes de veteranos. Si no pueden participar en el programa CHAMPUS (el programa de atención médica para dependientes civiles ofrecido por el Departamento de Defensa) o Medicare, Parte A, como resultado de haber llegado a los 65 años de edad, las personas siguientes tal vez tengan derecho al programa CHAMPAV:

1. El cónyuge o hijo de un veterano con una incapacidad permanente y total relacionada con el servicio.
2. El cónyuge o hijo de un veterano que murió de una dolencia relacionada con el servicio o que, en la fecha de su muerte, estaba total y permanentemente incapacitado debido a una dolencia relacionada con el servicio.
3. El cónyuge o hijo de una persona que murió en cumplimiento del deber, no debido a mala conducta, dentro de los 30 días siguientes a haber entrado en servicio activo.

Los beneficiarios mayores de 65 años que pierdan su derecho al programa CHAMPAV debido a la posibilidad de tener que acogerse al programa Medicare, Parte A, o que tengan derecho a recibir los beneficios de la parte A de Medicare por motivo de una incapacidad, pueden restablecer sus derechos bajo CHAMPAV presentando documentación de la Administración del Seguro Social en la que se certifique que no tienen derecho a los beneficios de Medicare, Parte A, o que los han agotado. Las personas menores de 65 años que estén inscritas en las Partes A y B de Medicare, pueden tener derecho a los beneficios del programa CHAMPAV como pagador secundario a Medicare. Solicite este beneficio en: VA Health Administration Center, P.O. Box 65023, Denver, CO 80206, o llame al 1-800-733-8387.

Mujeres veteranas

Las mujeres veteranas tienen derecho a los mismos beneficios del VA que los veteranos hombres. Los servicios y beneficios para las mujeres veteranas tienen en consideración el sexo, reflejando el entendimiento de que las mujeres tienen necesidades de atención de salud únicas. El VA proporciona atención médica apropiada y oportuna a todas las mujeres veteranas que reúnan los requisitos. Además de la atención médica de rutina, todas las instituciones médicas del VA ofrecen a cada mujer veterana, cuando ingresa, un examen físico completo que incluye el pecho y la pelvis. Se hace hincapié en la atención de salud preventiva, que incluye terapia, servicios contraceptivos, tratamiento de menopausia, exámenes Pap y mamografías. Cuando no existen servicios en una institución del VA, las beneficiarias son remitidas a otras que sí los tienen.

Los profesionales de atención de salud del VA ofrecen terapia y tratamiento para ayudar a las mujeres a superar traumas psicológicos resultantes de asalto personal y sexual durante el servicio militar.

Para asegurar la intimidad de las mujeres veteranas, los centros médicos del VA han hecho cambios estructurales. En todas las instituciones del VA hay Coordinadores de Mujeres Veteranas para asesorar a las que solicitan tratamiento y beneficios.

Veteranos sin hogar

Los veteranos en riesgo pueden recibir una variedad de beneficios del VA que previenen que se conviertan en desamparados. Entre esos beneficios figuran los de compensación por minusvalidez, pensión y educación. Los veteranos sin hogar también reciben asistencia especial por medio de muchas iniciativas de programas del VA.

Además, el VA ofrece programas de salud y rehabilitación para veteranos desamparados. Los programas de Atención de Salud para Veteranos sin Hogar ofrecen servicios completos de extensión y médicos, así como tratamiento psicológico y de rehabilitación. Los programas de Atención Domiciliaria para Veteranos Sin Hogar ofrecen servicios de rehabilitación residencial. El VA tiene un número cada vez mayor de casas donde ofrece Terapia de Trabajo Compensado/Tratamiento Terapéutico en grupos, y centros especiales diurnos y de consulta externa, así como Centros Integrados para Veteranos sin Hogar.

El Programa del VA de Donativos y Viáticos para Proveedores de Atención a Veteranos Sin Hogar ayuda a organizaciones sin fines de lucro y organismos de gobiernos locales a establecer centros para vivienda o servicio para veteranos sin hogar. Se conceden donativos para la construcción, adquisición o renovación de instalaciones, y para la compra de camionetas para el transporte de veteranos sin hogar. El VA también se ha unido al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano, la Administración del Seguro Social, organizaciones de servicios para veteranos, y proveedores de servicios sin fines de lucro para veteranos sin hogar en la comunidad, a fin de ayudar a los veteranos desamparados. Para obtener información sobre beneficios para veteranos sin hogar, comuníquese con el centro más próximo del VA.

Beneficios en el extranjero

Beneficios médicos

El VA pagará los servicios médicos para el tratamiento de una incapacidad relacionada con el servicio y trastornos conexos de veteranos en el extranjero. El VA no autoriza la atención en hogares de convalecencia en jurisdicciones extranjeras, excepto en las Filipinas. Los servicios en la mayoría de los países extranjeros deben ser autorizados por: Foreign Medical Program Office, PO Box 65021, Denver, CO 80206-5021, USA, teléfono 303-331-7590. Los servicios prestados en Canadá están bajo la jurisdicción del VA Center, White River Junction, VT 05009-0001, USA, teléfono 802-296-6379. Los servicios suministrados en las Filipinas están bajo la jurisdicción de la oficina del VA de los EE.UU. en Pasay City, teléfono 011-632-833-4566.

Otros beneficios en el extranjero

Prácticamente todos los beneficios monetarios ofrecidos por el VA, incluyendo compensación, pensiones, ayuda educacional y subsidios para entierros, se pagan independientemente de dónde resida el beneficiario. Algunos programas en jurisdicciones extranjeras están restringidos. Las garantías para préstamos hipotecarios solo están disponibles en los Estados Unidos y ciertos territorios y posesiones. Los beneficios para educación están limitados a programas aprobados para obtener diplomas en instituciones de enseñanza superior. Los beneficiarios que residan en países extranjeros deben comunicarse con la embajada o consulado norteamericano más cercano para obtener información y ayuda con las reclamaciones. En Canadá, los veteranos deben comunicarse con una Oficina de Asuntos de Veteranos en ese país.

Beneficios para grupos especiales

A varios grupos que han prestado servicios relacionados con las fuerzas armadas a los Estados Unidos, se les ha concedido beneficios del VA. Para que el grupo pueda acogerse a este beneficio, el Secretario de Defensa tiene que certificar que ha prestado servicio militar activo. Los miembros individuales deben haber obtenido un licenciamiento del Secretario de Defensa para poder recibir beneficios del VA. El servicio en los grupos siguientes ha sido certificado como militar activo a los fines de los beneficios:

1. Mujeres Pilotos del Servicio de la Fuerza Aérea (WASP).
2. Unidad de Operadoras Telefónicas del Cuerpo de Señales en la Primera Guerra Mundial.
3. Empleados de Campo de Ingenieros (Engineer Field Clerks).
4. Cuerpo Auxiliar Femenino del Ejército (WAAC).
5. Empleadas de oficina del Servicio de Intendencia que sirvieron con las Fuerzas Expedicionarias Americanas en la Primera Guerra Mundial.
6. Empleados civiles de bases aéreas navales del Pacífico que participaron activamente en la defensa de la Isla Wake durante la Segunda Guerra Mundial.
7. Ayudantes de reconstrucción y dietistas en la Primera Guerra Mundial.
8. Pilotos civiles masculinos de barcos de trasbordo.
9. Defensores de la Isla Wake procedentes de Guam.
10. Personal civil asignado al servicio secreto de inteligencia OSS.
11. Patrulla de Combate de Guam.
12. Miembros del Servicio de Intendencia de la tripulación del Keswick en Corregidor durante la Segunda Guerra Mundial.
13. Civiles estadounidenses que participaron en la defensa de Bataan.
14. Marineros mercantes estadounidenses que sirvieron en buques de bloqueo en apoyo de la Operación Murberry durante la invasión de Normandía en la Segunda Guerra Mundial.
15. Marineros mercantes estadounidenses en servicio en alta mar durante la Segunda Guerra Mundial.
16. Técnicos civiles de radar IFF de la Marina de Guerra que sirvieron en zonas de combate del Pacífico durante la Segunda Guerra Mundial.
17. Civiles estadounidenses del American Field Service (Servicio de Campo Americano) que sirvieron en el extranjero en la Primera Guerra Mundial.
18. Civiles estadounidenses del American Field Service que sirvieron en el extranjero bajo ejércitos y grupos de ejércitos de los EE.UU. en la Segunda Guerra Mundial.
19. Empleados civiles de American Airlines que sirvieron en el extranjero bajo un contrato con el Mando de Transporte Aéreo entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.
20. Tripulantes civiles de embarcaciones del U.S. Coast and Geodetic Survey que sirvieron en zonas de peligro militar inmediato mientras realizaban operaciones cooperativas con y para las Fuerzas Armadas de los EE.UU. entre el 7 de diciembre de 1941 y el 15 de agosto de 1945.

21. Miembros del Grupo de Voluntarios Americanos (Tigres Voladores) que sirvieron entre el 7 de diciembre de 1941 y el 18 de julio de 1942.

22. Tripulantes de vuelo civiles estadounidenses y empleados de apoyo terrestre de United Air Lines que sirvieron en el extranjero bajo un contrato con el Mando de Transporte Aéreo entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.

23. Tripulantes de vuelo civiles estadounidenses y empleados de apoyo terrestre de aviación de Transcontinental and Western Air, Inc. (TWA), que sirvieron en el extranjero bajo un contrato con el Mando de Transporte Aéreo entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.

24. Tripulantes de vuelo civiles estadounidenses y empleados de apoyo terrestre de aviación de Consolidated Vultee Aircraft Corp. (Consairway Division) que sirvieron en el extranjero bajo un contrato con el Mando de Transporte Aéreo entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.

25. Tripulantes de vuelo civiles estadounidenses y empleados de apoyo terrestre de aviación de Pan American World Airways y sus subsidiarias y filiales, que sirvieron en el extranjero bajo un contrato con el Mando de Transporte Aéreo entre el 14 de diciembre de 1941 y el 14 de agosto de 1945.

26. Miembros licenciados honrosamente de la Guardia de Voluntarios Americanos, del Mando de Servicio en Eritrea, entre el 21 de junio de 1942 y el 31 de marzo de 1943.

27. Tripulantes de vuelo civiles estadounidenses y empleados de apoyo terrestre de aviación de Northwest Airlines, que sirvieron en el extranjero bajo el contrato de esa aerolínea con el Mando de Transporte Aéreo desde el 14 de diciembre de 1941 hasta el 14 de agosto de 1945.

28. Empleadas civiles estadounidenses del Cuerpo de Enfermeras del Ejército de EE.UU. que sirvieron en la defensa de Bataan y Corregidor en 1942.

Utilización de negocios pequeños y desfavorecidos

La Oficina de Utilización de Negocios Pequeños y Desfavorecidos ayuda a las empresas pequeñas a obtener información relacionada con la obtención de contratos con el VA. Al igual que otras oficinas federales, el VA tiene que asignar una parte de sus contratos y compras a negocios pequeños y desfavorecidos. El VA también promueve negocios con veteranos exigiendo que sus oficinas de contratación incluyan empresas contratistas propiedad de veteranos en sus solicitudes de propuestas. Estos negocios se pueden identificar en el Sistema Automatizado de Fuentes de Adquisición y la Red de Comercialización y Acceso para Adquisiciones por medio de Internet, que mantiene la Administración de Negocios Pequeños (SBA). Para mayor información, escriba a OSDBU (005B), Department of Veterans Affairs, 810 Vermont Ave., NW, Washington, DC 20420.

OTROS BENEFICIOS FEDERALES

Algunos beneficios para veteranos y sus dependientes no son administrados por el Departamento de Asuntos de Veteranos. A continuación se describen esos beneficios y cómo se pueden solicitar.

Ayuda para encontrar empleo

Las oficinas de empleo estatales ayudan a los veteranos a encontrar trabajo proporcionándoles servicios gratuitos de asesoramiento sobre empleo, exámenes, envío a posibles empleadores y colocación. Se da preferencia a los veteranos para ocupar plazas vacantes y en las oportunidades de capacitación. A los veteranos minusválidos se les da la más alta prioridad a la hora de recomendarlos para empleos. Las oficinas de empleo también ayudan a los veteranos suministrando información sobre compensación por desempleo, mercados de trabajo y oportunidades para recibir aprendizaje y adiestramiento en el trabajo. Los veteranos pueden preguntar en la oficina de empleo más cercana del estado en que viven.

Ley de Sociedad para Enseñanza Profesional (Job Training Partnership Act)

Esta ley establece un programa nacional de capacitación para el empleo de veteranos minusválidos de la Era de Viet Nam separados recientemente del servicio. Los programas de adiestramiento pueden ser ofrecidos por organismos públicos y organizaciones privadas sin fines de lucro. Los veteranos deben solicitarlos en la oficina de empleo más cercana del estado en que viven.

Programa Educativo para Veteranos Minusválidos

Las oficinas de empleo estatales localizan veteranos minusválidos y los ayudan a encontrar trabajo. Los empleados del servicio de extensión suelen ser también veteranos minusválidos. La mayoría de los empleados trabajan en oficinas del servicio de empleo estatales, pero puede haber algunos asignados a las oficinas regionales y centros de terapia para reajuste del VA.

Derechos de reemplazo

Una persona que haya dejado un cargo civil para ingresar al servicio activo en las Fuerzas Armadas puede tener derecho a regresar al trabajo que tenía, después de su licenciamiento o terminación del servicio activo. Los derechos de reemplazo son proporcionados a las personas que prestaron servicio activo, servicio activo inicial para entrenamiento, servicio activo para

entrenamiento o servicio inactivo para entrenamiento. Para volver a obtener su empleo, es preciso cumplir cuatro requisitos: (1) la persona debe darle al patrono aviso por adelantado de su servicio militar; (2) la ausencia acumulativa del trabajo civil no excederá de cinco años; (3) la persona debe presentar una solicitud de reemplazo y (4) la persona debe haber sido licenciada del servicio activo en condiciones honrosas.

La ley estipula que el veterano que regresa debe ser colocado en el trabajo que tenía tal como si hubiese estado empleado continuamente en lugar de irse a cumplir servicio activo. Esto significa que la persona puede tener derecho a beneficios que generalmente están basados en antigüedad, como pensiones, aumentos de sueldo, ascensos y traslados. La ley también protege al veterano contra despidos sin causa justa durante un año a partir de la fecha del reemplazo, y a los miembros de la Reserva o la Guardia Nacional, contra despido sin causa justa durante seis meses después de regresar del servicio activo inicial para entrenamiento. La ley también prohíbe la discriminación en la contratación, ascensos u otras ventajas de empleo por causa de la obligación de la persona como miembro de una unidad de la Reserva o la Guardia Nacional.

Las solicitudes de reemplazo se deben dar, ya sea en forma verbal o por escrito, a una persona autorizada para representar a la empresa a los fines de contratación. Se debe llevar un registro de la solicitud. Si surgen problemas para recuperar el empleo, el solicitante puede estar representado por el Departamento del Trabajo.

Las personas que necesiten ayuda deben comunicarse con el Veterans Employment and Training Service (VETS), del Departamento de Trabajo, en el estado donde radique el patrono en cuestión.

El Servicio VETS administra la ley para los empleados federales, incluyendo los del Servicio Postal. Los empleados deben comunicarse con la oficina de personal de su organismo en relación con su derecho de reemplazo. Si no le vuelven a dar el puesto, el empleado tiene derecho a apelar ante la Junta de Protección de Sistemas de Mérito (Merit Systems Protection Board). También se ofrece información en la red Internet por medio del Sistema de Expertos Asesores del servicio VETS en <http://www.dol.gov/dol/vets>.

Compensación por desempleo

Por un periodo de tiempo limitado, se podrá pagar compensación semanal por desempleo a los militares licenciados. La cantidad y duración de los pagos se rigen por leyes estatales. Para solicitar este beneficio, los veteranos deben comunicarse inmediatamente con la oficina de empleo más cercana de su estado una vez que dejen el servicio militar, y presentar una copia de su licenciamiento militar, formulario DD-214.

Acción afirmativa en contratos federales

La ley federal prohíbe a los patronos con contratos federales por \$10,000 o más, discriminar en el empleo contra veteranos de la Era de Viet Nam y “minusválidos especiales”. Los veteranos minusválidos especiales son aquéllos que tienen una clasificación del VA del 30 por ciento o mayor, o que están clasificados con una incapacidad del 10 o el 20 por ciento y se ha determinado que tienen una seria desventaja para trabajar, o que fueron licenciados o separados del servicio activo debido a una incapacidad relacionada con el servicio. La legislación federal exige que estos contratistas tomen acción afirmativa para emplear y avanzar en el empleo a veteranos calificados de la Era de Viet Nam y minusválidos especiales. También exige a esos contratistas que listen, en las oficinas del servicio de empleo del estado, todas las plazas vacantes, incluyendo puestos de empleo a tiempo completo, empleo temporal y a tiempo parcial. Se pueden presentar quejas ante cualquier Oficina de Programas de Cumplimiento con Contratos Federales del Departamento de Trabajo. Las quejas se deben presentar dentro de los 180 días siguientes a ocurrir la discriminación.

Puestos en el Gobierno Federal

La Autoridad de Nombramientos para el Reajuste de Veteranos (VRA) promete oportunidades máximas de empleo en el gobierno federal para veteranos calificados. La autoridad de la VRA le permite a las entidades federales nombrar veteranos de la Era de Viet Nam y posteriores a ella para ocupar cargos sin presentarse a concurso. Dichos nombramientos pueden llevar a la conversión en empleo de carrera o condicionado a una carrera después de haber desempeñado satisfactoriamente dos años de servicio. Los veteranos que busquen nombramientos con la VRA deben solicitarlos directamente del organismo donde desean trabajar.

La Oficina de Administración de Personal administra el Programa de Acción Afirmativa para Veteranos Minusválidos (DVAAP). Todos los departamentos y entidades federales está obligados a establecer planes de acción para facilitar la contratación, empleo y promoción de veteranos minusválidos.

Los veteranos que sean minusválidos o que sirvieron durante ciertos periodos, tienen preferencia en el empleo federal. Esta preferencia incluye puntos adicionales por calificaciones satisfactorias recibidas en exámenes, primera consideración para ciertos puestos, y preferencia en la retención del empleo. También se da preferencia a viudas que no se hayan vuelto a casar, viudos de veteranas fallecidas y madres de militares muertos en servicio; cónyuges de veteranos con una incapacidad relacionada con el servicio que ya no pueden trabajar en sus ocupaciones habituales, y madres de veteranos que tienen una incapacidad permanente y total relacionada con el servicio. Las personas interesadas en obtener empleo en el gobierno federal deben comunicarse con las oficinas de personal de los organismos federales en los que desean trabajar. También pueden obtener información comunicándose

con cualquier centro de servicio de la Oficina de Administración de Personal. Los centros aparecen en los directorios telefónicos bajo el nombre "U.S. Government".

La información relacionada con oportunidades de empleo es suministrada por Career America Connection en el número 912-757-3000, y una página en la red WWW, en la dirección <http://www.usajobs.opm.gov>.

Programa de Ayuda para la Transición

Por medio del Programa de Ayuda para la Transición, el Departamento del Trabajo ayuda a los militares que han sido seleccionados para su separación del servicio activo. Este programa, dirigido conjuntamente por el Departamento de Defensa, el Departamento de Trabajo y el Departamento de Asuntos de Veteranos, proporciona información sobre empleo y capacitación a los miembros de las fuerzas armadas dentro de los 180 días siguientes a la separación del servicio. En instalaciones militares se celebran seminarios de tres días para ayudar a conseguir empleo civil. Se ofrece asesoramiento adicional a los militares minusválidos. Para más información, comuníquese con la oficina de empleo más cercana de su estado.

Operación Transición

Los servicios militares ofrecen asesoramiento para la transición a la vida civil, por lo menos 90 días antes del licenciamiento de cada militar, en un programa llamado Operación Transición. Se prepara un documento del Departamento de Defensa (formulario 2586 del DD) en el que se indica la experiencia militar, historial de entrenamiento, experiencia equivalente a empleos civiles y créditos educacionales recomendados. El documento es entregado a los militares entre 90 y 180 días antes de la separación programada.

El Sistema de la Defensa de Referencia para Colocación en Empleos (DORS) envía historiales profesionales a patronos potenciales por medio de 350 oficinas de transición en el mundo entero. Los historiales profesionales son enviados a los patronos por correo, correo electrónico o facsímil. Los patronos pueden colocar anuncios de empleo en el Boletín Electrónico de Transición (TBB) que se mantienen en las oficinas de Transición. Los patronos que tengan el equipo de computadora apropiado pueden colocar sus anuncios electrónicamente; otros pueden enviar sus anuncios por correo o fax al TBB. Se insta a los militares a responder directamente a los patronos con su historial profesional. Los boletines electrónicos también contienen oportunidades para negocios, un calendario de seminarios y eventos sobre transición, y otra información de utilidad.

En las oficinas de Transición se han establecido dos registros especiales para ayudar a los militares que están saliendo del servicio, a obtener trabajos de servicio público en la comunidad. El "Registro de Organizaciones de Servicio Público y de la Comunidad" (Registry of Public and Community

Service Organizations) contiene información sobre organizaciones que desean contratar veteranos. En el "Registro de Personal" (Personnel Registry) aparecen los militares que desean trabajar en puestos de servicio público y comunitario. El Departamento de Defensa establece la correspondencia entre el personal y los patronos que aparecen en los dos registros, y asesora a los militares que se van a licenciar sobre cómo solicitar puestos en organizaciones de servicio público y comunitario.

Préstamos para granjas y casas

El Departamento de Agricultura puede proporcionar préstamos y garantías para la compra, mejoras o explotación de granjas. Los préstamos y garantías están disponibles para viviendas en pueblos de hasta 20,000 habitantes. Se da preferencia a las solicitudes de veteranos. Para más información, comuníquese con el Farm Service Agency o Rural Economic and Community Development, U.S. Department of Agriculture, Washington, DC, 20250, o solicítela de las oficinas locales del Departamento de Agricultura, generalmente en los gobiernos de condados.

Seguro hipotecario FHA

La Administración Federal de Vivienda (FHA) administra el Programa de Seguro Hipotecario para Veteranos. Estos préstamos requieren un pago inicial menor que el de otros programas de la FHA. Los veteranos en servicio activo pueden solicitarlo si se alistaron antes del 8 de septiembre de 1980, o si entraron en servicio activo antes del 14 de octubre de 1982, y fueron licenciados en condiciones no deshonrosas con un mínimo de 90 días de servicio. Los veteranos que se alistaron después del 7 de septiembre de 1980, o que entraron al servicio activo después del 16 de octubre de 1981, deben haber servido un mínimo de 24 meses a menos que hayan sido licenciados por contratiempos o incapacidad. El servicio activo para entrenamiento es un servicio que da derecho a este beneficio. Presente el formulario VA 26-8261a, disponible en cualquier oficina del VA, para recibir un Certificado de Veterano. Este certificado lo presenta el prestamista a la FHA.

Preferencia para naturalización

Los extranjeros que hayan prestado servicio honroso en las Fuerzas Armadas de los EE.UU. durante periodos de hostilidades, pueden adquirir la ciudadanía sin tener que cumplir los requisitos generales de naturalización. Estos extranjeros tienen que haber sido admitidos legalmente al país como residentes permanentes o haber sido llamados a filas, haberse alistado, realistado o prorrogado su alistamiento en las Fuerzas Armadas mientras se encontraban dentro de los Estados Unidos, Puerto Rico, Guam, las Islas Vírgenes de los Estados Unidos, la Zona del Canal, Samoa Americana, Las Marianas Septentrionales o la Isla de Swain. Las hostilidades deben ser periodos declarados por el Presidente. Los extranjeros con servicio honroso de tres años o más en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos durante

periodos no considerados como un conflicto u hostilidad por una Orden Ejecutiva, podrán naturalizarse siempre y cuando hayan sido admitidos legalmente a los Estados Unidos como residentes permanentes. Las solicitudes se deben hacer mientras el militar se encuentra en servicio activo, o dentro de los seis meses siguientes al licenciamiento.

A los extranjeros que hayan servido honrosamente después del 15 de octubre de 1978 por lo menos durante 12 años, podrá concedérseles un estado especial de inmigrante en los Estados Unidos. Los extranjeros que murieron como resultado de heridas sufridas o enfermedades contraídas durante periodos de hostilidades declaradas por el Presidente, pueden recibir reconocimiento como ciudadanos de los EE.UU. El pariente más cercano de la persona, u otro representante autorizado, debe presentar la solicitud. Esta ciudadanía póstuma es honoraria solamente y no confiere ningún otro beneficio a los parientes sobrevivientes de la persona. Para recibir ayuda al respecto, comuníquese con la oficina más próxima del Servicio de Inmigración y Naturalización, en el Departamento de Justicia.

Administración de Negocios Pequeños (SBA)

La SBA ha diseñado varios programas para ayudar a los negocios pequeños, entre los que figuran negocios propiedad de veteranos o administrados por estos. La SBA ofrece asistencia en materia de adiestramiento en administración de empresas, conferencias, asesoramiento, fianzas, adquisiciones por el gobierno y gestión financiera. La mayoría de los préstamos ofrecidos por la SBA se hacen bajo su Programa de Garantía de Préstamos. El banco u otra institución de crédito adelanta la cantidad del préstamo, y la SBA garantiza hasta el 85 por ciento de la suma total. En cada oficina de la SBA se ha designado a un funcionario encargado de asuntos de veteranos para que sirva de punto de contacto para ayudar a estos. En las oficinas locales de la SBA se ofrece información sobre sus programas. Consulte el directorio telefónico local para conseguir el número de la oficina más cercana de la SBA, o llame al 1-800-827-5722.

Seguro Social

El Seguro Social paga todos los meses una pensión por retiro, incapacidad y beneficios para sobrevivientes a veteranos y sus dependientes, si los veteranos ha ganado créditos suficientes trabajando bajo el programa. A la muerte del veterano, también se hace un pago único de \$255 al cónyuge o hijo de aquél. Además, a los 65 años el veterano puede tener derecho al seguro hospitalario y médico del programa Medicare. También se ofrece la protección del seguro Medicare a personas que hayan recibido beneficios del Seguro Social durante 24 meses por causa de una incapacidad, y a personas aseguradas y sus dependientes que necesiten diálisis o trasplante de un riñón.

Desde enero de 1957 se acredita al Seguro Social el servicio activo o el servicio activo durante entrenamiento en los servicios uniformados de los EE.UU. Desde el 1 de enero de 1988, el trabajo como miembro de

componentes de la Reserva de los Servicios Armados mientras se está en servicio inactivo para entrenamiento, también cuenta para el Seguro Social. Los militares y veteranos reciben un crédito adicional de \$300 por cada trimestre en el cual recibieron una paga básica por servicio activo o servicio activo para entrenamiento después de 1956 y antes de 1978. Después de 1977, se concede un crédito de \$100 por cada \$300 de sueldos notificados, hasta un máximo de \$1,200. Por estos créditos adicionales no se retienen impuestos del Seguro Social. Además, se pueden conceder créditos del Seguro Social no sujetos a contribución, de \$160 mensuales, a los veteranos que sirvieron después del 15 de septiembre de 1940, y antes de 1957, incluyendo la asistencia a academias del servicio militar. Puede obtenerse más información sobre los créditos y beneficios del Seguro Social en cualquier oficina del Seguro Social o llamando al 1-800-772-1213.

Ingreso Suplementario del Seguro Social

Las personas que tengan 65 años o más y que sean ciegas o tengan otra incapacidad, pueden recibir Ingreso Suplementario del Seguro Social (SSI) si sus ingresos o recursos son muy pequeños, o carecen de ellos. Los estados pueden suplementar los pagos federales a las personas que cumplan los requisitos, y pueden ignorar ingresos adicionales. Aunque los beneficios de compensación y pensiones del VA se tienen en cuenta al determinar el ingreso a los fines del SSI, no se incluyen algunos ingresos. Además, no todos los recursos cuentan al determinar el derecho. Por ejemplo, la casa y el terreno de una persona no cuentan, no importa su valor. Los efectos personales, artículos domésticos, automóvil y seguro de vida tal vez no cuenten, dependiendo de su valor. Se puede obtener información y ayuda para solicitar estos pagos visitando cualquier oficina del Seguro Social o llamando al 1-800-772-1213.

Pasaportes para visitar cementerios en el extranjero

A los miembros de la familia de un veterano se les proporcionan pasaportes "gratuitos" para visitar tumbas y sitios conmemorativos en el extranjero, de militares muertos en la Primera y la Segunda Guerra Mundial. Entre las personas con derecho a recibir estos pasaportes figuran las viudas, padres, hijos, hermanas, hermanos y guardianes de los difuntos que están enterrados o conmemorados en cementerios militares norteamericanos permanentes en suelo extranjero. Para más información, escriba a: American Battle Monuments Commission, Courthouse Plaza II, Suite 500, 2300 Clarendon Blvd., Arlington, VA 22201.

Medallas

Las medallas otorgadas por servicio activo serán entregadas por el servicio correspondiente si las solicitan los veteranos o, si han fallecido estos, sus parientes más cercanos. Las solicitudes de medallas de la Armada, la Infantería de Marina y los Guardacostas se deben enviar a: U.S. Navy Liaison Office, National Personnel Records Center, Room 3475, 9700 Page Ave., St. Louis, MO 63132-5100. Las solicitudes de medallas del Ejército se deben

enviar a: U.S. Army Reserve Personnel Center, ATTN: ARPC-VSE, 9700 Page Ave., St. Louis, MO 63132-5100. Las solicitudes de medallas de la Fuerza Aérea se deben enviar a: National Personnel Records Center (Military Personnel Records), 9700 Page Ave., St. Louis, MO 63132-5100. El nombre completo del veterano debe escribirse con letra de molde o máquina de escribir, de manera que se pueda leer claramente. La solicitud debe incluir la firma del veterano o del pariente más cercano si aquél ha fallecido. Se debe indicar la rama de servicio del veterano, su número de servicio o del Seguro Social, y las fechas de servicio, o por lo menos los años aproximados. Si está disponible, incluya una copia del certificado de licenciamiento o separación del servicio, formulario 53-55 del WDAGO o formulario 214 del Departamento de Defensa. Si es posible, envíe la solicitud en el formulario estándar 180, "Request Pertaining To Military Records" (Solicitud Relacionada con Registros Militares). Estos formularios generalmente se pueden obtener en las oficinas del VA o en organizaciones de veteranos.

Revisión de licenciamientos

Todos los servicios militares mantienen una junta de revisión de licenciamientos con autoridad para cambiar, corregir o modificar licenciamientos o separaciones que no sean emitidos por una sentencia de un tribunal militar general. La junta no tiene autoridad para examinar licenciamientos por causas médicas. El veterano, o en el caso que éste haya fallecido o sea incompetente, su cónyuge sobreviviente, pariente más cercano o representante legal, puede solicitar una revisión del licenciamiento escribiendo al departamento militar correspondiente, en el formulario 293 del Departamento de Defensa (DD-293). Este formulario se puede obtener en una oficina del VA. Si han pasado más de 15 años desde el licenciamiento, se debe usar el formulario DD-149. Las juntas de revisión de licenciamientos del servicio celebran audiencias en Washington, D.C. Las juntas de revisión ambulantes también visitan ciertas ciudades para escuchar casos. Además, el Ejército envía equipos a lugares para grabar en video el testimonio de solicitantes, para que lo estudie más tarde una junta en Washington, D.C. Los licenciamientos adjudicados como resultado de ausencias no autorizadas por más de 180 días, excluyen a las personas del recibo de beneficios del VA, independientemente de la decisión tomada por las juntas de revisión de licenciamientos, a menos que el VA determine que hubo circunstancias imperiosas que justificaron las ausencias. Las juntas para la corrección de registros militares también pueden escuchar esos casos.

Los veteranos con una incapacidad sufrida o agravada durante el servicio militar activo pueden recibir beneficios médicos o afines independientemente de la separación y caracterización del servicio. Los veteranos separados del servicio por razones administrativas que no hayan sido honrosas, pueden solicitar la revisión de su licenciamiento para determinar si es posible cambiarlo, siempre y cuando presenten su apelación

dentro de los 15 años siguientes a la fecha de la separación. Las preguntas sobre la revisión de un licenciamiento se pueden dirigir a la junta de revisión de licenciamientos correspondiente en las direcciones siguientes:

- Ejército — Army Discharge Review Board, Attention: SFMR-RBB, Room 200A, 1941 Jefferson Davis Hwy., Arlington, VA 22202-4504.
- Marina de Guerra e Infantería de Marina de los EE.UU. (USMC) — Navy Discharge Review Board, 801 N. Randolph St., Suite 905, Arlington, VA 22203.
- Fuerza Aérea — Air Force Military Personnel Center, Attention: DP-MDOA1, Randolph AFB, TX 78150-6001.
- Guardacostas — Coast Guard, Attention: GPE1, Washington, DC 20593.

Reposición de registros militares

Si se pierden los documentos de licenciamiento o separación del servicio, se pueden obtener duplicados comunicándose con: National Personnel Records Center, Military Personnel Records, 9700 Page Ave., St. Louis, MO 63132-5100. Especifique que necesita un duplicado del documento de separación o licenciamiento. El nombre completo del veterano debe estar escrito en letra de molde o máquina de escribir para que se pueda leer claramente, pero la solicitud también debe estar firmado por el veterano, o el pariente más cercano si aquél ha fallecido. Incluya la rama del servicio, el número de servicio o del Seguro Social y la fecha y años exactos o aproximados de servicio. Use el formulario estándar 180, “Request Pertaining To Military Records” (Solicitud Relacionada con Registros Militares), que se puede obtener en las oficinas del VA o en organizaciones de veteranos. No es necesario solicitar un duplicado de los papeles de licenciamiento o separación del veterano si solo se va a presentar una reclamación de beneficios ante el VA. Si en la solicitud se incluye toda la información sobre el servicio del veterano, el VA la verificará con el Centro Nacional de Registros de Personal o del departamento de servicio correspondiente. En caso de urgencia médica, la información del expediente de un veterano se puede obtener llamando por teléfono al servicio correspondiente, o sea, para el Ejército, al 314-538-4261; la Fuerza Aérea, al 314-538-4243, y la Marina de Guerra, Infantería de Marina o Guardacostas, al 314-538-4141.

Corrección de registros militares

El secretario de un departamento militar, actuando por intermedio de una junta para la corrección de registros militares, tiene autoridad para corregir cualquier expediente militar cuando sea necesario para subsanar un error o corregir una injusticia. Las juntas de corrección pueden considerar solicitudes para la corrección de registros militares, incluyendo revisiones de licenciamientos adjudicados por un tribunal militar. La solicitud de corrección generalmente la puede presentar el veterano, su sobreviviente o

representante legal, dentro de los tres años siguientes a haberse descubierto el supuesto error o injusticia. Sin embargo, la junta puede excusar que no se haya presentado la solicitud dentro del tiempo prescrito, si determina que ello redundaría en interés de la justicia. Es responsabilidad del solicitante demostrar por qué se demoró en presentar la solicitud y por qué redundaría en interés de la justicia que la junta considere la solicitud a pesar de la demora. Para justificar cualquier corrección, es necesario demostrar, a satisfacción de la junta, que la supuesta anotación u omisión en los registros fue errónea o injusta. Las solicitudes deben incluir todas las pruebas que haya disponible, como declaraciones firmadas de testigos o un sumario de argumentos que respalden la corrección solicitada. Las solicitudes se deben presentar en el formulario DD-149, que se puede obtener en cualquier oficina del VA.

Hogares para Jubilados de las Fuerzas Armadas

Entre los veteranos con derecho a vivir en uno de los dos hogares para jubilados administrados por el Hogar para Jubilados de las Fuerzas Armadas, figuran los siguientes: veteranos con 60 o más años de edad que hayan cumplido 20 años o más de servicio activo; veteranos que no puedan ganarse el sustento por causa de una incapacidad relacionada con el servicio, sufrida en el cumplimiento del deber en las Fuerzas Armadas; veteranos que no puedan ganarse el sustento por causa de heridas, enfermedad o incapacidad, que sirvieron en un teatro de guerra durante una guerra declarada por el Congreso o que tenían derecho a recibir paga especial por haber estado expuestos a fuego hostil; veteranos que sirvieron en el componente femenino de las Fuerzas Armadas antes que se promulgara la Ley de 1948 para la Integración de la Mujer a los Servicios Armados. Los veteranos no pueden solicitar este beneficio si fueron condenados por haber cometido un delito mayor o si tienen problemas de alcohol, drogas o psiquiátricos.

Los nuevos residentes deben ser capaces de vivir independientemente en un dormitorio. El Hogar para Jubilados de las Fuerzas Armadas es un organismo federal independiente. Para recibir información al respecto, escriba a: Admissions Office 1094, U.S. Soldiers' and Airmen's Home, 3700 N. Capitol St., NW, Washington, DC 20317, o llame al 1-800-422-9988; o escriba a: U.S. Naval Home, 1800 Beach Dr., Gulfport, MS 39507, o llame al 1-800-332-3527.

Privilegios en economatos y mercados militares (P.X.)

Los veteranos licenciados honrosamente que sufran de una incapacidad del 100 por ciento relacionada con el servicio, cónyuges sobrevivientes que no se hayan vuelto a casar o miembros retirados de las Fuerzas Armadas, los galardonados con la Medalla de Honor, y sus dependientes y huérfanos, tienen privilegios ilimitados en mercados militares y economatos en los

Estados Unidos. Los reservistas y sus dependientes también pueden recibir estos privilegios. Los privilegios en el extranjero se rigen por el derecho internacional y solo están disponibles únicamente si el gobierno extranjero interesado está de acuerdo con ello. El VA certifica la incapacidad total, y también ofrece asistencia para llenar el formulario DD-1172 Application for Uniformed Services Identification and Privilege Card (Solicitud para la Tarjeta de Identificación y Privilegios de los Servicios Uniformados).

Bonificación por muerte

Los servicios militares proporcionan una bonificación de \$6,000 por muerte al pariente más cercano de un militar fallecido. Esta bonificación se paga en caso de muerte en servicio activo o de retirados que murieron dentro de los 120 días siguientes a retirarse como resultado de una lesión o enfermedad relacionada con el servicio. Los padres, hermanos y hermanas pueden recibir la bonificación, si así los designó el difunto. Esta la paga el último mando militar del difunto. Si al beneficiario no le han pagado la bonificación dentro de un tiempo razonable, la puede solicitar del servicio correspondiente.

Apelaciones

Los veteranos y demás solicitantes de beneficios del VA tienen derecho a apelar las decisiones tomadas por una oficina regional o centro médico del VA. Las decisiones típicas apeladas tienen que ver con compensaciones por incapacidad, pensiones, beneficios educacionales, recuperación de pagos excesivos, deudas por copagos de medicamentos y reembolso de servicios médicos no autorizados.

El reclamante tiene un año a partir de la fecha de la notificación de una decisión del VA, para presentar una apelación. El primer paso en el proceso de apelación es que el reclamante presente un aviso por escrito de desacuerdo ante la oficina regional o centro médico del VA que tomó la decisión. Esta no es más que una declaración por escrito de que el reclamante no está de acuerdo con la decisión del VA. Una vez recibido el aviso por escrito, el VA entregará al reclamante una "Declaración del Caso" ("Statement of the Case"), en la que se describen los hechos, leyes y reglamentos que se emplearon para decidir el caso. Para completar la solicitud de apelación, el reclamante debe presentar una "Apelación

Sustantiva" ("Substantive Appeal") dentro de los 60 días siguientes a haber enviado por correo la Declaración del Caso, o dentro de un año a partir de la fecha que el VA envió por correo su decisión, de los dos periodos, el que termine más tarde.

Junta de Apelaciones de Veteranos

La Junta de Apelaciones de Veteranos toma las decisiones finales sobre apelaciones, en nombre del Secretario de Asuntos de Veteranos. El reclamante puede estar representado por una organización de servicios de veteranos, un agente o un abogado. La junta examina los acuerdos sobre honorarios entre los apelantes y los abogados o agentes. Además, la Junta determina si los abogados o agentes tienen derecho a recibir el pago de sus honorarios de los beneficios vencidos de un reclamante. Los apelantes tienen derecho a presentar su caso en persona ante un miembro de la junta en una audiencia en Washington, D.C., o en una oficina regional del VA.

Todos los años, la Junta produce un disco compacto (CD-ROM) con el texto de sus decisiones. La mayoría de las oficinas regionales del VA tienen estos discos a la disposición de quienes deseen escucharlos. Los discos compactos también se pueden comprar en la Oficina de la Imprenta del Gobierno (Government Printing Office). Para más información, comuníquese con: Department of Veterans Affairs, Board of Veterans' Appeals (01B), Washington, DC 20420.

Tribunal de EE.UU. para Apelaciones de Veteranos

Cualquier decisión de la Junta de Apelaciones de Veteranos sobre una reclamación presentada ante el VA, se puede apelar ante el Tribunal de Apelaciones de Veteranos. Este tribunal es independiente del Departamento de Asuntos de Veteranos. Únicamente los reclamantes pueden solicitar un examen por el tribunal; el VA no puede apelar las decisiones de la Junta de Apelaciones de Veteranos.

Para apelar ante este tribunal, el reclamante debe haber presentado un Aviso de Desacuerdo, en o después del 18 de noviembre de 1988. El aviso de apelación debe presentarse ante el tribunal con un sello postal franqueado dentro de los 120 días siguientes a la fecha en que la Junta de Apelaciones de Veteranos envía por correo su decisión final.

El tribunal no celebra juicios ni recibe pruebas nuevas. El tribunal examina el expediente que fue considerado por la Junta de Apelaciones de Veteranos. Se escuchan argumentos orales únicamente por instrucciones del tribunal. Cualquiera de las dos partes puede apelar la decisión del tribunal ante el

Tribunal de los Estados Unidos de Apelaciones para el Circuito Federal y el Tribunal Supremo de los Estados Unidos. Los apelantes pueden representarse a sí mismos ante el tribunal, o tener abogados o agentes aprobados que los representen.

Las decisiones del tribunal son publicadas en “West’s Veterans Appeals Reporter”, en los servicios en línea WESTLAW y LEXIS, así como en el boletín electrónico del tribunal. Se puede tener acceso al boletín llamando al 202-501-5836. Para recibir información sobre las reglas y procedimientos del tribunal, comuníquese con: Clerk of the Court, 625 Indiana Ave., NW, Suite 900, Washington, DC 20004, o llame al 1-800-869-8654 entre la 1 y las 4 de la tarde, hora del este.

Compensación por incapacidad

Incapacidad	Tasa mensual (\$)
10 por ciento	95
20 por ciento	182
30 por ciento	279
40 por ciento	399
50 por ciento	569
60 por ciento	717
70 por ciento	905
80 por ciento	1,049
90 por ciento	1,181
100 por ciento	1,964

(Dependiendo de la clasificación dada a la incapacidad del veterano, los subsidios para el cónyuge oscilan entre \$34 y \$112, y por cada hijo adicional, entre \$18 y \$60).

Pensión mejorada para 1998

Estado	Tasa anual máxima (\$)
Veterano sin dependientes	8,665
Con un dependiente	11,349
Veterano confinado permanentem ente en casa	10,591
Con un dependiente	13,275
Veterano que necesita ayuda y asistencia regular	13,859
Con un dependiente	16,542
Dos veteranos casados entre sí	11,349
Veteranos de la Primera Guerra Mundial y el Periodo de la Frontera de México, adición a la tasa anual	1,963
Aumento por cada hijo dependiente adicional	1,478

Tasas de rehabilitación profesional para 1998

(pagado mensualmente (\$))

Tipo de entrenamiento*	Sin dependientes	Un dependiente	Dos dependientes	Cada dependiente adicional
A				
Tiempo completo	407.31	505.25	595.39	43.40
3/4 tiempo	306.05	379.50	445.14	33.38
1/2 tiempo	204.78	253.73	298.25	22.26
B				
Tiempo completo	407.31	505.15	595.39	43.40
C				
Tiempo completo	356.13	430.68	496.34	32.28
D				
Tiempo completo	407.31	505.25	595.39	43.40
3/4 tiempo	306.05	379.50	445.14	33.38
1/2 tiempo	204.78	253.73	298.25	22.26
1/4 tiempo	102.38	126.87	149.12	11.12

*Tipo de aprendizaje

A. Experiencia en una institución o en un trabajo no remunerado, en un organismo federal, estatal o local o en una agencia de una tribu india reconocida por el gobierno federal.

B. Capacitación sin paga en el trabajo en un organismo federal, estatal o local, o en una agencia de una tribu india reconocida por el Gobierno Federal; capacitación en casa; curso en un oficio en una institución de rehabilitación o taller protegido; instructor independiente, cooperativa institucional no agrícola.

C. Cooperativa agrícola, aprendizaje, capacitación en el empleo o en el trabajo en una cooperativa no agrícola. El pago del DAV se basa en el sueldo recibido.

D. Evaluación prolongada o vida independiente.

Cónyuges

Compensación por dependencia e indemnización para 1998

(El veterano murió antes del 1 de enero de 1993)

Grado de paga	Tasa mensual (\$)
E-1 a E-6	850
E-7	879
E-8	928
E-9	968
W-1	898
W-2	934
W-3	962
W-4	1,017
O-1	898
O-2	928
O-3	992
O-4	1,049
O-5	1,155
O-6	1,302
O-7	1,406
O-8	1,541
O-9	1,651
O-10	1,811

(Añadir \$215 por cada hijo dependiente menor de 18 años. Añadir \$185 si el veterano estuvo totalmente incapacitado ocho años continuos antes de morir).

Cónyuges

Compensación por dependencia e indemnización para 1998

(El veterano murió en o después del 1 de enero de 1993)

Subsidios	Tasa mensual (\$)
Tasa básica	850
adicional:	
Cada hijo dependiente	215
Ayuda y asistencia	215
Confinado a la casa	104

Pensión mejorada por defunción para 1998

Beneficiario	Tasa anual máxima (\$)
Cónyuge sobreviviente	5,808
Con un hijo dependiente	7,607
Cónyuge sobreviviente confinado permanentemente a la casa	7,101
Con un hijo dependiente	8,895
Cónyuge sobreviviente con ayuda y asistencia regular	9,288
Con un hijo dependiente	11,082
Subsidio por cada hijo dependiente adicional	1,476
Pensión por cada hijo sobreviviente	1,476

Beneficios por espina bífida

(En vigor diciembre 1, 1997)

	Nivel I	Nivel II	Nivel III
Tasa mensual(\$)	205	715	1,226

(Se proporciona un subsidio a los hijos de veteranos de Viet Nam nacidos con espina bífida. Los tres niveles representan el grado de incapacidad).

Derecho a garantía de préstamo

Cantidad del préstamo	Porcentaje de la garantía	Cantidad máxima (\$)
Hasta \$45,000	50	22,500
\$45,001 a \$56,250	40.50	22,500
\$56,251 a \$144,000	40	36,000
\$144,001 o más	25	50,750
Préstamo para casa prefabricada o terreno	40	20,000

Cargos de financiamiento

Categoría del préstamo	% del préstamo Veteranos	% del préstamo % of loan
Préstamos para compra o construcción con pagos iniciales menores del 5 por ciento, préstamos para refinanciamiento y préstamos para mejoras de casas	2.0	2.75
Préstamos para compra o construcción con pagos iniciales de por lo menos el 5 por ciento, pero menos del 10 por ciento	1.5	2.25
Préstamos para compra o construcción con pagos iniciales del 10 por ciento o más	1.25	2.0
Préstamos para casas prefabricadas	1.0	1.0
Préstamos para reducir la tasa de interés	0.5	0.5
Asunción de préstamos garantizados por el VA	0.5	0.5
Uso segundo o subsiguiente sin un pago inicial	3.0	3.0

Dónde obtener ayuda

Teléfono gratuito:

El VA tiene números telefónicos gratuitos para la conveniencia de los veteranos y sus dependientes:

Beneficios del VA

1-800-827-1000

Seguro de vida

1-800-669-8477

Centro de gestión de

deudas 1-800-827-0648

Línea directa para mamografías

1-888-492-7844

Dispositivo para sordos (TDD)

1-800-829-4833

CHAMPVA 1-800-733-8387

Lápidas mortuorias y

marcadores 1-800-697-6947

Ayuda sobre la Guerra del Golfo

Pérsico 1-800-749-8387

Línea directa para trauma sexual

1-800-827-1000

Preparación para

emergencia médica 304-263-0811

Centro de verificación de ingresos

Atlanta 30329 (1644 Tullie Circle,

Suite 100) 404-235-1300,

1-800-949-1008

Computadoras:

El folleto sobre Beneficios Federales del VA y otra información del VA está a la disposición del público por medio de computadora.

En la red Internet se puede encontrar información sobre el DAV en la Página de World Wide Web en la dirección: <http://www.va.gov/>

El VA también tiene un boletín electrónico gratuito llamado VA ONLINE con el cual se puede comunicar llamando al 1-800-US1-VETS (871-8387).

Instituciones de la Administración de Veteranos

Nota: Los símbolos siguientes indican que hay programas adicionales disponibles en centros médicos: * para unidades de atención en hogares de convalecencia; # para domiciliarios.

ALABAMA

Centros médicos:

Birmingham 35233 (700 S. 19th St., 205-933-8101)

Montgomery 36109 (215 Perry Hill Rd., 334-272-4670)

*Tuscaloosa 35404 (3701 Loop Rd. East, 205-554-2000)

#Tuskegee 36083 (2400 Hospital Rd., 334-727-0550)

Clínicas:

Anniston 36201 (226 E. 9th St., 205-236-1661)

Decatur 35602 (401 Lee St. N.E., AM South Bldg., Suite 606, 205-350-1531)

Gadsden 35901 (2017 Rainbow Dr., 205-546-9239)

Florence 35630 (401 Veterans Dr., 205-766-5683)

Huntsville 35801 (201 Governor's Dr. S.W., 205-533-1645)

Huntsville 35801 (2006 Franklin St. S.E., Suite 104, 205-534-1691)

Mobile 36604 (1359 Springhill Ave., 334-415-3900)

Oficina regional:

Montgomery 36109 (345 Perry Hill Rd., statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Birmingham 35205 (1425 S. 21st St., Suite 108, 205-933-0500)

Mobile 36608 (Festival Center, 3725 Airport Blvd., Suite 143, 334-304-0108)

Cementerios nacionales:

Fort Mitchell (Seale 36875, 553 Highway 165, 334-855-4731)

Mobile 36604 (1202 Virginia St.; para obtener información, llame al 850-452-3357)

ALASKA

Clínica:

#Anchorage Outpatient Clinic and Regional Office 99508-2989 (2925 DeBarr Rd., 907-257-4700)

Oficina regional:

Anchorage 99508-2989 (2925 DeBarr Rd., local, 257-4700; statewide, 1-800-827-1000)

Oficina de beneficios:

Juneau 99802 (709 W. 9th St., #263, 907-586-7472)

Centros de veteranos:

Anchorage 99508 (4201 Tudor Centre Dr., Suite 115, 907-563-6966)

Fairbanks 99701 (529 5th Ave., Suite 102, 907-456-4238)

Kenai 99611 (445 Coral St., 907-283-5205)

Wasilla 99654 (851 E. Westpoint Ave., Suite 109, 907-376-4318)

Cementerios nacionales:

Fort Richardson 99505 (P.O. Box 5-498, Bldg. 997, Davis Highway, 907-384-7075)

Sitka 99835 (P.O. Box 1065; para obtener información, llame al 907-384-7075)

ARIZONA

Centros médicos:

*Phoenix 85012 (650 East Indian School Rd., 602-277-5551)

#Prescott 86313 (Highway 89 North, 520-445-4860)

*Tucson 85723 (3601 S. 6th Ave., 602-792-1450)

Clínicas:

Mesa 85206 (6001 S. Power Rd., Bldg. 23, 602-277-5551, ext 331)

Sun City 85351 (10147 Grand Ave., 602-277-5551, ext 2630)

Oficina regional:

Phoenix 85012 (3225 N. Central Ave.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Phoenix 85004 (141 E. Palm Ln., Suite 100, 602-379-4769)
 Prescott 86301 (161 S. Granite St., Suite B, 602-778-3469)
 Tucson 85719 (3055 N. 1st Ave., 602-882-0333)

Cementerios nacionales:

National Memorial Cemetery of Arizona (Phoenix 85024, 23029 N. Cave Creek Rd., 602-379-4615)
 Prescott 86301 (500 Highway 89 N.; para obtener información, llame al 602-379-4615)

ARKANSAS**Centros médicos:**

Fayetteville 72703 (1100 N. College Ave., 501-443-4301)
 #*Little Rock 72205 (4300 W. 7th St., 501-661-1202)

Oficina regional:

North Little Rock 72115 (Bldg. 65, Ft. Roots, P.O. Box 1280; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

North Little Rock 72114 (201 W. Broadway, Suite A, 501-324-6395)

Cementerios nacionales:

Fayetteville 72701 (700 Government Ave., 501-444-5051)
 Fort Smith 72901 (522 Garland Ave. and S. Sixth St., 501-783-5345)
 Little Rock 72206 (2523 Confederate Blvd., 501-324-6401)

CALIFORNIA**Centros médicos:**

*Fresno 93703 (2615 E. Clinton Ave., 209-225-6100)
 *Livermore 94550 (4951 Arroyo Rd., 510-447-2560)
 *Loma Linda 92357 (11201 Benton St., 909-825-7084

*Long Beach 90822 (5901 E. 7th St., 310-494-2611)

#*Palo Alto 94304 (3801 Miranda Ave., 415-493-5000)

*San Diego 92161 (3350 La Jolla Village Dr., 619-552-8585)

*San Francisco 94121 (4150 Clement St., 415-221-4810)

*Sepulveda 91343 (1611 Plummer St., 818-891-7711)

*West Los Angeles 90073 (Wilshire & Sawtelle Blvds., 310-478-3711)

Clínicas:

Bakersfield 93301 (1801 Westwind Dr., 805-632-1800)

Berkeley 94710 (841 Folger Ave., 510-486-3902)

Commerce 90022 (5400 E. Olympic Blvd., Suite 150, 213-725-7557)

Los Angeles 90012 (351 E. Temple, 213-253-2677)

*Martinez 94553 (150 Muir Rd., 510-372-2840)

Pleasant Hill 94523 (2300 Contra Costa Blvd., 510-372-2010)

Oakland 94612 (2221 Martin Luther King Jr. Way, 510-267-7820)

Oakland 94612 (427 13th St., 510-267-7978)

Redding 96001 (351 Hartnell Ave., 916-226-7509)

Sacramento 95820 (4600 Broadway, 916-731-7360)

San Diego 92108 (2022 Camino Del Rio North, 619-220-4065)

Santa Barbara 93110 (4440 Calle Real, 805-683-1491)

Oficinas regionales:

Los Angeles 90024 (Fed. Bldg., 11000 Wilshire Blvd., atiende los condados de Inyo, Kern, Los Angeles, Orange, San Bernardino, San Luis Obispo, Santa Barbara y Ventura; statewide, 1-800-827-1000)

San Diego 92108 (2022 Camino Del Rio North, atiende los condados

de Imperial, Riverside y San Diego; statewide, 1-800-827-1000)
Oakland 94612 (1301 Clay St., Rm. 1300 North; statewide, 1-800-827-1000)

(Beneficios en grabación, disponibles las 24 horas, 637-1325)

Los condados de Alpine, Lassen, Modoc y Mono atendidos por la Oficina Regional en Reno, Nev.

Oficina de beneficios:

Commerce 90022 (5400 E. Olympic Blvd., 213-722-4927)

Centros de veteranos:

Anaheim 92805 (859 S. Harbor Blvd., 714-776-0161)

Chico 92928 (25 Main St., 916-899-8549)

Commerce 90022 (5400 E. Olympic Blvd., #140, 213-728-9966)

Concord 94520 (1899 Clayton Rd., Suite 140, 510-680-4526)

Eureka 95501 (305 V St., 707-444-8271)

Fresno 93726 (3636 N. 1st St., Suite 112, 209-487-5660)

Los Angeles 90247 (1045 W. Redondo Beach Blvd., Gardena, 310-767-1221)

Los Angeles 90230 (5730 Uplander Way, Culver City, 310-641-0326)

Marina 93933 (455 Reservation Rd., Suite E, 408-384-1660)

Oakland 94612 (1504 Franklin St., #200, 510-763-3904)

Redwood City 94062 (2946 Broadway St., 415-299-0672)

Riverside 92504 (4954 Arlington Ave., Suite A, 909-359-8967)

Rohnert Park 94928 (6225 State Farm Dr., Suite 101, 707-586-3295)

Sacramento 95825 (1111 Howe Ave., Suite 390, 916-566-7430)

San Diego 92103 (2900 6th Ave., 619-294-2040)

San Francisco 94102 (25 Van Ness Ave., 415-431-6021)

San Jose 95112 (278 N. 2nd St., 408-993-0729)

Santa Barbara 93101 (1300 Santa Barbara St., 805-564-2345)

Sepulveda 91343 (16126 Lassen St., 818-892-9227)

Upland 91786 (313 N. Mountain Ave., 909-982-0416)

Vista 92083 (1830 West Dr., Suite 103, 619-945-8941)

Cementerios nacionales:

Fort Rosecrans (San Diego 92166, Point Loma, P.O. Box 6237, 619-553-2084)

Golden Gate (San Bruno 94066, 1300 Sneath Ln., 415-589-7737)

Los Angeles 90049 (950 S. Sepulveda Blvd., 310-268-4494)

Riverside 92518 (22495 Van Buren Blvd., 909-653-8417)

San Francisco 94129 (P.O. Box 29012, Presidio of San Francisco, 415-761-1646)

San Joaquin Valley (Gustine 95322, 32053 W. McCabe Rd., 209-854-1040)

COLORADO

Centros médicos:

*Denver 80220 (1055 Clermont St., 303-399-8020)

*Fort Lyon 81038 (C St., 719-384-3100)

*Grand Junction 81501 (2121 North Ave., 970-242-0731)

Clínica:

Colorado Springs 80909 (1785 N. Academy Blvd., 719-380-0004)

Oficina regional:

Denver 80225 (155 Van Gordon St.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Boulder 80302 (2128 Pearl St., 303-440-7306)

Colorado Springs 80903 (416 E. Colorado Ave., 719-471-9992)

Denver 80204 (1815 Federal Blvd., 303-433-7123)

Cementerios nacionales:

Fort Logan (Denver 80235, 3698 S. Sheridan Blvd., 303-761-0117)
 Fort Lyon 81038 (VA Medical Center, 303-761-0117)

CONNECTICUT**Centros médicos:**

Conn. Health System:
 Newington Division 06111 (555 Willard Ave., 860-666-6951)
 *West Haven Division 06516 (W. Spring St., 203-932-5711)

Oficina regional:

Hartford 06103 (450 Main St.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Hartford 06120 (380 Market St., 860-240-3543)
 New Haven 06516 (141 Captain Thomas Blvd., 203-932-9899)
 Norwich 06360 (60 Main St., 860-887-1755)

DELAWARE**Centro médicos:**

*Wilmington 19805 (1601 Kirkwood Highway, 302-994-2511)

Oficina regional:

Wilmington 19805 (1601 Kirkwood Hwy.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Wilmington 19805 (VAMROC Bldg. 2, 1601 Kirkwood Highway, 302-994-1660)

DISTRICT OF COLUMBIA:**Centro médicos:**

*Washington, D.C. 20422 (50 Irving St., N.W., 202-745-8000)

Oficina regional

Washington, D.C. 20421 (1120 Vermont Ave., N.W., local, 202-691-3030)

Centros de veteranos:

Washington, D.C. 20002 (911 2nd St., N.E., 202-543-8821)

FLORIDA**Centros médicos:**

#*Bay Pines 33504 (10000 Bay Pines Blvd., N., 813-398-6661)
 *Gainesville 32608 (1601 Southwest Archer Rd., 352-376-1611)
 *Lake City 32055 (801 S. Marion St., 904-755-3016)
 *Miami 33125 (1201 N.W. 16th St., 305-324-4455)
 *Tampa 33612 (13000 Bruce B. Downs Blvd., 813-972-2000)
 *West Palm Beach 33410 (7305 N. Military Trail, 407-882-8262)

Clínicas:

Daytona Beach 32117 (1900 Mason Ave., 904-274-4600)
 Fort Myers 33901 (2070 Carrell Rd., 813-939-3939)
 Jacksonville 32206 (1833 Boulevard, 904-232-2712)
 Key West 33040 (1325 S. Roosevelt Blvd., Bldg. 15, 305-293-4810)
 Miami 33130 (900 Southwest 2nd Ave., 305-324-4455)
 Oakland Park 33334 (5599 N. Dixie Highway, 305-771-2101)
 Orlando 32806 (5201 Raymond St., 407-629-1599)
 Pensacola 32503 (312 Kenmore Rd., 904-476-1100)
 Port Richey 34668 (8911 Ponderosa, 813-869-3203)
 Tallahassee 32308 (1607 St. James Ct., 904-878-0191)

Oficina regional:

St. Petersburg 33701 (144 1st Ave. S.; statewide, 1-800-827-1000)

Oficina de beneficioss:

Fort Myers 33901 (2070 Carrell Rd., 1-800-827-1000)
 Jacksonville 32206 (1833 Boulevard, Rm. 3109, 1-800-827-1000)
 Miami 33130 (Federal Bldg., Rm. 120, 51 S.W. 1st Ave. , 1-800-827-1000)
 Oakland Park 33334 (5599 North Dixie Hwy., 1-800-827-1000)

Pensacola 32503-7492 (312 Kenmore Rd., Rm. 1G250, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Ft. Lauderdale 33301 (315 N.E. 3rd Ave., 305-356-7926)

Jacksonville 32202 (300 East State St., 904-232-3621)

Miami 33129 (2700 S.W. 3rd Ave., Suite 1A, 305-859-8387)

Orlando 32809 (5001 S. Orange Ave., 407-857-2800)

Palm Beach 33461 (2311 10th Ave., North #13, 561-585-0441)

Pensacola 32501 (202 W. Jackson St., 904-435-8761)

Sarasota 34239 (1800 Siesta Dr., 941-952-9406)

St. Petersburg 33713 (2837 1st Ave., N., 813-893-3791)

Tallahassee 32303 (249 E. 6th Ave., 904-942-8810)

Tampa 33604 (1507 W. Sligh Ave., 813-228-2621)

Cementerios nacionales:

Barrancas (Pensacola 32508, Naval Air Station, 850-452-3357)

Bay Pines 33504 (P.O. Box 477, 352-793-7740)

Florida (Bushnell 33513, 6502 SW 102nd Ave., 352-793-7740)

St. Augustine 32084 (104 Marine St.; 352-793-7740)

GEORGIA

Centros médicos:

*Augusta 30904 (1 Freedom Way, 706-733-0188)

*Decatur 30033 (1670 Clairmont Rd., 404-321-6111)

##Dublin 31021 (1826 Veterans Blvd., 912-272-1210)

Oficina regional:

Atlanta 30365 (730 Peachtree St., N.E.; statewide, 1-800-827-1000)

Clínicas:

Columbus 31902 (1008 Broadway,

706-649-7879)

Savannah 31406 (325 W. Montgomery Crossroad, 912-920-0214)

Centros de veteranos:

Atlanta 30309 (77 Peachtree Pl., N.W., 404-347-7264)

Savannah 31406 (8110 White Bluff Rd., 912-652-4097)

Cementerios nacionales:

Marietta 30060 (500 Washington Ave., 423-855-6590)

GUAM

Agana 96910 (222 Chalan Santo Papast, Reflection Center, Suite 102, 705-475-7161)

HAWAII

Consultorio médico y oficina regional:

Honolulu 96850-001 (P.O. Box 50188, 300 Ala Moana Blvd., Rm. 1004; Medical Office,

808-566-1000; Oficina regional: desde Oahu, 808-506-1000; gratis desde las islas hawaianas adyacentes, 1-800-827-1000; servicio gratis desde Guam, 475-8387; gratis desde Samoa Americana, 1-1-800-844-7928)

Centros de veteranos:

Hilo 96720 (120 Keawe St., Suite 201, 808-969-3833)

Honolulu 96814 (1680 Kapiolani Blvd., Suite F, 808-566-1764)

Kailua-Kona 96740 (Pottery Terrace, Fern Bldg., 75-5995 Kuakini Hwy., # 415, 808-329-0574)

Lihue 96766 (3367 Kuhlo Hwy., Suite 101, 808-246-3833)

Wailuku 96793 (35 Lunalilo, Suite 101, 808-242-8557)

Cementerios nacionales:

National Memorial Cemetery of the Pacific (Honolulu 96813, 2177 Puowaina Dr., 808-566-1430)

IDAHO

Centro médico:

*Boise 83702 (500 West Fort St.,
208-336-5100)

Clínica:

Pocatello 83201 (1651 Alvin Rickin
Dr., 208-232-6214)

Oficina regional:

Boise 83702 (805 W. Franklin St.;
statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos

Boise 83706 (1115 W. Boise Ave.,
208-342-3612)

Pocatello 83201 (1975 S. 5th St.,
208-232-0316)

ILLINOIS

Centros médicos:

Chicago Health Care System
Lakeside Division 60611 (333 E.
Huron St., 312-943-6600)
Westside Division 60680 (820 S.
Damen Ave., P.O. Box 8195, 312-
666-6500)

*Danville 61832 (1900 E. Main St.,
217-442-8000)

*Hines 60141 (Roosevelt Rd. & 5th
Ave., 708-343-7200)

*Marion 62959 (2401 W. Main St.,
618-997-5311)

#*North Chicago 60064 (3001 Green
Bay Rd., 847-688-1900)

Clínicas:

Decatur 62526 (3035 E. Mound Rd.)

Joliet 60435 (2000 Glenwood Ave.)

Peoria 61605 (411 W. Martin Luther
King Jr. Dr., 309-671-7350)

Quincy 62301 (1701 N. 12th St.)

Rockford 61108 (4040 E. State St.)

Oficina regional:

Chicago 60680 (536 S. Clark St.,
P.O. Box 8136; statewide,
1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Chicago 60637 (1514 E. 63rd. St.,
773-684-5500)

Chicago Heights 60411 (1600
Halsted St., 708-754-0340)

East St. Louis 62203 (1269 N. 89th
St., Suite 1, 618-397-6602)

Moline 61265 (1529 46th Ave., # 6,
309-762-6954)

Oak Park 60302 (155 S. Oak Park
Ave., 708-383-3225)

Peoria 61603 (3310 N. Prospect St.,
309-671-7300)

Springfield 62702 (624 S. 4th St.,
217-492-4955)

Evanston 60602 (565 Howard St.,
847-332-1019)

Cementerios nacionales:

Alton 62003 (600 Pearl St.; para
obtener información, llame al
314-260-8720)

Camp Butler (Springfield 62707,
5063 Camp Butler Rd., R.R. #1,
217-492-4070)

Danville 61832 (1900 E. Main St.,
217-431-6550)

Mound City 62963 (P.O. Box 128;
para obtener información, llame al
314-260-8720)

Quincy 62301 (36th & Maine Sts.;
para obtener información, llame al
309-782-2094)

Rock Island (Moline 61265, P.O. Box
737, Rock Island Arsenal,
309-782-2094)

INDIANA

Centros médicos:

Northern Ind. Health Care System
*Fort Wayne Campus (2121 Lake
Ave., 219-426-5431)

*Marion Campus 46953 (1700 E.
38th St., 317-674-3321)

*Indianapolis 46202 (1481 W. 10th
St., 317-635-7401)

Clínicas:

Crown Point 46307 (9330 Broadway,
219-662-0001)

Evansville 47713 (500 E. Walnut,
812-865-6202)

Oficina regional:

Indianapolis 46204 (575 N.
 Pennsylvania St.; statewide,
 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Evansville 47711 (311 N. Weinbach
 Ave., 812-473-5993 or 473-6084)
 Fort Wayne 46802 (528 West Berry
 St., 219-460-1456)
 Highland 46323 (9105A Indianapolis
 Blvd., Suite 301., 219-923-2871)
 Indianapolis 46408 (3833 Meridian,
 317-927-6440)

Cementerios nacionales:

Crown Hill (Indianapolis 46208,
 700 W. 38th St.; para obtener
 información, llame al 765-674-
 0284)
 Marion 46952 (1700 E. 38th St.,
 765-674-0284)
 New Albany 47150 (1943 Ekin Ave.;
 para obtener información, llame al
 502-893-3852)

IOWA**Centros médicos:**

#Des Moines 50310 (30th & Euclid
 Ave., 515-255-2173)
 Iowa City 52246 (Hwy. 6 West,
 319-338-0581)
 #*Knoxville 50138 (1515 W.
 Pleasant St., 515-842-3101)

Clínica:

Bettendorf 52722 (2979 Victoria Dr.,
 319-338-0581)

Oficina regional:

Des Moines 50309 (210 Walnut St.;
 statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Cedar Rapids 52402 (1642 42nd St.
 N.E., 319-378-0016)
 Des Moines 50310 (2600 Martin
 Luther King Jr. Pkwy., 515-284-
 4929)
 Sioux City 51101 (706 Jackson,
 712-255-3808)

Cementerios nacionales:

Keokuk 52632 (1701 J St.; para
 obtener información, llame al
 309-782-2094)

KANSAS**Centros médicos:**

#*Leavenworth 66048 (4101 S. 4th
 St., Trafficway (913-350-2000)
 *Topeka 66622 (2200 Gage Blvd.,
 913-350-3111)
 *Wichita 67218 (5500 E. Kellogg,
 316-685-2221)

Oficina regional:

Wichita 67218 (5500 E. Kellogg;
 statewide, 1-800-827-1000)

Centro de veteranos:

Wichita 67211 (413 S. Pattie,
 316-265-3260)

Cementerios nacionales:

Fort Leavenworth 66027 (para
 obtener información, llame al
 913-758-4105)
 Fort Scott 66701 (P.O. Box 917,
 316-223-2840)
 Leavenworth 66048 (P.O. Box 1694,
 913-758-4105)

KENTUCKY**Centros médicos:**

*Lexington 40511 (Leestown Rd.,
 606-233-4511)
 Louisville 40206 (800 Zorn Ave.,
 502-895-3401)

Oficina regional:

Louisville 40202 (545 S. Third St.;
 statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Lexington 40507 (301 E. Vine St.,
 Suite C, 606-253-0717)
 Louisville 40208 (1347 S. 3rd St.,
 502-894-6290)

Cementerios nacionales:

Camp Nelson (Nicholasville 40356,
 6980 Danville Rd., 606-885-5727)
 Cave Hill (Louisville 40204, 701
 Baxter Ave.; para obtener
 información, llame al 502-893-3852)

Danville 40442 (277 N. First St.; para obtener información, llame al 606-885-5727)

Lebanon 40033 (20 Highway 208; para obtener información, llame al 502-692-3390)

Lexington 40508 (833 W. Main St.; para obtener información, llame al 606-885-5727)

Mill Springs (Nancy 42544; para obtener información, llame al 606-885-5727)

Zachary Taylor (Louisville 40207, 4701 Brownsboro Rd., 502-893-3852)

LOUISIANA

Centros médicos:

*Alexandria 71301 (Shreveport Hwy., 318-473-0010)

*New Orleans 70146 (1601 Perdido St., 504-568-0811)

Shreveport 71130 (510 E. Stoner Ave., 318-221-8411)

Clínicas:

Baton Rouge 70806 (216 S. Foster Dr., 318-389-0628)

Jennings 70546 (1911 Johnson St., 318-824-1000)

Monroe 71203 (250 DeSiard Plaza Dr., 318-343-6100)

Oficina regional:

New Orleans 70113 (701 Loyola Ave., statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

New Orleans 70116 (1529 N.

Claiborne Ave., 504-943-8386)

Shreveport 71104 (2800 Youree Dr., Bldg. 1, Suite 105, 318-861-1776)

Cementerios nacionales:

Alexandria (Pineville 71360, 209 E. Shamrock St.; para obtener información, llame al 601-445-4981)

Baton Rouge 70806 (220 N. 19th St.; para obtener información, llame al 504-389-0788)

Port Hudson (Zachary 70791, 20978 Port Hickey Rd., 504-389-0788)

MAINE

Centro médicos:

*Togus 04330 (1 VA Center, 207-623-8411)

Oficina regional:

Togus 04330 (1 VA Center, statewide, 1-800-827-1000)

Oficina de beneficios:

Portland 04103 (475 Stevens Ave., 207-780-3569)

Centros de veteranos:

Bangor 04401 (352 Harlow St., 207-947-3391)

Caribou 04736 (Rte. 1, Box 307, York St., Irving Complex, 207-496-3900)

Lewiston 04240 (475 Pleasant St., 207-783-0068)

Portland 04103 (475 Stevens Ave., 207-780-3584)

Sanford 04073 (441 Maine St., 207-490-1513)

Cementerios nacionales:

Togus 04330 (VA Medical & Oficina regional Center; para obtener información, llame al 508-563-7113)

MARYLAND

Centros médicos:

*Baltimore 21201 (10 N. Green St., 410-605-7000)

Baltimore 21201 (Prosthetic Assessment Information Center, 103 S. Gay St., 410-962-3934)

Fort Howard 21052 (N. Point Rd., 410-477-1800)

#Perry Point 21902 (410-642-2411)

Clínica:

Cumberland 21502 (710 Memorial Ave., 301-724-0061)

Oficina regional:

Baltimore 21201 (31 Hopkins Plaza Fed. Bldg., 1-800-827-1000; los condados de Montgomery y

Prince Georges son atendidos por la Oficina Regional en Washington, DC, 202-418-4343; de otras zonas, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Baltimore 21207 (6666 Security Blvd., Suite 2, 410-277-3600)
Elkton 21921 (7 Elkton Commercial Plaza, South Bridge St., 410-398-0171)
Silver Spring 20910 (1015 Spring St., Suite 101, 301-589-1073)

Cementerios nacionales:

Annapolis 21401 (800 West St.; para obtener información, llame al 410-644-9696)
Baltimore 21228 (5501 Frederick Ave., 410-644-9696)
Loudon Park (Baltimore 21228, 3445 Frederick Ave.; para obtener información, llame al 410-644-9696)

MASSACHUSETTS

Centros médicos:

*Bedford 01730 (200 Springs Rd., 617-275-7500)
Boston 02130 (150 S. Huntington Ave., 617-232-9500)
#Brockton 02401 (940 Belmont St., 508-583-4500)
*Northampton 01060 (421 N. Main St., 413-584-4040)
West Roxbury 02132 (1400 VFW Pkwy., 617-323-7700)

Clínicas:

Boston 02114 (251 Causeway St., 617-248-1000)
Lowell 01851 (130 Marshall Rd., 508-671-9000)
Springfield 01103 (1550 Main St., 413-785-0301)
Worcester 01605 (605 Lincoln St., 508-856-0104)

Oficina regional:

Boston 02203 (JFK Federal Bldg., Government Center; statewide,

1-800-827-1000) Las ciudades de Fall River y New Bedford, y los condados de Barnstable, Dukes, Nantucket, Bristol, y parte de Plymouth son atendidos por la Oficina Regional en Providence, R.I.)

Centros de veteranos:

Boston 02215 (665 Beacon St., 617-424-0665)
Brockton 02401 (1041-L Pearl St., 508-580-2730)
Lowell 01853 (73 East Merrimack St., 508-453-1151)
New Bedford 02740 (468 North St., 508-999-6920)
Springfield 01103 (1985 Main St., Northgate Plaza, 413-737-5167)
Worcester 01605 (597 Lincoln St., 508-856-7428)
Cementerios nacionales
Massachusetts (Bourne 02532, 508-563-7113)

MICHIGAN

Centros médicos:

*Detroit 48101 (4646 John R. St., 313-576-1000)
*Ann Arbor 48105 (2215 Fuller Rd., 313-769-7100)
*Battle Creek 49016 (5500 Armstrong Rd., 616-966-5600)
*Iron Mountain 49801 (H St., 906-774-3300)
*Saginaw 48602 (1500 Weiss St., 517-793-2340)

Clínicas:

Gaylord 49735 (850 S. Otsego, 517-732-7525)
Grand Rapids 49505 (3019 Colt, N.E., 616-365-9575)

Oficina regional:

Detroit 48226 (Patrick V. McNamara Federal Bldg., 477 Michigan Ave.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Grand Rapids 49507 (1940 Eastern Ave., S.E., 616-243-0385)

Lincoln Park 48146 (1766 Fort St.,
313-381-1370)

Detroit 48201 (4161 Cass Ave.,
313-831-6509)

Cementerios nacionales:

Fort Custer (Augusta 49012, 15501
Dickman Rd., 616-731-4164)

MINNESOTA

Centros médicos:

*Minneapolis 55417 (One Veterans
Dr., 612-725-2000)

#*St. Cloud 56303 (4801 8th St.
North, 612-252-1670)

**Oficina regional y Centro de
Seguros:**

St. Paul 55111 (Bishop Henry
Whipple Federal Bldg., 1 Federal
Dr., Fort Snelling; statewide,
1-800-827-1000)

Los condados de Becker, Beltrami,
Clay, Clearwater, Kittson, Lake of
the Woods, Mahnomen, Marshall,
Norman, Otter Tail, Pennington,
Polk, Red Lake, Roseau, y Wilkin
son atendidos por la Oficina
Regional en Fargo, N.D.)

Centros de veteranos:

Duluth 55802 (405 E. Superior St.,
218-722-8654)

St. Paul 55114 (2480 University
Ave., 612-644-4022)

Cementerios nacionales:

Fort Snelling (Minneapolis 55450,
7601 34th Ave. So., 612-726-1127)

MISSISSIPPI

Centros médicos:

#*Biloxi 39531 (400 Veterans Ave.,
228-388-5541)

*Jackson 39216 (1500 E. Woodrow
Wilson Dr., 601-362-4471)

Oficina regional:

Jackson 39269 (1600 E. Woodrow
Willson Ave., 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Biloxi 39531 (2196 Pass Rd.,
228-388-9938)

Jackson 39206 (4436 N. State St.,
Suite A3, 601-965-5727)

Cementerios nacionales:

Biloxi 39535 (PO Box 4968,
228-388-6668)

Corinth 38834 (1551 Horton St.;
para obtener información, llame al
901-386-8311)

Natchez 39120 (41 Cemetery Rd.,
601-445-4981)

MISSOURI

Centros médicos:

*Columbia 65201 (800 Hospital Dr.,
314-443-2511)

Kansas City 64128 (4801 Linwood
Blvd., 816-861-4700)

*Poplar Bluff 63901 (1500 N.
Westwood Blvd., 314-686-4151)

St. Louis 63106 (John Cochran Div.,
915 N. Grand Blvd., 314-652-
4100)

*St. Louis 63125 (Jefferson Barracks
Div., 314-487-0400)

Clínica:

Mt. Vernon 65712 (600 N. Main St.,
417-466-4000)

Oficina regional:

St. Louis 63103 (400 South 18th St.;
statewide, 1-800-827-1000)

Oficina de beneficios:

Kansas City 64106 (Federal Office
Bldg., 601 E. 12th St.)

Centros de veteranos:

Kansas City 64111 (3931 Main St.,
816-753-1866)

St. Louis 63103 (2345 Pine St.
314-231-1260)

Cementerios nacionales:

Jefferson Barracks (St. Louis 63125,
2900 Sheridan Rd., 314-260-8720)

Jefferson City 65101 (1024 E.
McCarty St.; para obtener
información, llame al 314-260-
8720)

Springfield 65804 (1702 E. Seminole
St., 417-881-9499)

MONTANA

Consultorio médico y oficina regional:

Fort Harrison 59636 (William St. off Hwy. 12 W.; Centro Médico, 406-442-6410; Oficina regional, 1-800-827-1000)

Centro médicos:

*Miles City 59301 (210 S. Winchester, 406-232-3060)

Clínica:

Billings 59102 (1127 Alderson Ave., 406-657-6786)

Centros de veteranos:

Billings 59102 (1948 Grand Ave., 406-657-6071)

Missoula 59802 (500 N. Higgins Ave., 406-721-4918)

NEBRASKA

Centros médicos:

*Grand Island 68803 (2201 N. Broadwell, 308-382-3660)

Lincoln 68510 (600 S. 70th St., 402-489-3802)

Omaha 68105 (4101 Woolworth Ave, 402-346-8800)

Clínica:

North Platte 79101 (220 W. Leota St., 308-532-6906)

Oficina regional:

Lincoln 68516 (5631 S. 48th St., statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Lincoln 68508 (920 L St., 402-476-9736)

Omaha 68131 (2428 Cuming St., 402-346-6735)

Cementerios nacionales:

Fort McPherson (Maxwell 69151, HCO 1, Box 67, 308-582-4433)

NEVADA

Centros médicos:

*Reno 89520 (1000 Locust St., 702-786-7200)

Las Vegas 89106 (1700 Vegas Dr., 702-636-3000)

Oficina regional:

Reno 89520 (1201 Terminal Way, statewide, 1-800-827-1000)

Oficina de beneficios:

Las Vegas 89107(4800 Alpine Pl., Suite 11)

Centros de veteranos:

Las Vegas 89101 (1040 E. Sahara Ave., Suite 1, 702-388-6369)

Reno 89503 (1155 W. 4th St., Suite 101, 702-323-1294)

NEW HAMPSHIRE

Centro médicos:

*Manchester 03104 (718 Smyth Rd., 603-624-4366)

Oficina regional:

Manchester 03101 (Norris Cotton Federal Bldg., 275 Chestnut St.; statewide, 1-800-827-1000)

Vet Center:

Manchester 03104 (103 Liberty St., 603-668-7060/61)

NEW JERSEY

Centros médicos:

*East Orange 07019 (Tremont Ave., 201-676-1000)

#*Lyons 07939 (Valley & Knollkroft Rd., 908-647-0180)

Clínicas:

Brick 08724 (970 Rt. 70, 908-206-8900)

Ventnor 08406 6601 (Ventnor Ave., Suite 406, 609-823-3122)

Vineland 08360 (New Jersey Vets Memorial Home, Northwest Blvd., 609-692-2881)

Oficina regional:

Newark 07102 (20 Washington Pl., statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Jersey City 07302 (115 Christopher Columbus Dr., Rm. 200, 201-645-2038)

Newark 07102 (157 Washington St., 201-645-5954)

Trenton 08611 (171 Jersey St., Bldg. 36, 609-989-2260)

Ventnor 08406 (6601 Ventnor Ave., Suite 401, 609-487-8387)

Cementerios nacionales:

Beverly 08010 (R.D. # 1, Bridgeboro Rd., 609-877-5460)

Finn's Point (Salem 08079, R.F.D. 3, Fort Mott Rd., Box 542; para obtener información, llame al 609-989-2137)

NEW MEXICO

Centro médicos

*Albuquerque 87108 (1501 San Pedro St., SE., 505-265-1711)

Clínicas:

Artesia 88210 (1700 W. Main St., 505-746-3531)

Clovis 88101 (100 E. Manana St., 505-763-3834)

Farmington 87401 (1001 W. Broadway, 505-326-4383)

Gallup 87301 (1806 E. 66th Ave., 505-722-7234)

Raton 87740 (1275 S. 2nd St., 505-445-2391)

Silver City 88061 (1302 32nd St., 505-538-2921)

Oficina regional:

Albuquerque 87102 (Dennis Chavez Federal Bldg., 500 Gold Ave., S.W.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Albuquerque 87104 (1600 Mountain Rd. N.W., 505-766-5900)

Farmington 87402 (4251 E. Main, Suite B, 505-327-9684)

Santa Fe 87505 (2209 Brothers Rd., Suite 110, 505-988-6562)

Cementerios nacionales:

Fort Bayard 88036 (P.O. Box 189; for information, call Fort Bliss, TX, NC, 915-564-0201)

Santa Fe 87501 (501 N. Guadalupe St., 505-988-6400)

NEW YORK

Centros médicos:

*Albany 12208 (113 Holland Ave., 518-462-3311)

*Batavia 14020 (222 Richmond Ave., 716-343-7500)

#*Bath 14810 (Veterans Ave., 607-776-2111)

*Bronx 10468 (130 W. Kingsbridge Rd., 718-584-9000)

#*Brooklyn 11209 (800 Poly Place, 718-836-6600)

*Buffalo 14215 (3495 Bailey Ave., 716-834-9200)

#*Canandaigua 14424 (Fort Hill Ave., 716-394-2000)

*Castle Point 12511 (Rte. 9D, 914-831-2000)

#*Montrose 10548 (Rte. 9A, 914-737-4400)

New York City 10010 (423 E. 23rd St., 212-686-7500)

*Northport 11749 (79 Middleville Rd., 516-261-4400)

*Syracuse 13210 (800 Irvine Ave., 315-476-7461)

Clínicas:

Albany 12206 (91 Central Ave., 518-432-1068)

Brooklyn 11205 (35 Ryerson St., 718-330-7851)

Buffalo 14209 (2963 Main St., 716-834-4270)

Elizabethtown 12932 (Community Hospital, Park St., 518-873-2179)

Fort Drum 13602 (Bldg. T2407, Dunn Ave., 315-773-7231)

Massena 13662 (1 Hospital Dr., 315-764-1711)

New York City 10036 (423 E. 23rd St., 212-951-5983)

Plattsburgh 12903 (380th Medical Group/SGAM, 518-565-7482)

Rochester 14620 (465 Westfall Rd., 716-242-0160)

Sidney 13838 (39 Pearl St. West, 607-563-3970)

St. Albans 11425 (179th St. & Linden Blvd., 718-526-1000)

Syracuse 13210 (1031 E. Fayette St., 315-423-5690)

Oficinas regionales:

Buffalo 14202 (Federal Bldg., 111 W. Huron St.; statewide, 1-800-827-1000)

Atiende los condados no atendidos por la Oficina Regional en New York City.

New York City 10014 (245 W. Houston St.; statewide, 1-800-827-1000) atiende los condados de Albany, Bronx, Clinton, Columbia, Delaware, Dutchess, Essex, Franklin, Fulton, Greene, Hamilton, Kings, Montgomery, Nassau, New York, Orange, Otsego, Putnam, Queens, Rensselaer, Richmond, Rockland, Saratoga, Schenectady, Schoharie, Suffolk, Sullivan, Ulster, Warren, Washington, y Westchester.

Oficina de beneficioss:

Albany 12207 (Leo W. O'Brien Federal Bldg., Clinton Ave. & N. Pearl St.)

Rochester 14614 (Federal Office Bldg. & Courthouse, 100 State St.)

Syracuse 13202 (344 W. Genessee St.)

Centros de veteranos:

Albany 12206 (875 Central Ave., 518-438-2505)

Babylon 11702 (116 West Main St., 516-661-3930)

Brooklyn 11201 (25 Chapel St., Suite 604, 718-330-2825)

Bronx 10458 (226 E. Fordham Rd., Room 200, 718-367-3500)

Buffalo 14202 (560 Delaware Ave., Suite 1, 716-882-0505)

Harlem 10027 (55 W. 125 St., 11th Floor, 212-426-2200)

New York 10036 (120 W. 44 St., Suite 201, 212-944-2917)

Rochester 14604 (205 St. Paul St., 716-263-5710)

Staten Island 10301 (150 Richmond Terrace, 718-816-4799)

Syracuse 13210 (716 E. Washington St., 315-478-7127)

White Plains 10601 (300 Hamilton Ave., 914-682-6251)

Woodhaven 11421 (75-10B 91st Ave., 718-296-2871)

Cementerios nacionales:

Bath 14810 (VA Medical Center, 607-776-5480)

Calverton 11933 (210 Princeton Blvd., 516-727-5410 or 727-5770)

Cypress Hills (Brooklyn 11208, 625 Jamaica Ave.; para obtener información, llame al 516-454-4949)

Long Island (Farmingdale 11735, 2040 Wellwood Ave., 516-454-4949)

Woodlawn (Elmira 14901, 1825 Davis St.; para obtener información, llame al 607-776-5480, ext. 1293)

NORTH CAROLINA

Centros médicos:

*Asheville 28805 (1100 Tunnel Rd., 704-298-7911)

*Durham 27705 (508 Fulton St., 919-286-0411)

*Fayetteville 28301 (2500 Ramsey St., 910-822-7059)

*Salisbury 28144 (1601 Brenner Ave., 704-638-9000)

Clinica:

Winston-Salem 27155 (Federal Bldg., 251 N. Main St., 910-631-5517)

Oficina regional:

Winston-Salem 27155 (Federal Bldg., 251 N. Main St., statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Charlotte 28202 (223 S. Brevard St., Suite 103, 704-333-6107)

Fayetteville 28311 (4140 Ramsey St., Suite 110, 910-488-6252)
Greensboro 27406 (2009 S. Elm-Eugene St., 910-333-5366)
Greenville 27858 (150 Arlington Blvd., Suite B, 919-355-7920)
Raleigh 27604 (1649 Old Louisburg Rd., 919-856-4616)

Cementerios nacionales:

New Bern 28560 (1711 National Ave., 919-637-2912)
Raleigh 27610 (501 Rock Quarry Rd.; para obtener información, llame al 704-636-2661)
Salisbury 28144 (202 Government Rd., 704-636-2661)
Wilmington 28403 (2011 Market St.; para obtener información, llame al 919-637-2912)

NORTH DAKOTA

Consultorio médico y oficina regional:

*Fargo 58102 (2101 Elm St.; Centro Médico 701-232-3241; Oficina regional; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Fargo 58103 (1310 Fiechtner Dr., Suite 100, 701-237-0942)
Minot 58701 (2041 3rd St. N.W., 701-852-0177)

OHIO

Centros médicos:

#*Brecksville 44141 (10000 Brecksville Rd., 216-526-3030)
*Chillicothe 45601 (17273 State Route 104, 614-773-1141)
#*Cincinnati 45220 (3200 Vine St., 513-861-3100)
Cleveland 44106, (10701 East Blvd., 216-791-3800)
#*Dayton 45428 (4100 W. 3rd St., 513-268-6511)

Clínicas:

Canton 44702 (221 Third St., S.E., 216-489-4660)

Columbus 43203 (543 Taylor Ave., 614-257-5200)
St. Clairsville 43950 (107 Plaza Dr., 614-695-9321)
Toledo 43614 (3333 Glendale Ave., 419-259-2000)
Youngstown 44505 (2031 Belmont, 216-740-9200)

Oficina regional:

Cleveland 44199 (Anthony J. Celebrezze Federal Bldg., 1240 E. 9th St.; statewide, 1-800-827-1000)

Oficina de beneficiarios:

Cincinnati 45203 (801-B W. 8th St., 513-763-3500)

Columbus 43215 (Federal Bldg., Rm. 309, 200 N. High St.)

Centros de veteranos:

Cincinnati 45203 (801-B W. 8th St., 513-763-3500)
Cleveland Heights 44118 (2022 Lee Rd., 216-932-8471)
Columbus 43215 (30 Spruce St., 614-257-5550)
Dayton 45402 (6 S. Patterson Blvd., 513-461-9150)
Parma 44129 (5700 Pearl Rd., Suite 103, 216-845-5023)

Cementerios nacionales:

Dayton 45428 (VA Medical Center, 4100 W. Third St., 937-262-2115)

OKLAHOMA

Centros médicos:

Muskogee 74401 (Honor Heights Dr., 918-683-3261)
*Oklahoma City 73104 (921 N.E. 13th St., 405-270-0501)

Clínicas:

Ardmore 73401 (1015 S. Commerce, 405-223-2266)
Clinton 73601 (1/4 mile south of I-40 on Highway 183, P.O. Box 1209, 405-323-5540)
Lawton/Ft. Sill (Bldg. 4303, Corner of Pittman and Thomas, 405-353-1131)

Tulsa 74127 (635 W. 11th St.,
918-581-7931)

Oficina regional:

Muskogee 74401 (Federal Bldg.,
125 S. Main St.; statewide,
1-800-827-1000)

Oficina de beneficios:

Oklahoma City 73102 (215 Dean A.
McGee Ave., Room 276)

Centros de veteranos:

Oklahoma City 73105 (3033 N.
Walnut, Suite 101W,
405-270-5184)

Tulsa 74112 (1408 S. Harvard,
918-748-5105)

Cementerios nacionales:

Fort Gibson 74434 (1423 Cemetery
Rd., 918-478-2334)

OREGON

Centros médicos:

#*Portland 97207 (3710 S.W. U.S.
Veterans Hospital Rd.,
503-220-8262)

*Roseburg 97470 (913 N.W. New
Garden Valley Blvd.,
503-440-1000)

Clínicas:

Bandon 97411 (1010 1st St. S.E.,
Suite 100, 503-347-2620)

Eugene 97401 (138 W. 8th St.,
503-465-6966)

Portland 97207 (8909 S.W. Barbur
Blvd., 503-293-2946)

Domiciliario:

White City 97503 (8495 Crater Lake
Hwy., 503-826-2111)

Oficina regional:

Portland 97204 (Federal Bldg.,
1220 S.W. 3rd Ave.; statewide,
1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Eugene 97403 (255 Pearl St.,
541-465-6918)

Grants Pass 95726 (211 S.E. 10th
St., 541-479-6912)

Portland 97220 (8383 N.E. Sandy
Blvd., Suite 110, 503-273-5370)

Salem 97301 (318 Church St., N.E.,
503-362-9911)

Cementerios nacionales:

Eagle Point 97524 (2763 Riley Rd.,
541-826-2511)

Roseburg 97470 (VA Medical
Center; para obtener información,
llame al 503-273-5250)

Willamette (Portland 97266,
11800 S.E. Mt. Scott Blvd.,
503-273-5250)

PENNSYLVANIA

Centros médicos:

*Altoona 16602 (2907 Pleasant
Valley Blvd., 814-943-8164)

#*Butler 16001 (325 New Castle
Rd., 412-287-4781)

#*Coatesville 19230 (1400 Black
Horse Hill Rd., 215-384-7711)

*Erie 16504 (135 E. 138th St.,
814-868-8661)

*Lebanon 17042 (1700 S. Lincoln
Ave., 717-272-6621)

*Philadelphia 19104 (University &
Woodland Aves., 215-383-2400)

Pittsburgh Health Care System

*Aspinwall Division 15215 (Delafield
Rd., 412-688-6000)

#Pittsburgh 15206 (7180 Highland
Dr., 412-363-4900)

*Pittsburgh 15240 (University Drive
C, 412-688-6000)

*Wilkes-Barre 18711 (1111 East End
Blvd., 717-824-3521)

Clínicas:

Allentown 18103 (2937 Hamilton
Blvd., 610-776-4304)

Camp Hill 17011 (25 N. 32 N. 32nd
St., 717-730-9782)

Sayre 18840 (Guthrie Square,
717-888-8062)

Springfield 19064 (1489 Baltimore
Pike, 215-543-1588)

Oficinas regionales:

Philadelphia 19101 (RO and Insurance Center, P.O. Box 8079, 5000 Wissahickon Ave.; state-wide, 1-800-827-1000; insurance, 1-800-669-8477; atiende los condados de Adams, Berks, Bradford, Bucks, Cameron, Carbon, Centre, Chester, Clinton, Columbia, Cumberland, Dauphin, Delaware, Franklin, Juniata, Lackawanna, Lancaster, Lebanon, Lehigh, Luzerne, Lycoming, Mifflin, Monroe, Montgomery, Montour, Northampton, Northumberland, Perry, Philadelphia, Pike, Potter, Schuylkill, Snyder, Sullivan, Susquehanna, Tioga, Union, Wayne, Wyoming, y York.

Pittsburgh 15222 (1000 Liberty Ave.; statewide, 1-800-827-1000. Atiende los condados restantes de Pensilvania.)

Oficina de beneficios:

Wilkes-Barre 18702 (Jewelcor Bldg., 2nd Floor, 100 N. Wilkes-Barre Blvd.)

Centros de veteranos:

Erie 16501 (1000 State St., Suite 1&2, 814-453-7955)

Harrisburg 17102 (1007 N. Front St., 717-782-3954)

McKeesport 15132 (500 Walnut St., 412-678-7704)

Philadelphia 19107 (1026 Arch St., 215-627-0238)

Philadelphia 19120 (101 E. Olney Ave., Box C-7, 215-924-4670)

Pittsburgh 15222 (954 Penn Ave., 412-765-1193)

Scranton 18509 (959 Wyoming Ave., 717-344-2676)

Cementerios nacionales:

Indiantown Gap (Annville 17003, R.R. 2, Box 484, 717-865-5254)

Philadelphia 19138 (Haines St. & Limekiln Pike; para obtener información, llame al 609-877-5460)

PHILIPPINES**Oficina regional:**

Manila 1000 (1131 Roxas Blvd., 011-632-521-7521)

Outpatient Clínica:

Manila 1300 (2201 Roxas Blvd., Pasay City, 838-4566)

PUERTO RICO**Centro médicos:**

*San Juan 00927 (1 Veterans Plaza, 809-758-7575)

Clínicas:

Mayaguez 00680 (Ave. Hostos 345, Frente Vista Verde Plaza; 787-834-6900, 1-800-569-2356)

Ponce 00731 (Reparada Industrial-Lot #1, Calle Principal, 809-841-3115)

Oficina regional:

San Juan 00918 (150 Carlos Chardon Ave., Hato Rey, local, 787-766-5141; For mail: GPO Box 364867, San Juan, PR 00936. All other San Juan areas and the Virgin Islands, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Arecibo 00612 (52 Gonzalo Marin St., 787-879-4510 or 879-4581)

Ponce 00731 (35 Mayor St., 809-841-3260)

San Juan 00921 (Condominio Medical Center Plaza, Suite LC8A and LC9, La Riviera, 787-749-4409)

Cementerios nacionales:

Puerto Rico (Bayamon 00960, P.O. Box 1298, 787-798-8400)

RHODE ISLAND

Centro médicos:

Providence 02908 (830 Chalkstone Ave., 401-273-7100)

Oficina regional:

Providence 02903 (380 Westminster St.; statewide, 1-800-827-1000)

Vet Center:

Cranston 02910 (789 Park Ave., 401-467-2046)

SOUTH CAROLINA

Centros médicos:

Charleston 29401 (109 Bee St., 803-577-5011)

*Columbia 29209 (Garners Ferry Rd., 803-776-4000)

Clínicas:

Greenville 29601 (3510 Augusta Rd., 864-299-1600)

Savannah 31406 (325 W. Montgomery Crossroad, 912-920-0214)

Oficina regional:

Columbia 29201 (1801 Assembly St.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Columbia 29201 (1513 Pickens St., 803-765-9944)

Greenville 29601 (14 Lavinia Ave., 864-271-2711)

North Charleston 29406 (5603A Rivers Ave., 803-747-8387)

Savannah 31406 (8110 White Bluff Rd., 912-652-4097)

Cementerios nacionales:

Beaufort 29902 (1601 Boundary St., 803-524-3925)

Florence 29501 (803 E. National Cemetery Rd., 803-669-8783)

SOUTH DAKOTA

Centros médicos:

Black Hills Health Care Sys.

*Fort Meade 57741 (I 90/Hwy. 34, 605-347-2511)

#Hot Springs 57747 (Off 5th St., 605-745-4101)

*Sioux Falls 57117 (2501 W. 22nd St., 605-336-3230)

Oficina regional:

Sioux Falls 57117 (P.O. Box 5046, 2501 W. 22nd St.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Rapid City 57701 (610 Kansas City St., 605-348-0077)

Sioux Falls 57104 (601 S. Cliff Ave., Suite C, 605-332-0856)

Cementerios nacionales:

Black Hills (Sturgis 57785, P.O. Box 640, 605-347-3830)

Fort Meade 57785 (Sturgis 57785; Old Stone Rd.; para obtener información, llame al 605-347-3830)

Hot Springs 57747 (VA Medical Center, 605-347-3830)

TENNESSEE

Centros médicos:

*Memphis 38104 (1030 Jefferson Ave., 901-523-8990)

#*Mountain Home 37684 (Sidney & Lamont St., 615-926-1171)

*Murfreesboro 37129 (3400 Lebanon Rd., 615-893-1360)

Nashville 37212 (1310 24th Ave., South, 615-327-4751)

Clínicas:

Arnold AFB 37389 (225 First St., 615-454-6134)

Chattanooga 37411 (Bldg. 6200 East Gate Center, 615-855-6550)

Cookville 38501 (121 S. Dixie Ave., 615-893-1360)

Knoxville 37923 (9031 Cross Park Dr., 615-545-4592)

Mountain City 37683 (Hospital Drive, 615-727-5900)

Oficina regional:

Nashville 37203 (110 9th Ave. South; statewide, 1-800-827-1000)

Centro de veteranos:

- Chattanooga 37404 (425
Cumberland St., Suite 140,
423-752-5234)
Johnson City 37604 (1615A Market
St., 423-928-8387)
Knoxville 37914 (2817 E. Magnolia
Ave., 423-545-4680)
Memphis 38104 (1835 Union,
Suite 100, 901-722-2510)

Cementerios nacionales:

- Chattanooga 37404 (1200 Bailey
Ave., 423-855-6590)
Knoxville 37917 (939 Tyson St.,
N.W., para obtener información,
llame al 423-461-7935)
Memphis 38122 (3568 Townes Ave.,
901-386-8311)
Mountain Home 37684 (P.O. Box 8,
423-461-7935)
Nashville (Madison 37115, 1420
Gallatin Rd. So., 615-736-2839)

TEXAS**Centros médicos:**

- *Amarillo 79106 (6010 Amarillo
Blvd., West, 806-355-9703)
*Big Spring 79720 (2400 S. Gregg
St., 915-263-7361)
#*Bonham 75418 (1201 East Ninth,
903-583-2111)
#*Dallas 75216 (4500 S. Lancaster
Rd., 214-376-5451)
*Houston 77030 (2002 Holcombe
Blvd., 713-791-1414)
*Kerrville 78028 (3600 Memorial
Blvd., 210-896-2020)
*Marlin 76661 (1016 Ward St.,
817-883-3511)
*San Antonio 78284 (7400 Merton
Minter Blvd., 210-617-5300)
#*Temple 76504 (1901 S. First,
817-778-4811)
*Waco 76711 (4800 Memorial Dr.,
817-752-6581)

Clínicas:

- Austin 78741 (2901 Montopolis Dr.,
512-389-7101)
Beaumont 77701 (3385 Fannin St.,
409-839-2480)
Corpus Christi 78405 (5283 Old
Brownsville Rd., 512-854-7392)
El Paso 79930 (5001 North Piedras
St., 915-564-6100)
Fort Worth 76104 (300 W. Rosedale
St., 817-335-2202)
Fort Stockton 79735 (Sanderson
Hwy., 915-366-8365)
Hamilton 76531 (400 N. Brown St.,
817-386-3151)
Laredo 78043 (2359 E. Saunders
Ave., 512-725-7060)
Lubbock 79410 (4902 34th St., #10,
806-796-7900)
Lufkin 75901 (1301 Frank Ave.,
409-637-1342)
McAllen 78501 (2101 S. Colonel
Rowe Blvd., 210-618-7100)
Memphis 79245 (1645 N. 18 St.,
806-259-2565)
San Antonio 78229 (9502 Computer
Dr., 210-617-2645)
Stratford 79084 (1220 Purnell St.,
806-396-5583)
Texarkana 75503 (2717 Summerhill
Rd., 903-793-3371)
Victoria 77901 (2710 E. Airline Dr.,
512-572-0006)
Wichita Falls 76301 (1410 Eighth
St., 817-723-2373)

Oficinas regionales:

- Houston 77030(6900 Almeda Rd.,
statewide, 1-800-827-1000.
Atiende los condados de
Angelina, Aransas, Atacosa,
Austin, Bandera, Bee, Bexar,
Blanco, Brazoria, Brewster,
Brooks, Caldwell, Calhoun,
Cameron, Chambers, Colorado,
Comal, Crockett, DeWitt, Dimitt,
Duval, Edwards, Fort Bend, Frio,
Galveston, Gillespie, Goliad,
Gonzales, Grimes, Guadeloupe,

Hardin, Harris, Hays, Hidalgo,
Houston, Jackson, Jasper,
Jefferson, Jim Hogg, Jim Wells,
Karnes, Kendall, Kenedy, Kerr,
Kimble, Kinney, Kleberg, LaSalle,
Lavaca, Liberty, Live Oak,
McCulloch, McMullen, Mason,
Matagorda, Maverick, Medina,
Menard, Montgomery,
Nacogdoches, Newton, Nueces,
Orange, Pecos, Polk, Real,
Refugio, Sabine, San Augustine,
San Jacinto, San Patricio,
Schleicher, Shelby, Starr, Sutton,
Terrell, Trinity, Tyler, Uvalde, Val
Verde, Victoria, Walker, Waller,
Washington, Webb, Wharton,
Willacy, Wilson, Zapata y Zavala)
Waco 76799 (One Veterans Plaza,
701 Clay; statewide, 1-800-827-
1000; atiende el resto del estado.)
En el condado Bowie, la Ciudad
de Texarkana es atendida por la
Oficina Regional en Little Rock,
AR, 1-800-827-1000.

Oficina de beneficios:

Corpus Christi 78405 (5283 Old
Brownsville Rd.)
Dallas 75242 (Santa Fe Bldg., 1114
Commerce St.)
San Antonio 78229 (3601 Bluemel)

Centros de veteranos:

Amarillo 79109 (3414 E. Olsen
Blvd., Suite E., 806-354-9779)
Austin 78745 (1110 W. William
Cannon Dr., Suite 301,
512-416-1314)
Corpus Christi 78404 (4646 Corona,
Suite 110, 512-854-9961)
Dallas 75244 (5232 Forest Lane,
Suite 111, 214-361-5896)
El Paso 79925 (Sky Park II, 6500
Boeing, Suite L-112,
915-772-5368)
Fort Worth 76104 (1305 W. Magnolia,
Suite B, 817-921-9095)

Houston 77006 (503 Westheimer,
713-523-0884)
Houston 77024 (701 N. Post Oak
Rd., 713-682-2288)
Laredo 78041 (6020 McPherson Rd.
#1A, 210-723-4680)
Lubbock 79410 (3208 34th St.,
806-792-9782)
McAllen 78504 (801 Nolana Loop,
Suite 115, 210-631-2147)
Midland 79703 (3404 W. Illinois,
Suite 1, 915-697-8222)
San Antonio 78212 (231 W. Cypress
St., 210-472-4025)

Cementerios nacionales:

Fort Bliss 79906 (5200 Fred Wilson
Rd., P.O. Box 6342,
915-564-0201)
Fort Sam Houston (San Antonio
78209, 1520 Harry Wurzbach Rd.,
210-820-3891)
Houston 77038 (10410 Veterans
Memorial Dr., 280-447-8686)
Kerrville 78028 (VA Medical Center,
3600 Memorial Blvd.; para obtener
información, llame al Fort Sam
Houston, TX, 210-820-3891)
San Antonio 78202 (517 Paso
Hondo St.; para obtener
información, llame al Fort Sam
Houston, TX, 210-820-3891)

UTAH

Centro médicos:

Salt Lake City 84148 (500 Foothill
Dr., 801-582-1565)

Oficina regional:

Salt Lake City 84147 (P.O. Box
11500, Federal Bldg., 125 S. State
St.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Provo 84601 (750 North 200 West,
Suite 105, 801-377-1117)
Salt Lake City 84106 (1354 East
3300, South, 801-584-1294)

VERMONT

Centro médico:

White River Junction 05009 (N. Hartland Rd., 802-295-9363)

Clínicas:

Burlington 05401 (Appletree Bay Medical Center, 1205 North Ave., 802-864-4492)

North Troy 05859 (Mobile Clínica, American Legion Post, 802-296-6399)

St. Albans 05478 (Mobile Clínica, Highgate Shopping Center, 802-296-6399)

Oficina regional:

White River Junction 05009 (215 N. Maine St.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

South Burlington 05403 (359 Dorset St., 802-862-1806)

White River Junction 05001 (Gilman Office Center, Bldg. #2, Holiday Inn Dr., 802-295-2908)

VIRGINIA

Centros médicos:

#*Hampton 23667 (100 Emancipation Dr., 804-722-9961)

*Richmond 23249 (1201 Broad Rock Rd., 804-675-5000)

*Salem 24153 (1970 Roanoke Blvd., 540-982-2463)

Clínica:

Norfolk 23508 (6500 Hampton Blvd., 804-444-5517)

Oficina regional:

Roanoke 24011 (210 Franklin Rd., S.W.; statewide, 1-800-827-1000)

En el norte de Virginia, los condados de Arlington y Fairfax y las ciudades de Alexandria, Fairfax y Falls Church son atendidos por la Oficina Regional en Washington, DC, 202-418-4343).

Centros de veteranos:

Alexandria 22309 (8796 Sacramento Dr., Suite D&E, 703-866-0924)

Norfolk 23517 (2200 Colonial Ave., Suite 3, 804-623-7584)

Richmond 23230 (3022 W. Clay St., 804-353-8958)

Roanoke 24016 (350 Albemarle Ave., SW, 703-342-9726)

Cementerios nacionales:

Alexandria 22314 (1450 Wilkes St.; para obtener información, llame al 540-825-0027)

Balls Bluff (Leesburg 22075; for information, call 540-825-0027)

City Point (Hopewell 23860, 10th Ave. & Davis St.; para obtener información, llame al 804-795-2031)

Cold Harbor (Mechanicsville 23111, Rt. 156 North; para obtener información, llame al 804-795-2031)

Culpeper 22701 (305 U.S. Ave., 540-825-0027)

Danville 24541 (721 Lee St.; para obtener información, llame al 804-636-2661)

Fort Harrison (Richmond 23231, 8620 Varina Rd.; para obtener información, llame al 804-795-2031)

Glendale (Richmond 23231, 8301 Willis Church Rd.; para obtener información, llame al 804-795-2031)

Hampton 23667 (Cemetery Rd. at Marshall Ave., 757-723-7104)

Hampton 23667 (VA Medical Center, 757-723-7104)

Quantico (Triangle 22172, P.O. Box 10, 18424 Joplin Rd., 703-690-2217)

Richmond 23231 (1701 Williamsburg Rd.; para obtener información, llame al 804-795-2031)

Seven Pines (Sandston 23150, 400 E. Williamsburg Rd.; para obtener información, llame al 804-795-2031)

Staunton 24401 (901 Richmond Ave.; para obtener información, llame al 540-825-0027)

Winchester 22601 (401 National Ave.; para obtener información, llame al 540-825-0027)

ISLAS VÍRGENES

Para más información sobre beneficios del DAV, llame al 1-800-827-1000.

Centros de veteranos:

St. Croix 00850 (Box 12, R.R. 02, Village Mall, #113, 809-778-5553)

St. Thomas 00802 (Buccaneer Mall, 809-774-6674)

WASHINGTON

Centros médicos:

*Seattle 98108 (1660 S. Columbian Way, 206-762-1010)

*Spokane 99205 (N. 4815 Assembly St., 509-328-4521)

#*Tacoma 98493 (9900 Veterans Dr., S.W., American Lake, 206-582-8440)

*Walla Walla 99362 (77 Wainwright Dr., 509-525-5200)

Clínica:

Yakima 98498 (Yakima Training Center, Bldg. 156, 509-457-2786)

Oficina regional:

Seattle 98174 (Federal Bldg., 915 2nd Ave.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Bellingham 98225 (1215 Old Fairhaven Pky., Suite B, 360-733-9226)

Seattle 98121 (2230 8th Ave., 206-553-2706)

Spokane 99201 (W. 1708 Mission St., 509-327-0274)

Tacoma 98409 (4916 Center St., Suite E, 206-565-7038)

Toppenish 98498 (219 S. Toppenish Ave., 509-865-3400)

Cementerios nacionales:

Tahoma (Kent 98042, 18600 S.E. 24th St., 425-413-9614)

WEST VIRGINIA

Centro médicos:

*Beckley 25801 (200 Veterans Ave., 304-255-2121)

Clarksburg 26301 (1 Medical Center Dr., 304-623-3461)

Huntington 25704 (1540 Spring Valley Dr., 304-429-6741)

#*Martinsburg 25410 (Route 9, 304-263-0811)

Oficina regional:

Huntington 25701 (640 Fourth Ave., statewide, 1-800-827-1000; los condados de Brooke, Hancock, Marshall y Ohio son atendidos por la Oficina Regional en Pittsburgh, Pensilvania).

Centros de veteranos:

Beckley 25801 (101 Ellison Ave.,
304-252-8220)
Charleston 25302 (512 Washington
St. West, 304-343-3825)
Huntington 25701 (1005 6th Ave.,
304-523-8387)
#Martinsburg 25401 (105 S. Spring
St., 304-263-6776)
Morgantown 26505 (1191 Pineview
Dr., 304-285-4001)
Princeton 24740 (905 Mercer St.,
304-425-5653)
Wheeling 26003 (1070 Market St.,
304-232-0587)

Cementerios nacionales:

Grafton 26354 (431 Walnut St.;
para obtener información, llame al
304-265-2044)
West Virginia (Grafton 26354, Rt. 2,
Box 127, 304-265-2044)

WISCONSIN**Centros médicos:**

Madison 53705 (2500 Overlook
Terrace, 608-256-1901)
#*Milwaukee 53295 (5000 W.
National Ave., 414-384-2000)
*Tomah 54660 (500 E. Veterans St.,
608-372-3971)

Clínica:

Superior 54880 (3520 Tower Ave.,
715-392-9711)

Oficina regional:

Milwaukee 53295 (5000 W. National
Ave., Bldg. 6; statewide,
1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Madison 53703 (147 S. Butler St.,
608-264-5342)
Milwaukee 53218 (5401 N. 76th St.,
414-536-1301)

Cementerios nacionales:

Wood (Milwaukee 53295, 5000 W.
National Ave., Bldg. 1301,
414-382-5300)

WYOMING**Centros médicos:**

*Cheyenne 82001 (2360 E. Pershing
Blvd., 307-778-7550)
*Sheridan 82801 (1898 Fort Rd.,
307-672-3473)

Oficina regional:

Cheyenne 82001 (2360 E. Pershing
Blvd.; statewide, 1-800-827-1000)

Centros de veteranos:

Casper 82601 (111 S. Jefferson,
307-235-8010)
Cheyenne 82001 (3130 Henderson
Dr., 307-778-7370)

Índice

- Acción afirmativa 49
- Administración de Negocios Pequeños (SBA) 52
- Agente Naranja 1, 39
- Apelaciones 58
- Asesoramiento profesional y educacional 14
- Atención domiciliaria 37
- Atención hospitalaria y de consulta externa 35
- Atención médica para dependientes 42
- Atención médica para sobrevivientes 42
- Ayuda para encontrar empleo 47
- Ayuda para un automóvil 7
- Ayuda y asistencia 8, 62
- Ayuda y asistencia 6, 30, 34, 60
- Banderas usadas en funerales 27
- Beneficio por fallecimiento concedido por el Programa Montgomery GI Bill 33
- Beneficios en el extranjero 44
- Beneficios para atención de salud 34
- Beneficios para entierros 25
- Beneficios para grupos especiales 45
- Beneficios para sobrevivientes 29
- Bonificación por muerte 57
- Cargo de financiamiento 19
- Cargos de financiamiento 64
- Casa adaptada 6
- Casas reposeídas 21
- Cementerio Nacional de Arlington 26
- Cementerios en el extranjero 53
- Cementerios estatales 26
- Centros de Veteranos 41
- Certificado Presidencial Conmemorativo 27
- CHAMPAV 42
- Compensación por Dependencia e Indemnización (DIC) 29
- Compensación por dependencia e indemnización para 1998 62
- Compensación por desempleo 49
- Compensación por incapacidad 4, 60
- Cónyuge sobreviviente 63
- Cónyuge sobreviviente 29
- Costos de cierre 19
- Derechos de reemplazo 48
- Dividendos del seguro 23
- Educación de dependientes 31
- Educación y capacitación 8
- Entierro en cementerios nacionales 25
- Español, información en 3
- Evaluación financiera 36
- Garantías de préstamos hipotecarios 33
- Garantías para préstamos hipotecarios 16
- GI Bill (Servicio activo) 8
- Guerra del Golfo Pérsico 39
- Hijos dependientes 30
- Hogar de convalecencia 8
- Hogares para Jubilados de las Fuerzas Armadas 56
- Ingreso 35
- Ingreso Suplementario del Seguro Social 53
- Instituciones de la Administración de Veteranos 66
- Junta de Apelaciones de Veteranos 58
- Lápidas mortuorias o marcadores 27
- Lápidas mortuorias y marcadores de tumbas 26
- Marinos de la Marina Mercante 41
- Medallas 54
- Mejorar un terreno 16
- Mejorar una casa 16
- Montgomery GI Bill (Reserva Selecta) 1 1
- Mujeres veteranas 43
- Operación Transición 50
- Otros beneficios federales 47
- Otros beneficios por incapacidad 6
- Pasaportes 53
- Pensión 7
- Pensión mejorada 7, 60

Pensión mejorada por defunción 63
 Pensión por fallecimiento 31
 Pensión protegida 8
 Preferencia para naturalización 52
 Presentación de reclamaciones 2
 Presos y convictos 2
 Prestado contra pólizas 25
 Préstamos para educación 33
 Préstamos para granjas y casas 51
 Préstamos para nativos americanos 21
 Prisioneros de guerra 4
 Privilegios en economatos y mercados militares (P.X.) 57
 Programa de Ayuda Educacional para Veteranos (VEAP) 12
 Programa de Ayuda para la Transición 50
 Programa para veteranos no empleables 15
 Protección para veteranos 21
 Prueba de ingresos 35
 Puestos en el Gobierno Federal 49
 Radiación atómica 39
 Radiación ionizante 39
 Reembolso de gastos de funerales 28
 Reembolso de viajes 39
 Registros militares 56
 Rehabilitación profesional 14
 Reposición de registros militares 55
 Requisitos 1
 Restablecimiento del derecho del veterano a recibir garantía 20
 Revisión de licenciamientos 54
 Seguro de vida 22
 Seguro de vida hipotecario 23
 Seguro hipotecario FHA 51
 Seguro Social 52
 Servicio en tiempo de guerra 2
 Servicios farmacéuticos de consulta externa 38
 Servicios protésicos 40
 Servicios y ayudas para veteranos ciegos 40
 Sobreviviente designado 33
 Subsidio para dependientes 6
 Subsidio para ropa 7
 Tasa anual máxima 60
 Tasa mensual 60
 Tasas de rehabilitación profesional para 1998 61
 Terapia para reajuste 41
 Terrenos conmemorativos 27
 Tratamiento 39
 Tratamiento de dependencia de drogas 40
 Tratamiento de la dependencia del alcohol 40
 Tratamiento dental de consulta externa 38
 Tribunal de EE.UU. para Apelaciones de Veteranos 59
 Utilización de negocios pequeños y desfavorecidos 46
 Veteranos aliados 41
 Veteranos sin hogar 43
 Viajes de beneficiarios 39